



**МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ САННОГО СПОРТА (FIL)**

**АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА**

Утверждены 20 ноября 2020 года  
Действительны с 01 января 2021 года

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ .....	3
СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА .....	6
СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ .....	6
СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА.....	11
СТАТЬЯ 4 <i>ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК</i> .....	15
СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ .....	21
СТАТЬЯ 6 ИССЛЕДОВАНИЕ <i>ПРОБ</i> .....	26
СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЯ И ВРЕМЕННЫЕ ОТСТРАНЕНИЯ .....	29
СТАТЬЯ 8 <i>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТАМИ</i> : ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ СЛУШАНИЯ .....	34
СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ <i>ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ</i> ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.....	36
СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ .....	36
СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД.....	53
СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ FIL В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.....	54
СТАТЬЯ 13: ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ АПЕЛЛЯЦИИ.....	55
СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ.....	60
СТАТЬЯ 15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ.....	66
СТАТЬЯ 16 СРОК ДАВНОСТИ .....	68
СТАТЬЯ 17 <i>ОБРАЗОВАНИЕ</i> .....	68
СТАТЬЯ 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ <i>НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ</i> .....	69
СТАТЬЯ 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ FIL .....	70
СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ <i>СПОРТСМЕНОВ</i> .....	71
СТАТЬЯ 21 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ <i>ПЕРСОНАЛА</i> <i>СПОРТСМЕНА</i> .....	72
СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИНЫХ <i>ЛИЦ</i> , НА КОТОРЫХ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВ ЫХ ПРАВИЛ .....	72
СТАТЬЯ 23 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ <i>КОДЕКСА</i> .....	73
СТАТЬЯ 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.....	73
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	76

# АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА FIL

## ВВЕДЕНИЕ

### Предисловие

Настоящие Антидопинговые правила принимаются и применяются в соответствии с обязанностями FIL, на основании *Кодекса* и в рамках беспрестанных усилий FIL по искоренению допинга в спорте.

Настоящие Антидопинговые правила являются правилами, регулирующими условия участия в спортивных соревнованиях. Направленные на обеспечение соблюдения антидопинговых правил на глобальной и гармоничной основе, они отличаются, по существу, от уголовного и гражданского законодательства. Они не ограничиваются применением национальных и правовых стандартов, применимых в уголовном или гражданском судопроизводстве, хотя они предназначены для применения таким образом, чтобы соблюдались принципы соразмерности пропорциональности характеру допущенного нарушения и прав человека. При рассмотрении фактов и законодательства по данному делу суды различных инстанций, арбитражные суды и другие судебные органы должны осознавать и уважать особый характер настоящих Антидопинговых правил, которые реализует *Кодекс*, и тот факт, что эти правила представляют собой согласованное мнение широкого круга заинтересованных сторон во всем мире относительно того, что является необходимым для защиты и обеспечения справедливости в спорте.

Как предусмотрено в *Кодексе*, FIL несет ответственность за проведение всех аспектов *Допинг-контроля*. Любой аспект *Допинг-контроля* или антидопингового *Обучения* FIL может делегировать *Уполномоченной Третьей Стороне*, такой как Международное агентство по тестированию (ИТА), однако FIL будет требовать от *Уполномоченной Третьей Стороны* выполнения таких аспектов в соответствии с *Кодексом*, *Международными Стандартами* и настоящими Антидопинговыми правилами. FIL может делегировать свои обязанности по вынесению судебных решений и *Обработку Результатов* Антидопинговому подразделению Спортивного Арбитражного Суда (КАС).

Когда FIL делегировала свои обязанности по осуществлению части или всего *Допинг-контроля* Международному агентству по тестированию (ИТА) или иную *Уполномоченной Третьей Стороне*, любая ссылка на FIL в настоящих Правилах должна рассматриваться как ссылка на Международное агентство по тестированию (ИТА) или иную *Уполномоченную Третью Сторону* там, где это применимо и в контексте вышеупомянутого делегирования. FIL всегда несет полную ответственность за обеспечение того, чтобы любые делегированные аспекты выполнялись в соответствии с *Кодексом*.

Выделенные курсивом термины, используемые в настоящих Антидопинговых правилах, определены в Приложении 1.

Если не указано иное, ссылки на статьи являются ссылками на статьи настоящих Антидопинговых правил.

## **Фундаментальное обоснование *Кодекса* и Антидопинговых правил FIL**

Антидопинговые программы создаются на фундаменте истинных и неотъемлемых спортивных ценностей. Такую ценностную сущность часто называют «спортивный дух», т.е. моральным стремлением к достижению человеческого превосходства посредством совершенствования природных талантов каждого *Спортсмена*.

Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья *Спортсменов* и предоставление *Спортсменам* возможности стремления к достижению человеческого превосходства без *Использования Запрещенных Субстанций* и *Запрещённых Методов*.

Антидопинговые программы направлены на поддержание целостности спорта с точки зрения уважения правил, других участников, честной конкуренции, равных условий игры и ценности чистого спорта для всего мира.

Спортивный дух — это торжество личности, тела и разума. Это суть олимпизма и отражается в ценностях, которые мы находим в спорте и через спорт, в том числе:

- Здоровье
- Этика, справедливость и честность
- Права *Спортсменов*, изложенные в *Кодексе*
- Высокий профессионализм
- Характер и *Образование*
- Удовольствие и радость
- Командный дух
- Преданность и приверженность делу
- Уважение к правилам и законам
- Уважение к себе и к другим *Участникам*
- Смелость
- Причастность к сообществу и солидарность

Спортивный дух выражается в нашей честности ведения игры.

Допинг в корне противоречит спортивному духу.

## **Область применения настоящих Антидопинговых правил**

Настоящие Антидопинговые правила применяются к:

- (a) FIL, включая членов Исполкома, директоров, должностных лиц и других сотрудников и к *Уполномоченным Третьим Сторонам* и их сотрудников, которые вовлечены в какой-либо аспект *Допинг-контроля*;
- (b) каждой *Национальной Федерацией* FIL, включая членов Исполкома, директоров, должностных лиц и других сотрудников и к *Уполномоченным Третьим Сторонам* и их сотрудников, которые вовлечены в какой-либо аспект *Допинг-контроля*;

(с) следующим *Спортсменам, Персоналу Спортсмена* и иным *Лицам*:

- (i) все *Спортсмены* и *Персонал Спортсмена*, являющиеся членами *FIL*, или любой *Национальной Федерации*, или любого члена или аффилированной организации любой *Национальной Федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги);
- (ii) все *Спортсмены* и *Персонал Спортсмена*, участвующие в таком качестве в *Спортивных Мероприятиях, Соревнованиях* и других мероприятиях, организованных, созданных, одобренных или признанных *FIL* или любой *Национальной Федерацией*, или любым членом или аффилированной организацией любой *Национальной Федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), где бы они ни проводились;
- (iii) любой другой *Спортсмен* или *Персонал Спортсмена*, или иное *Лицо*, которое в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения или иным образом подпадает под юрисдикцию *FIL*, или любой *Национальной Федерации*, или любого члена или аффилированной организации любой *Национальной Федерации* (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги), в целях борьбы с допингом; а также
- (iv) *Спортсмены*, которые не являются постоянными членами *FIL* или одной из ее *Национальных Федераций*, но которые хотят получить право участия в конкретном *Международном Спортивном мероприятии*.

Каждое из вышеупомянутых *Лиц* подразумевается, в качестве условия своего участия или вовлечения в спорт, согласился с условиями настоящих Антидопинговых правил и обязан их соблюдать, а также подчинился полномочиям *FIL* по обеспечению соблюдения настоящих Антидопинговых Правил, включая применение любых *Последствий* за их нарушение, а также признающим юрисдикцию коллегий для проведения слушаний, предусмотренных Статьей 8 и Статьей 13, проводить слушания и выносить решения по искам и апелляциям, подаваемым в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> [Примечание: В тех случаях, когда Кодекс требует принятия *Лицом*, не являющимся *Спортсменом* или членом *Персонала Спортсмена*, обязательств по соблюдению Кодекса, естественно, что на такое *Лицо* не распространяется необходимость сдавать *Пробы* или проходить *Тестирование*, и такое *Лицо* не может быть обвинено в нарушении Антидопинговых правил в соответствии с Кодексом по причине *Использования* или *Обладания Запрещенными Субстанциями* или *Запрещенным Методом*. Вместо этого, на такое *Лицо* распространяются дисциплинарные воздействия за нарушение Кодекса, а именно его *Статей 2.5 (Фальсификация), 2.7(Распространение), 2.8 (Назначение), 2.9 (Соучастие), 2.10 (Запрещенное Сотрудничество) и 2.11 (Преследование)*. Также на такое *Лицо* распространяются дополнительные роли и обязанности согласно положениям Кодекса, предусмотренным в *Статье 21.3*. Кроме этого, обязанность требовать от сотрудника соблюдения Кодекса регулируется действующим законодательством.

Из общего числа *Спортсменов*, указанных выше, которые связаны настоящими Антидопинговыми правилами и обязаны им следовать, следующие *Спортсмены* в контексте настоящих Антидопинговых правил считаются *Спортсменами Международного Уровня*, и, таким образом, конкретные положения настоящих Антидопинговых правил, применимые по отношению к *Спортсменам Международного Уровня* (в части, касающейся *Тестирования*, разрешения на *Терапевтическое использование (ТИ)*, информации о местонахождении и *Обработки Результатов*), применимы:

- (а) к *Спортсменам*, выступающим в любом из *Международных Спортивных Мероприятиях*, находящихся под юрисдикцией FIL, в частности, Чемпионаты мира, Континентальные чемпионаты, этапы Кубка мира и этапы Континентальных кубков, и другие соревнования, утверждённые Конгрессом или Исполнительным комитетом.
- (б) *Спортсмены*, включенные в *Регистрируемый Пул Тестирования FIL* и *Тестирования*, если таковой имеется.

## **СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА**

Под допингом понимается совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, изложенных в Статьях 2.1 - 2.11 настоящих Антидопинговых правил.

## **СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

Цель Статьи 2 заключается в определении обстоятельств и действий, которые представляют собой нарушения антидопинговых правил. Слушания по вопросу о нарушении антидопинговых правил будут проводиться на основании утверждения о нарушении одного или более из указанных правил.

*Спортсмены* или иные *Лица* несут ответственность за ознакомление с тем, что представляет собой нарушение антидопинговых правил, а также субстанции и методы, которые включены в *Запрещённый список*.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

### **2.1 Наличие *Запрещенной Субстанции* или её *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе Спортсмена***

**2.1.1** Каждый *Спортсмен* обязан лично следить за тем, чтобы *Запрещенная Субстанция* не попадала в его организм. *Спортсмены* несут ответственность за любую *Запрещенную Субстанцию* или её *Метаболиты*, или *Маркеры*,

---

*FIL должна обеспечить, чтобы в соответствии со Статьей 19 настоящих Антидопинговых Правил любые договоренности со своими членами правления, директорами, должностными лицами и предусматриваемыми сотрудниками, а также с Делегированными Третьими Лицами и их сотрудниками – трудовые, договорные или иные – включали четкие положения, в соответствии с которыми такие Лица обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые Правила, соглашаться соблюдать их и соглашаться с полномочиями FIL по разрешению антидопинговых дел.]*

обнаруженные во взятых у них *Пробах*. Соответственно, для установления нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1<sup>2</sup> необязательно доказывать умысел, *Вину*, халатность или сознательное *Использование Спортсменом Запрещённой Субстанции*<sup>2</sup>.

**2.1.2** Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил на основании Статьи 2.1 является любой из следующих случаев: наличие *Запрещённой Субстанции* или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе А Спортсмена*, в случае, когда *Спортсмен* не использует свое право на исследование *Пробы В*, и *Проба В* не исследуется; или когда *Проба В Спортсмена* исследуется, и исследование *Пробы В Спортсмена* подтверждает присутствие *Запрещённой Субстанции* или ее *Метаболитов*, или *Маркеров*, обнаруженных в *Пробе А Спортсмена*; или когда *Проба А* или *Проба В Спортсмена* разделяется на две (2) части, и исследование контрольной части разделенной *Пробы* подтверждает наличие *Запрещённой Субстанции* или ее *Метаболитов*, или *Маркеров*, обнаруженных в первой части разделенной *Пробы*, или когда *Спортсмен* не использует свое право на исследование контрольной части разделенной *Пробы*<sup>2</sup>.

**2.1.3** За исключением субстанций, в отношении которых в *Запрещённом Списке* или *Техническом Документе* установлены конкретные *Пороговые Значения*, присутствие любого зарегистрированного количества *Запрещённой Субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе Спортсмена* считается нарушением антидопинговых правил.

**2.1.4** В качестве исключения из общего правила Статьи 2.1, *Запрещённый Список*, *Международные Стандарты* или *Технические Документы* могут устанавливать специальные критерии для отчетности или оценки некоторых *Запрещённых Веществ*.

## **2.2 *Использование или Попытка Использования Спортсменом Запрещённой Субстанции или Запрещённого Метода***<sup>3</sup>.

**2.2.1** Каждый *Спортсмен* обязан лично следить за тем, чтобы *Запрещённая*

---

<sup>2</sup> [Примечание к Статье 2.1.2: Антидопинговая Организация, отвечающая за Обработку Результатов, может по собственному усмотрению назначить проведение исследования *Пробы В* даже в том случае, если *Спортсмен* не подал запрос на проведение исследования *Пробы В*.]

<sup>3</sup> [Примечание к Статье 2.2: Всегда было принято, что *Использование или Попытка Использования Запрещённой Субстанции или Запрещённого Метода* может определяться любыми надежными способами. Как отмечается в Примечании к Статье 3.2, в отличие от доказательства, требуемого для установления факта нарушения антидопинговых правил на основании Статьи 2.1, *Использование или Попытка Использования* также может устанавливаться другими надежными средствами, такими как признание самого *Спортсмена*, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования *Биологического Паспорта Спортсмена*, или другая аналитическая информация, которая в иных обстоятельствах не отвечает всем требованиям для установления «Присутствия» *Запрещённой Субстанции* на основании Статьи 2.1.

В качестве примера, *Использование* может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных в результате исследования *Пробы А* (без подтверждения в результате исследования *Пробы В*), или же только при исследовании *Пробы В*, когда Антидопинговая Организация предоставляет приемлемое объяснение отсутствию подтверждения в другой *Пробе*.]

*Субстанция* не попадала в его организм, и *Запрещенные Методы* не *Использовались*. Соответственно, нет необходимости доказывать умысел, *Вину*, халатность или сознательное *Использование* допинга *Спортсменом* для установления нарушения антидопинговых правил в отношении *Использования Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода*.

**2.2.2** Несущественно, привело ли *Использование* или *Попытка использования* *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопингового правила достаточно того, что имело место *Использование* или *Попытка использования* *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*<sup>4</sup>.

### **2.3 Уклонение, отказ или неявка Спортсмена на процедуру сдачи Пробы**

Уклонение от сдачи *Пробы*, или без уважительной причины отказ от сдачи, или неявка на процедуру сдачи *Пробы* по получении уведомления от *Лица*, обладающего соответствующими полномочиями<sup>5</sup>.

### **2.4 Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении Спортсменом**

Любая комбинация из трех пропущенных *Тестирований* и/или непредставление информации, как определено в *Международном Стандарте по Обработке Результатов* в течение двенадцати (12) месяцев *Спортсменом*, входящим в *Регистрируемый Пул Тестирования*.

### **2.5 Фальсификация или Попытка Фальсификации в любой составляющей Допинг-контроля Спортсменом или иным Лицом**

### **2.6 Обладание Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом со стороны Спортсмена или Персонала Спортсмена**

---

<sup>4</sup> [Примечание к Статье 2.2.2: Обвинение в Попытке Использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для установления данного нарушения антидопингового правила может потребоваться доказать намерение, не отменяет принцип Строгой Ответственности, установленный для нарушений на основании Статьи 2.1 и Статьи 2.2 в связи с Использованием Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода.

*Использование Спортсменом Запрещенной Субстанции* квалифицируется как нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда данная субстанция не является запрещенной для применения во *Внесоревновательный период*, и ее *Использование* имеет место во *Внесоревновательный период*. (Тем не менее, присутствие *Запрещенной Субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров* в *Пробе*, взятой в *Соревновательный период* является нарушением Статьи 2.1, независимо от того, когда такая субстанция могла быть принята.)]

<sup>5</sup> [Комментарий к Статье 2.3: Например, нарушением антидопинговых правил будет являться «уклонение от взятия Пробы», если было установлено, что Спортсмен намеренно избегал сотрудника Допинг-контроля, чтобы уклониться от получения уведомления или Тестирования. Нарушение в форме «непредоставления Проб» может быть вызвано преднамеренным или небрежным поведением Спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сбора Проб предполагает преднамеренное поведение Спортсмена.]



**2.6.1** *Обладание Спортсменом в Соревновательном периоде любой Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом, или Обладание Спортсменом во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если только Спортсмен не докажет, что Обладание основано на Разрешении на Терапевтическое Использование (ТИ), выданном в соответствии со Статьей 4.4, или имеется иное приемлемое объяснение.*

**2.6.2** *Обладание Персоналом Спортсмена в Соревновательном периоде любой Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом, или Обладание Персоналом Спортсмена во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной Субстанцией или Запрещенным Методом, запрещенными во Внесоревновательном периоде, если это связано со Спортсменом, Соревнованиями или тренировкой, если только Персонал Спортсмена не докажет, что Обладание основано на разрешении на ТИ, выданном Спортсмену в соответствии со Статьей 4.4, или имеется иное приемлемое объяснение<sup>6</sup>.*

**2.7** *Распространение или Попытка Распространения любой Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода Спортсменом или иным Лицом*

**2.8** *Назначение или Попытка Назначения Спортсменом или иным Лицом любому Спортсмену во время Соревновательного периода любой Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода, или Назначение или Попытка Назначения Спортсменом или иным Лицом любому Спортсмену во Внесоревновательном периоде любой Запрещенной Субстанции или любого Запрещенного Метода, запрещенных во Внесоревновательный период*

**2.9** *Соучастие или Попытка Соучастия Спортсмена или иного Лица*

Помощь, поощрение, содействие, подстрекательство, вступление в сговор, сокрытие или любой другой вид намеренного соучастия, включая нарушение антидопинговых правил, Попытку нарушения антидопинговых правил или нарушение положений Статьи 10.14.1 иным Лицом<sup>7</sup>.

**2.10** *Запрещенное соотрудничество Спортсмена или иного Лица*

---

<sup>6</sup> [Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемое оправдание не включает, например, покупку или Обладание Запрещенной субстанцией с целью передачи ее другу или родственнику, за исключением оправданных медицинских обстоятельств, когда у этого Лица имеется имеется рецепт от врача, например, покупка инсулина для ребенка, страдающего диабетом].

[Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемое объяснение может включать, например, следующее: (а) спортсмен или врач команды имеет при себе Запрещенные субстанции или Запрещенные методы для действий в острых и чрезвычайных ситуациях (например, автоинъектор эпинефрина), или (б) спортсмен, имеющий при себе Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод по терапевтическим причинам незадолго до подачи заявки и получения решения по ТИ].

<sup>7</sup> [Комментарий к статье 2.9: Соучастие или попытка соучастия могут включать в себя как физическую, так и психологическую помощь].

**2.10.1** Сотрудничество *Спортсмена* или иного *Лица*, находящегося под юрисдикцией *Антидопинговой Организации*, в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым *Лицом*, действующем в качестве *Персонала Спортсмена*, которое:

**2.10.1.1** На основании полномочий *Антидопинговой Организации* отбывает срок *Дисквалификации*; либо

**2.10.1.2** В случае, если они находятся под юрисдикцией *Антидопинговой организации* и если *Дисквалификация* не была наложена в ходе *Обработки результатов* в соответствии с Кодексом, был в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования обвинен или признан виновным в участии в действиях, которые признавались бы нарушением антидопинговых правил в случае применения к данному *Лицу* правил, соответствующих Кодексу. Статус *дисквалификации* данного *Лица* должен составлять, в зависимости от того, что дольше, шесть лет с даты вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или продолжительность наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или

**2.10.1.3** Действует в качестве подставного *Лица* или посредника индивида, указанного в Статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

**2.10.2** Чтобы установить факт нарушения Статьи 2.10, *Антидопинговая Организация* должна доказать, что *Спортсмен* или иное *Лицо* знали о дисквалифицирующем статусе *Лица*, оказывающего поддержку *Спортсмену*.

На *Спортсмене* или ином *Лице* лежит обязанность установить, что любая связь с *Персоналом Спортсмена*, описанная в Статье 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не является профессиональной или связанной со спортом и/или что такой связи нельзя было разумно избежать.

*Антидопинговые Организации*, которым известно о *Персонале спортсмена*, отвечающем критериям, описанным в Статьях 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны представить эту информацию в *ВАДА*<sup>8</sup>.

---

<sup>8</sup> [Примечание к Статье 2.10: Спортсмены и иные Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или иным Персоналом Спортсмена, которые отбывают Дисквалификацию в связи с нарушением антидопинговых правил, или которые были признаны виновными в рамках уголовного или дисциплинарного расследования в связи с допингом. Также запрещается сотрудничество с другими Спортсменами, действующими в качестве Персонала Спортсмена в период отбытия срока Дисквалификации. Примерами видов запрещенного сотрудничества могут служить: получение советов по тренировкам, стратегии, технике, питанию или медицине; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологических материалов для исследования; или разрешение Лицу, выполняющему функцию Персонала Спортсмена, действовать в качестве агента или представителя. Запрещенное сотрудничество не предполагает в обязательном порядке какую-либо форму вознаграждения.]

При том, что Статья 2.10 не обязывает *Антидопинговую Организацию* направлять *Спортсмену* или иному *Лицу* уведомление о статусе *дисквалификации Персонала Спортсмена*, такое уведомление, если оно было направлено, становится важным свидетельством при установлении факта осведомленности *Спортсмена* или иного *Лица* о статусе *дисквалификации Персонала Спортсмена*]

## **2.11 Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации уполномоченным органам**

Если такое поведение иным образом не представляет собой нарушение Статьи 2.5:

**2.11.1** Любое действие, используемое для угрозы иному Лицу или для его запугивания, совершаемое с намерением воспрепятствовать добросовестной передаче таким Лицом информации, касающейся предполагаемого нарушения антидопинговых правил или предполагаемого несоответствия положениям Кодекса, Всемирному Антидопинговому Агентству (ВАДА), Антидопинговой Организации, правоохранительным, регулирующим или профессиональным дисциплинарным органам, органам, проводящим слушания, или Лицу, проводящему расследование в интересах ВАДА или Антидопинговой Организации.

**2.11.2** Преследование в отношении Лица, которое добросовестно представило свидетельства или информацию, касающуюся предполагаемого нарушения антидопинговых правил или предполагаемого несоответствия положениям Кодекса, в адрес Всемирного Антидопингового Агентства (ВАДА), Антидопинговой Организации, правоохранительных, регулирующих или профессиональных дисциплинарных органов, органов, проводящих слушания, или Лица, проводящего расследование в интересах ВАДА или Антидопинговой Организации.

В контексте Статьи 2.11 преследование, угрозы и запугивание включают в себя действия, осуществленные против такого Лица, которые либо не имеют под собой добросовестных оснований, либо же являются несоразмерной реакцией.<sup>9</sup>

## **СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА**

### **3.1 Ответственность и стандарты доказывания**

FIL несет ответственность за установление факта нарушения антидопинговых правил. Стандартом доказанности будет являться выявление FIL нарушения антидопинговых правил на приемлемом для комиссии, проводящей слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, с учётом серьезности предъявленных обвинений. Этот стандарт доказывания во всех случаях больше, чем простой баланс вероятности, но меньше, чем стандарт доказывания при отсутствии обоснованного сомнения. Когда настоящие антидопинговые правила возлагают ответственность за доказательства на Спортсмена или иное Лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, с целью

<sup>9</sup> [Примечание к Статье 2.11.2: Настоящая Статья предназначена для защиты Лиц, осуществляющих добросовестное информирование, и не защищает Лиц, осознанно делающих ложные заявления.]

[Примечание к Статье 2.11.2: Преследование включает в себя, например, действия, угрожающие физическому или психическому благополучию или экономическим интересам осуществляющих информирование Лиц, их семей или соратников. Преследование не будет включать в себя добросовестное обвинение Лица, сообщившего о нарушении антидопинговых правил, со стороны Антидопинговой Организации. Для целей Статьи 2.11 информирование не считается осуществленным добросовестно, если Лицо, сообщающее информацию, знает, что она является ложной.]

опровержения в рамках презумпции или установления конкретных фактов или обстоятельств, за исключением случаев предусмотренных Статьями 3.2.2 и 3.2.3, стандартом доказанности является баланс вероятности<sup>10</sup>.

### 3.2 Методы установления фактов и презумпции

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными способами, включая признательные показания<sup>11</sup>. В допинговых делах применяются следующие правила доказывания:

**3.2.1** Считается, что аналитические методы и *Пороговые Значения*, утвержденные ВАДА по итогам консультаций с членами соответствующего научного сообщества и независимой экспертизы, являются научно обоснованными. Любому Спортсмену или иному Лицу, стремящемуся оспорить факт соответствия условиям для такой презумпции или опровергнуть такую презумпцию научной обоснованности, в качестве предварительного условия для оспаривания вначале необходимо проинформировать ВАДА о своем намерении оспорить презумпцию и предоставить обоснование оспаривания. Первичный орган проведения слушаний, апелляционный орган или КАС, по собственной инициативе, также могут информировать ВАДА о любых таких попытках. В течение десяти (10) дней с момента получения ВАДА указанного уведомления и документации по соответствующему делу, ВАДА также имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон, в качестве эксперта, или любым другим способом представить свидетельства в рамках такого производства. В случаях рассмотрения дел в КАС, по запросу ВАДА арбитры КАС привлекают соответствующего научного эксперта для оказания помощи арбитрам в оценке представленного обоснования для оспаривания<sup>12</sup>.

**3.2.2** Считается, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие лаборатории, одобренные ВАДА, осуществляют все процедуры, связанные с исследованием Проб и

---

<sup>10</sup> [Примечание к Статье 3.1: Данный стандарт доказывания, которого обязан придерживаться FIL, сопоставим со стандартом, принятым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями.]

<sup>11</sup> [Комментарий к Статье 3.2: Например, FIL может установить нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2 на основе признаний Спортсмена, достоверных показаний третьих Лиц, надежных документальных доказательств, надежных аналитических данных, либо из Пробы А или В, как это предусмотрено в Комментариях к Статье 2.2, либо из выводов, сделанных на основании сравнения серий Проб крови или мочи Спортсмена, таких как данные Биологического Паспорта Спортсмена.]

<sup>12</sup> [Примечание к Статье 3.2.1.: В отношении некоторых Запрещенных субстанций ВАДА может давать указание аккредитованным ВАДА лабораториям не регистрировать Неблагоприятный Результат Исследования Пробы, если оцениваемая концентрация Запрещенной субстанции или ее Метаболитов, или Маркеров находится ниже Минимального Уровня Отчетности. Решения ВАДА о принятии такого Минимального Уровня Отчетности или об установлении того, на какие Запрещенные Субстанции не распространяются Минимальные Уровни Отчетности, не подлежат оспариванию. Также оцениваемая лабораторией концентрация такой Запрещенной Субстанции в Пробе может быть всего лишь оценочным значением. Ни при каких условиях возможность того, что точная концентрация Запрещенной Субстанции в Пробе может быть ниже Минимального Уровня Отчетности, не может служить аргументом защиты в отношении нарушения антидопинговых правил по причине наличия такой Запрещенной Субстанции в Пробе.]

обеспечением их сохранности, в соответствии с *Международным Стандартом* для Лабораторий. *Спортсмен* или иное *Лицо* вправе опровергнуть данную презумпцию, представив доказательства факта отступления от *Международного Стандарта* для Лабораторий, которое могло в обоснованной мере послужить причиной *Неблагоприятного Результата Исследования*.

Если *Спортсмену* или иному *Лицу* удалось успешно оспорить указанную выше презумпцию, продемонстрировав, что имело место отступление от *Международного Стандарта* для Лабораторий, которое могло в обоснованной мере стать причиной *Неблагоприятного Результата Исследования*, на *FIL* возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной *Неблагоприятного Результата Исследования*<sup>13</sup>.

**3.2.3** Отступления от любого иного *Международного Стандарта* или иного антидопингового правила, или политики, установленной в *Кодексе* или настоящих Антидопинговых правилах, не приводят к признанию результатов исследований или прочих свидетельств совершения нарушения антидопинговых правил недействительными, и не могут служить аргументом защиты в отношении нарушения антидопинговых правил<sup>14</sup>; при этом, если *Спортсмен* или иное *Лицо* может доказать, что отступление от положений одного из приводимых ниже конкретных *Международных Стандартов* могло в обоснованной мере стать причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на *Неблагоприятном Результате Исследования*, или нарушении порядка предоставления информации о местонахождении, на *FIL* возлагается бремя доказывания того, что такое отступление не послужило причиной *Неблагоприятного Результата Исследования* или нарушения порядка предоставления информации о местонахождении:

- (i) отступление от *Международного Стандарта* по *Тестированию* и расследованиям в связи с взятием пробы или обработки *Пробы*, которое в обоснованной мере могло послужить причиной нарушения антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного Результата Исследования*, в таком случае на *FIL* возлагается бремя доказывания, что такое отступление не послужило причиной *Неблагоприятного*

---

<sup>13</sup> [Комментарий к Статье 3.2.2: На Спортсмена или иное Лицо возлагается обязанность доказать на основании баланса вероятности отклонение от Международного стандарта для лабораторий, которое могло обоснованно привести к Неблагоприятному результату исследования. Если Спортсмен или иное Лицо осуществляет такое доказательство, FIL обязана доказать Комиссии, проводящей слушание по вопросу о нарушении антидопинговых правил, что такое отклонение не вызвало Неблагоприятный результат исследования.]

<sup>14</sup> [Примечание к Статье 3.2.3: Отступления от Международного Стандарта или иного правила, не связанные со взятием или обработкой Проб, Неблагоприятными Результатами по Паспорту или уведомлением Спортсмена в отношении нарушения порядка предоставления информации о местонахождении или вскрытии Пробы Б – например, Международного Стандарта по Образованию, Международного Стандарта по защите Частной Жизни и Персональных Данных или Международного Стандарта по Терапевтическому Использованию – могут привести к разбирательству ВАДА по вопросам соответствия, но не служат защитой в разбирательстве о нарушении антидопинговых правил и не имеют отношения к вопросу о том, совершил ли Спортсмен нарушение антидопинговых правил. Схожим образом, нарушение со стороны FIL в отношении документа, упоминаемого в Статье 20.7.7 Кодекса, не может служить защитой в отношении нарушения антидопинговых правил.]

*Результата Исследования;*

- (ii) отступление от *Международного Стандарта по Обработке Результатов* или *Международного Стандарта по Тестированию* и расследованиям в связи с *Неблагоприятными Результатами по Паспорту*, которое в обоснованной мере могло послужить причиной нарушения антидопинговых правил, в таком случае на FIL возлагается бремя доказывания, что такое отступление не послужило причиной нарушения антидопинговых правил;
- (iii) отступление от *Международного Стандарта по Обработке Результатов* в связи с требованием об уведомлении *Спортсмена* о вскрытии *Пробы В*, которое в обоснованной мере могло послужить причиной нарушения антидопинговых правил на основании *Неблагоприятного Результата Исследования*, в таком случае на FIL возлагается бремя доказывания, что такое отступление не послужило причиной *Неблагоприятного Результата Исследования*<sup>15</sup>;
- (iv) отступление от *Международного Стандарта по Обработке Результатов* в связи с уведомлением *Спортсмена*, которое в обоснованной мере могло послужить причиной нарушения антидопинговых правил на основании нарушения порядка предоставления информации о местонахождении, в таком случае на FIL возлагается бремя доказывания, что такое отступление не послужило причиной нарушения порядка предоставления информации о местонахождении.

**3.2.4** Факты, установленные решением суда или обладающего надлежащей юрисдикцией профессионального дисциплинарного трибунала, если такое решение не находится в процессе обжалования, будут служить неоспоримым свидетельством против *Спортсмена* или иного *Лица*, к которому относилось решение, включающее эти факты, кроме случаев, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* могут установить, что решение нарушает принципы естественного права.

**3.2.5** Коллегия, проводящая слушания, во время слушаний по поводу нарушений антидопинговых правил может вынести неблагоприятное заключение в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*, обвиняемого в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа *Спортсмена* или иного *Лица*, после запроса, направленного в разумные сроки заблаговременно до проведения слушаний, от присутствия на слушании (либо лично, либо по телефону, в соответствии с указаниями коллегии, проводящей слушания) и отказа отвечать на вопросы коллегии, проводящей слушания, или FIL.

---

<sup>15</sup> [Примечание к Статье 3.2.3 (iii): FIL должна будет выполнить свои обязательства по предоставлению необходимых доказательств в отношении того, что такое отступление не послужило причиной *Неблагоприятного Результата Исследования*, например FIL продемонстрирует, что, например, вскрытие и исследование *Пробы В* были осуществлены в присутствии независимого свидетеля, и что при этом не было отмечено никаких нарушений.]

## СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

### 4.1 Включение в *Запрещённый Список*

Настоящие Антидопинговые правила включают в себя *Запрещенный Список*, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в Статье 4.1 Кодекса.

Если в *Запрещенном Списке* или его редакции не указано иное, *Запрещенный Список* и его редакции вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами по истечении трех (3) месяцев с момента публикации ВАДА, в связи с чем не требуется никаких дополнительных действий со стороны FIL или *Национальных Федераций*. Для всех *Спортсменов* и иных *Лиц* *Запрещенный Список* и его редакции носят юридически обязывающий характер с момента вступления в силу, без последующих формальностей. Ознакомление с актуальной версией *Запрещенного Списка* и всеми его редакциями является предметом ответственности всех *Спортсменов* и иных *Лиц*.

FIL представляет вниманию *Национальных Федераций* действующую версию *Запрещенного Списка*. Каждая *Национальная Федерация* в свою очередь заботится о том, чтобы всем ее членам и входящим в их структуру подразделениям также была представлена актуальная версия *Запрещенного Списка*<sup>16</sup>.

### 4.2 *Запрещенные Субстанции и Запрещенные Методы*, внесенные в *Запрещенный Список*

#### 4.2.1 *Запрещенные Субстанции и Запрещенные Методы*

В *Запрещенный Список* вносятся такие *Запрещенные Субстанции* и *Запрещенные Методы*, которые запрещены как допинг в любой момент времени (как в *Соревновательный*, так и во *Внесоревновательный периоды*) вследствие их потенциала для улучшения спортивных показателей в последующих *Соревнованиях* или вследствие их маскирующего потенциала, и такие субстанции, и методы, которые запрещены только в *Соревновательный период*. *Запрещенный Список* может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. *Запрещенные Субстанции* и *Запрещенные Методы* могут включаться в *Запрещенный Список* в общей категории (например, анаболические агенты) или по конкретной ссылке на конкретную субстанцию или метод<sup>17</sup>.

#### 4.2.2 *Особые Субстанции или Особые Методы*

---

<sup>16</sup>[Примечание к Статье 4.1: Действующий *Запрещенный Список* доступен на сайте ВАДА [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org). *Запрещенный Список* редактируется и публикуется в оперативном порядке при появлении такой необходимости. Тем не менее, в целях предсказуемости новый *Запрещенный Список* публикуется ежегодно, вне зависимости от наличия или отсутствия внесенных изменений.]

<sup>17</sup> [Примечание к Статье 4.2.1: *Внесоревновательное Использование субстанции, которая запрещена к применению лишь в Соревновательный период, не будет являться нарушением антидопинговых правил, кроме случаев, когда Неблагоприятный Результат Исследования по причине наличия такой субстанции или ее Метаболитов или Маркеров фиксируется при исследовании Пробы, взятой в Соревновательный период.*]

В целях применения Статьи 10, все *Запрещенные Субстанции*, за исключением случаев, когда есть указание в *Запрещенном Списке*, считаются *Особыми Субстанциями*. *Запрещенные Методы* не считаются особыми методами, кроме случаев, когда они обозначены в *Запрещенном Списке*<sup>18</sup>.

#### **4.2.3** Субстанции, вызывающие зависимость

Для целей применения статьи 10 к Субстанциям, вызывающим зависимость, относятся те *Запрещенные субстанции*, которые конкретно определены в *Запрещенном списке* как *Субстанции, вызывающие зависимость*, поскольку ими часто злоупотребляют в обществе вне контекста спорта.

### **4.3** Решение ВАДА по *Запрещенному Списку*

Решения ВАДА по определению *Запрещенных Субстанций* и *Запрещенных Методов* для их включения в *Запрещенный Список*, классифицирование субстанций по категориям в рамках *Запрещенного Списка*, классифицирование субстанции в качестве запрещенной в любой момент времени или только в *Соревновательном периоде*, классифицирование субстанции или метода в качестве особой субстанции, *Особого Метода* или *Субстанции, являющейся предметом Злоупотребления*, являются окончательными и не могут быть предметом оспаривания со стороны *Спортсмена* или иного *Лица*, в том числе, без ограничений, любого оспаривания на том основании, что субстанция или метод не являлись маскирующим агентом или потенциально не могли улучшить спортивные показатели, не представляли риска для здоровья или не нарушали принципов спортивного духа.

### **4.4** Разрешение на *Терапевтическое Использование (ТИ)*

**4.4.1** Наличие *Запрещенной Субстанции* или ее *Метаболитов*, или *Маркеров*, и/или *Использование* или *Попытка Использования Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода*, *Обладание Запрещенными Субстанциями* или *Запрещенными Методами*, или *Назначение* или *Попытка Назначения Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* не считаются нарушением антидопинговых правил, если они обосновываются положениями Разрешения на *Терапевтическое Использование*, которое было выдано в соответствии с *Международным Стандартом по Терапевтическому Использованию*.

#### **4.4.2** Заявки на разрешение на *Терапевтического Использования (ТИ)*

**4.4.2.1** *Спортсмены*, не являющиеся *Спортсменами Международного Уровня*, подают заявку на разрешение на *ТИ* в свою *Национальную Антидопинговую Организацию*. Если *Национальная Антидопинговая Организация* отклоняет заявку, *Спортсмен* может оспорить такое решение исключительно в апелляционном органе, описываемом в Статье 13.2.2.

---

<sup>18</sup> [Примечание к статье 4.2.2: *Особые субстанции и особые методы, определяемые Статьей 4.2.2, никоим образом не должны считаться менее важными или менее опасными в сравнении с другими допинговыми субстанциями или методами. Вернее сказать, это всего лишь такие субстанции и методы, которые с большей вероятностью могли быть употреблены или использованы Спортсменом для иных целей, нежели чем для улучшения спортивных показателей.*]



**4.4.2.2 Спортсмены, являющиеся Спортсменами Международного Уровня, подают заявку в FIL.**

#### **4.4.3 Признание Терапевтического Использования (ТИ)<sup>19</sup>**

**4.4.3.1** Если Спортсмен уже имеет ТИ, выданное его или ее Национальной Антидопинговой Организацией на соответствующую субстанцию или метод в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса, и при условии того, что информация о таком ТИ была документально представлена в соответствии со Статьей 5.5 Международного Стандарта по Терапевтическому Использованию, FIL автоматически признает его действительным для Соревнований международного уровня без необходимости рассмотрения соответствующих клинических данных.

**4.4.3.2** Если FIL принимает решение о тестировании Спортсмена, не являющегося Спортсменом Международного Уровня, FIL обязана признавать ТИ, выданное такому Спортсмену его или ее Национальной Антидопинговой Организацией, за исключением случаев, когда Спортсмен обязан подавать заявку на признание ТИ в соответствии с положениями Статей 5.8 и 7.0 Международного Стандарта по Терапевтическому Использованию.

#### **4.4.4 Процедура подачи заявок на получение Терапевтического Использования (ТИ)<sup>20</sup>**

**4.4.4.1** Если Спортсмен еще не имеет ТИ, выданного его или ее Национальной Антидопинговой Организацией в отношении соответствующей субстанции или метода, Спортсмен должен подать запрос на получение ТИ напрямую в FIL.

**4.4.4.2** Заявка в FIL на получение или признание ТИ должна подаваться как

---

<sup>19</sup> [Примечание к Статье 4.4.3: Если FIL отказывается признать разрешение на ТИ, выданное Национальной Антидопинговой Организацией, лишь вследствие отсутствия медицинской документации или иной информации, необходимой для демонстрации соответствия критериям Международного Стандарта по Терапевтическому Использованию, такой случай не должен передаваться на рассмотрение ВАДА. Вместо этого, подаваемая документация должна быть дополнена и повторно подана на рассмотрение FIL.]

[Примечание к Статье 4.4.3: FIL может договориться с Национальной Антидопинговой Организацией о том, чтобы Национальная Антидопинговая Организация будет рассматривать заявления на получение ТИ от имени FIL.]

<sup>20</sup> [Примечание к Статье 4.4.4: Предоставление поддельной документации в Комитет по ТИ или FIL, предложение взятки Лицу или получение взятки для совершения действия или бездействия, действия с целью добиться ложных показаний от любого свидетеля, или совершение любого обманного действия или любых других преднамеренных помех или Попытка совершения помех в любом аспекте процесса получения ТИ влечет за собой обвинение в Фальсификации или Попытке Фальсификации на основании Статьи 2.5.

Спортсмен не должен заранее полагать, что его или ее заявка на получение или утверждение ТИ (или возобновление ТИ) будет одобрена. Любое Использование или Обладание, или Назначение Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода до одобрения заявки осуществляется всецело под собственную ответственность Спортсмена.]

можно раньше, кроме тех случаев, когда применяются положения Статей 4.1 или 4.3 *Международного Стандарта по Терапевтическому Использованию*. Заявка подается в соответствии с порядком, изложенным в Статье 6 *Международного Стандарта по Терапевтическому Использованию*, следуя указаниям, размещенным на сайте FIL.

**4.4.4.3** FIL назначает Комитет по выдаче *Разрешений на Терапевтическое Использование* (TUEC) для рассмотрения заявок на получение или признание *ТИ* в соответствии со Статьей 4.4.4.3 (a)-(d) ниже:

- (a) Комитет по выдаче *ТИ* (TUEC) состоит по крайней мере из пяти (5) членов, имеющих опыт в оказании помощи и лечении *Спортсменов*, а также глубокие знания клинической, спортивной и лечебно-физкультурной медицины. Срок полномочий каждого назначенного члена составляет четыре (4) года и может быть продлен.
- (b) Перед назначением в Комитет по выдаче *ТИ* каждый член обязан подписать декларацию о конфликте интересов и конфиденциальности. Назначенные члены не могут являться сотрудниками FIL.
- (c) При поступлении в FIL заявки на получение или подтверждение *ТИ*, Председатель Комитета по выдаче *ТИ* или FIL назначает трех (3) членов (в этот состав может входить в том числе и Председатель) для рассмотрения заявки.
- (d) Перед рассмотрением заявки на *ТИ* каждый член обязан раскрыть любые обстоятельства, которые могут повлиять на его или ее беспристрастность в отношении *Спортсмена*, подающего заявку. Если член не желает или не может осуществлять оценку *ТИ Спортсмена*, вне зависимости от причин, Председатель или FIL назначают замену из числа членов, назначенных на основании подпункта (a) выше. Председатель не может являться членом *Комитета по ТИ*, если существуют некие обстоятельства, которые могут повлиять на беспристрастность решения *ТИ*.

**4.4.4.4** Комитет по выдаче *ТИ* в кратчайшие сроки осуществляет оценку и принимает решение в отношении заявки, руководствуясь соответствующими положениями *Международного Стандарта по разрешению на Терапевтическое Использование*, и обычно (т.е. в случае отсутствия исключительных обстоятельств) не позднее, чем через двадцать один (21) день с момента получения заявки в полном объеме. Если заявка подается в разумные сроки до начала *Спортивного Мероприятия*, Комитет по выдаче *ТИ* должен приложить все возможные усилия, чтобы принять решение до начала такого *Спортивного Мероприятия*.

**4.4.4.5** Решение Комитета по выдаче *ТИ* является окончательным решением FIL и может быть оспорено в соответствии со Статьей 4.4.7. Решение Комитета FIL по выдаче *ТИ* в письменной форме доводится до сведения *Спортсмена*, *ВАДА* и иных *Антидопинговых Организаций* в соответствии с

*Международным Стандартом по Терапевтическому Использованию*. Также оно в кратчайшие сроки заносится в систему АДАМС.

**4.4.4.6** Если FIL (или *Национальная Антидопинговая Организация*, в тех случаях, когда она на основании договоренности осуществляет рассмотрение заявки от имени и по поручению FIL) отклоняет заявку *Спортсмена*, FIL должна незамедлительно известить об этом *Спортсмена* с указанием причин отказа. Если FIL предоставляет *Спортсмену ТИ*, FIL должна уведомить об этом не только *Спортсмена*, но и его или ее *Национальную Антидопинговую Организацию*. Если *Национальная Антидопинговая Организация* посчитает, что *ТИ*, предоставленное FIL, не отвечает критериям, предусмотренным *Международным Стандартом по Терапевтическому Использованию*, она имеет право в течение двадцать одного (21) дня с момента уведомления передать это дело в ВАДА для его рассмотрения на основании положений Статьи 4.4.7.

Если *Национальная Антидопинговая Организация* передает дело для его рассмотрения в ВАДА, в таком случае действие *ТИ*, выданного FIL, остается в силе для *Соревнований международного уровня* и *Внесоревновательного Тестирования* (но не распространяется на *Соревнования национального уровня*) в ожидании решения ВАДА. Если *Национальная Антидопинговая Организация* не передает дело для его рассмотрения в ВАДА, в таком случае *ТИ*, выданное FIL, становится действительным также и для *Соревнований национального уровня* по истечении 21-дневного срока рассмотрения.

#### **4.4.5** Ретроактивные заявки на разрешение на *ТИ*

В том случае, если FIL примет решение о взятии *Пробы* у *Спортсмена*, который не является *Спортсменом Международного Уровня* или *Спортсменом Национального Уровня*, и такой *Спортсмен Использует Запрещенную Субстанцию* или *Запрещенный Метод* в терапевтических целях, FIL обязана разрешить такому *Спортсмену* подать заявку на ретроактивное разрешение на *ТИ*.

#### **4.4.6** Истечение срока действия, отзыв или отмена разрешения на *ТИ*

**4.4.6.1** Разрешение на *ТИ*, полученное в соответствии с настоящими антидопинговыми правилами: (a) автоматически прекращает свое действие по истечении срока, на который оно было предоставлено, без необходимости дальнейших уведомлений или иных формальностей; (b) может быть отозвано, если *Спортсмен* в разумные сроки не соблюдает требования или условия, установленные Комитетом по *ТИ* после предоставления *ТИ*; (c) может быть отозвано Комитетом по *ТИ*, если впоследствии выясняется, что критерии для предоставления *ТИ* в действительности не соблюдены; (d) может быть отменено после рассмотрения ВАДА или на основании апелляции.

**4.4.6.2** В подобном случае на *Спортсмена* не распространяются *Последствия* на основании его или ее *Использования* или *Обладания*, или *Назначения* соответствующей *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* в

соответствии с *ТИ* до даты истечения срока, отзыва или отмены *ТИ*. Рассмотрение, на основании положений Статьи 5.1.1.1 *Международного Стандарта по Обработке Результатов, Неблагоприятного Результата Исследования*, зафиксированного непосредственно сразу после истечения срока, отзыва или отмены *ТИ*, будет включать в себя принятие заключения о том, указывает ли такой результат на *Использование Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* до соответствующей даты, и в таком случае нарушение антидопинговых правил не устанавливается.

#### 4.4.7 Пересмотр и апелляция решений по *ТИ*

**4.4.7.1** *ВАДА* обязательно рассматривает решение *FIL* о непризнании *ТИ*, предоставленного *Национальной Антидопинговой Организацией*, которое направляется в *ВАДА Спортсменом* или *Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена*. Кроме того, *ВАДА* обязательно рассматривает решение *FIL* о предоставлении *ТИ*, направленное в *ВАДА Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена*. *ВАДА* может рассматривать любые иные решения по *ТИ* в любой момент времени, как по запросу заинтересованных лиц, так и по собственной инициативе. Если решение по *ТИ*, находящееся в процессе рассмотрения, отвечает критериям, утвержденным в *Международном Стандарте по разрешению на Терапевтическое Использование*, *ВАДА* не будет ему препятствовать. Если решение по разрешению на *ТИ* не отвечает указанным критериям, *ВАДА* его отменяет<sup>21</sup>.

**4.4.7.2** Любые решения по разрешению на *ТИ* со стороны *FIL* (или *Национальной Антидопинговой Организации*, согласившейся рассмотреть заявление от имени *FIL*), которое не было пересмотрено *ВАДА*, или которое было рассмотрено *ВАДА*, но не было отменено по результатам такого рассмотрения, может быть обжаловано *Спортсменом* и/или *Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена* исключительно в *КАС*<sup>22</sup>.

**4.4.7.3** Решение *ВАДА* об отмене решения по *ТИ* может быть обжаловано *Спортсменом*, *Национальной Антидопинговой Организацией* и/или *FIL* исключительно в *КАС*.

**4.4.7.4** Непринятие в течение разумного срока решения в отношении должным образом поданного заявления на получение/признание *ТИ* или на пересмотр решения по *ТИ* считается отказом в удовлетворении заявления и является

---

<sup>21</sup> [Примечание к Статье 4.4.7.1: *ВАДА* имеет право взимать оплату для покрытия расходов на: (a) любое рассмотрение, которое необходимо провести в соответствии с положениями Статьи 4.4.7; и (b) любое рассмотрение, которое оно решило проводить, в случае, когда рассмотренное решение отменяется.]

<sup>22</sup> [Примечание к Статье 4.4.7.2: В указанных случаях решение, на которое подается апелляция, является решением *FIL* по *ТИ*, а не решением *ВАДА* не рассматривать решение по *ТИ* или (по проведению рассмотрения) не отменять решение по *ТИ*. Однако, отсчет срока обжалования решения по *ТИ* начинается только после даты, когда *ВАДА* представит свое решение. В любом случае, вне зависимости от того, рассматривало *ВАДА* решение или нет, *ВАДА* должно быть уведомлено об обжаловании на тот случай, если оно посчитает необходимым участвовать в процессе рассмотрения обжалования]

основанием для возникновения соответствующих прав на пересмотр/обжалование.

## **СТАТЬЯ 5 ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ**

### **5.1 Цель Тестирования и расследований<sup>23</sup>**

**5.1.1** Тестирование и расследования могут проводиться в любых целях в рамках борьбы с допингом. Они проводятся в соответствии с положениями *Международного Стандарта по Тестированию* и расследованиям и положениями особых протоколов FIL, дополняющих *Международный Стандарт*.

**5.1.2** Тестирование проводится с целью получения доказательств соблюдения или несоблюдения Спортсменом положений Статьи 2.1 (Присутствие *Запрещенной Субстанции*, или ее *Метаболитов*, или *Маркеров в Пробе*, взятой у Спортсмена) или Статьи 2.2 (*Использование* или *Попытка Использования Спортсменом Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода*).

### **5.2 Полномочия на проведение Тестирования**

**5.2.1** В соответствии с пределами юрисдикции в отношении Тестирования в *Соревновательный период*, предусмотренными в Статье 5.3, FIL уполномочен проводить Тестирование всех Спортсменов в *Соревновательный* и *Внесоревновательный* период, обозначенных во Введении к настоящим антидопинговым правилам (Раздел «Область применения настоящих Антидопинговых правил»).

**5.2.2** FIL может требовать от любого Спортсмена, в отношении которого FIL обладает полномочиями по проведению Тестирования (включая любого Спортсмена, отбывающего срок *Дисквалификации*), сдать *Пробу* в любой момент времени и в любом месте<sup>24</sup>.

**5.2.3** ВАДА уполномочено проводить Тестирование в *Соревновательный* и *Внесоревновательный* период в соответствии со Статьей 20.7.10 *Кодекса*.

**5.2.4** Если FIL делегирует или передает проведение любой части Тестирования

---

<sup>23</sup> [Примечание к Статье 5.1: Когда Тестирование проводится в целях борьбы с допингом, результаты лабораторного исследования и данные могут использоваться в иных законных целях на основании правил Антидопинговой Организации. См., напр., Примечание к Статье 23.2.2 *Кодекса*.]

<sup>24</sup> [Примечание к Статье 5.2.2: FIL может получить дополнительные полномочия для проведения Тестирования посредством двусторонних или многосторонних соглашений с другими подписавшимися Сторонами. Если Спортсмен не обозначил 60-минутный интервал для Тестирования с 23:00 до 06:00, либо иным образом не выразил согласие на тестирование в пределах указанного временного периода, FIL не будет тестировать Спортсмена в этот временной период, за исключением случаев, когда у FIL имеются серьезные и конкретные подозрения о возможной вовлеченности Спортсмена в допинговую деятельность. Попытка оспорить факт того, обладала ли FIL достаточными подозрениями для проведения Тестирования в такой период времени, не является допустимым средством защиты в деле о нарушении антидопинговых правил, основанием для которого послужил такой тест либо попытка проведения такого теста.]

*Национальной Антидопинговой Организации, напрямую или при посредничестве Национальной Федерации, такая Национальная Антидопинговая Организация вправе отбирать дополнительные Пробы или поручать лаборатории выполнить дополнительные виды исследований за счет Национальной Антидопинговой Организации. В случае взятия дополнительных Проб или проведения дополнительных видов исследований, требуется в обязательном порядке известить об этом FIL.*

### **5.3 Тестирование на Спортивных мероприятиях**

**5.3.1** За исключением случаев, где ниже настоящим документом предусматривается иное, только одна организация полномочна проводить *Тестирование* на *Объектах Спортивных Мероприятий* в *Соревновательный* период. На *Международных Спортивных Мероприятиях* *Тестирование* проводится FIL (либо иной международной организацией, являющейся руководящим органом такого *Спортивного Мероприятия*). На *Национальных Спортивных Мероприятиях* полномочиями по проведению *Тестирования* обладает *Национальная Антидопинговая Организация*. По запросу FIL (либо иной международной организации, являющейся руководящим органом такого *Спортивного Мероприятия*), любое *Тестирование* в рамках *соревновательного периода* за пределами *Объектов Спортивного Мероприятия* координируется с FIL (или соответствующим руководящим органом *Спортивного Мероприятия*).

**5.3.2** Если *Антидопинговая Организация*, которая при иных обстоятельствах обладала бы полномочиями проводить *Тестирование*, но которая не ответственна за инициирование и организацию *Тестирования* в рамках *Спортивного Мероприятия*, хотела бы провести *Тестирование Спортсменов* на *Объектах Спортивного Мероприятия* во время *Спортивного мероприятия*, такая *Антидопинговая Организация* обязана вначале обратиться к FIL (или любой другой международной организации, являющейся руководящим органом *Спортивного Мероприятия*) для получения разрешения на проведение и координирование такого *Тестирования*. Если *Антидопинговая Организация* не удовлетворена ответом FIL (или любой другой международной организации, являющейся руководящим органом *Спортивного Мероприятия*), *Антидопинговая Организация*, в соответствии с процедурами, предусмотренными *Международным Стандартом по Тестированию* и расследованиям, имеет право обратиться к *ВАДА* с просьбой разрешить проведение *Тестирования* и определить порядок координирования такого *Тестирования*. *ВАДА* не вправе предоставлять разрешение на проведение такого *Тестирования* до проведения консультаций с FIL и информирования FIL (или любой другой международной организации, являющейся руководящим органом *Спортивного Мероприятия*). Решение *ВАДА* является окончательным и обжалованию не подлежит. Если в разрешении на проведение *Тестирования* не указано иное, такие тесты считаются *Внесоревновательными* тестами. *Обработка Результатов* в связи с любым из таких тестов является обязанностью *Антидопинговой Организации*, инициировавшей тест, если иное не предусмотрено правилами руководящего органа *Спортивного Мероприятия*<sup>25</sup>.

---

<sup>25</sup> [Примечание к Статье 5.3.2: Прежде чем предоставить Национальной Антидопинговой Организации

## 5.4 Требования к проведению *Тестирования*

**5.4.1** FIL осуществляет планирование и проведения *Тестирования* так, как этого требует *Международный Стандарт по Тестированию* и расследованиям.

**5.4.2** Когда это в обоснованной мере оправдано, *Тестирование* координируется посредством *АДАМС* в целях достижения максимальной эффективности объединенного *Тестирования* и во избежание необоснованного многократного *Тестирования*.

## 5.5 Информация о местонахождении *Спортсмена*

**5.5.1** FIL формирует *Регистрируемый Пул Тестирования*, включая в него *Спортсменов*, которые должны предоставлять информацию о своем местонахождении в порядке, предусмотренном *Международным Стандартом по Тестированию* и расследованиям, и на которых распространяются *Последствия* за нарушения Статьи 2.4 как это предусмотрено в Статье 10.3.2. FIL для определения списков таких *Спортсменов* и сбора информации об их местонахождении координирует свои действия с *Национальными Антидопинговыми Организациями*.

**5.5.2** FIL делает доступным посредством *АДАМС* список, в котором указаны включенные в *Регистрируемый Пул Тестирования Спортсмены* поименно. FIL регулярно пересматривает и обновляет согласно необходимости свои критерии включения *Спортсменов* в свой *Регистрируемый Пул Тестирования*, и периодически (не реже чем ежеквартально) пересматривает список *Спортсменов*, входящих в ее *Регистрируемый Пул Тестирования*, чтобы убедиться в том, что каждый входящий в список *Спортсмен* отвечает соответствующим критериям. *Спортсмены* должны быть предварительно уведомлены о включении в *Регистрируемый Пул Тестирования*, а также об исключении из него. Уведомление должно содержать информацию, предусматриваемую *Международным Стандартом по Тестированию* и расследованиям.

**5.5.3** Когда FIL включает *Спортсмена* в международный *Регистрируемый Пул Тестирования*, а *Национальная Антидопинговая Организация* включает *Спортсмена* в *Национальный Регистрируемый Пул Тестирования Спортсмена*, *Национальная Антидопинговая Организация* и FIL договариваются между собой о том, кто из них будет получать информацию, предоставляемую *Спортсменом*; ни при каких обстоятельствах от *Спортсмена* не будет требоваться предоставлять информацию о местонахождении более чем одной из этих организаций.

---

*право инициировать и проводить Тестирование на Международном Спортивном Мероприятии, ВАДА в обязательном порядке консультируется с международной организацией, являющейся руководящим органом Спортивного Мероприятия. Прежде чем предоставить Международной Федерации право инициировать и проводить Тестирование на Национальном Спортивном Мероприятии, ВАДА в обязательном порядке консультируется с Национальной Антидопинговой Организацией страны, где проводится Спортивное Мероприятие. Антидопинговая Организация, «инициирующая и проводящая Тестирование», может по собственному желанию заключать соглашения с Уполномоченной Третьей Стороной, которой она делегирует ответственность за сбор Проб и иные аспекты процесса Допинг-контроля.]*

**5.5.4** В соответствии с *Международным Стандартом по Тестированию* и расследованиям каждый *Спортсмен*, включенный в *Регистрируемый Пул Тестирования*, обязан выполнять следующие действия: (а) уведомлять FIL о своем местонахождении на ежеквартальной основе; (b) обновлять информацию по мере необходимости для сохранения ее точности и полноты в любой момент времени; и (с) быть доступным для проведения *Тестирования* по указанному месту нахождения.

**5.5.5** В целях Статьи 2.4, невыполнение *Спортсменом* требований *Международного Стандарта по Тестированию* и расследованиям классифицируется как непредставление сведений или пропущенный тест, как это определено в Приложении В к *Международному Стандарту по Обработке Результатов* в случае, если выполняются условия, предусмотренные в Приложении В.

**5.5.6** *Спортсмен*, включенный в *Регистрируемый Пул Тестирования* FIL, обязан продолжать выполнять требования по предоставлению информации о местонахождении, указанные в *Международном Стандарте по Тестированию* и расследованиям, кроме случаев, если, или до момента времени, когда (а) *Спортсмен* письменно уведомляет FIL о завершении своей карьеры, или (b) FIL информирует его/ее о том, что он/она более не отвечает критериям для включения в *Регистрируемый Пул Тестирования* FIL.

**5.5.7** Информация о местонахождении, предоставляемая *Спортсменом* во время нахождения в *Регистрируемом Пуле Тестирования*, доступна посредством АДАМС для ВАДА и иных *Антидопинговых Организаций*, обладающих полномочиями проводить *Тестирование* данного *Спортсмена*, как это предусмотрено в Статье 5.2. В отношении информации о местонахождении в любой момент времени должна соблюдаться строгая конфиденциальность; она должна использоваться исключительно в целях планирования, координации и проведения *Допинг-контроля*, предоставления информации, необходимой для *Биологического Паспорта Спортсмена* или иных аналитических результатов, содействия расследованию в отношении потенциальных нарушений антидопинговых правил, либо содействия судебному рассмотрению по поводу предполагаемого нарушения антидопинговых правил; и такая информация уничтожается, в соответствии с *Международным Стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*, когда она более не может служить указанным целям.

**5.5.8** FIL может, в соответствии с *Международным Стандартом по Тестированию* и расследованиям, собирать информацию о местонахождении *Спортсменов*, не включенных в *Регистрируемый Пул Тестирования*. В случае если FIL примет такое решение, непредоставление *Спортсменом* запрашиваемой информации о своем местонахождении в определенный момент времени или до определенного момента времени, требуемого FIL, или предоставление *Спортсменом* неточной информации может повлечь за собой последствия, предусмотренные в Статье 5.5.12 ниже.

**5.5.9** В соответствии с *Международным Стандартом по Тестированию* и расследованиям FIL может формировать *Пул Тестирования*, включающий в себя *Спортсменов*, на которых распространяются менее строгие требования в отношении их местонахождения, по сравнению со *Спортсменами*, включенными в



## *Регистрируемый Пул Тестирования FIL.*

**5.5.10** FIL обязан предварительно уведомить *Спортсменов* перед включением их в *Пул Тестирования*, а также об исключении из него. Такое уведомление включает в себя требования в отношении местонахождения и последствия, применимые в случае невыполнения требований, как это предусмотрено Статьями 5.5.11 и 5.5.12.

**5.5.11** *Спортсмены*, включенные в *Пул Тестирования*, чтобы их можно было найти и подвергнуть *Тестированию*, обязаны предоставлять FIL по крайней мере следующую информацию о своем местонахождении:

- a) Адрес ночевки;
- b) Расписание Соревнования/Спортивного Мероприятия; и
- c) Регулярные тренировочные занятия.

Указанную информацию о местонахождении следует заносить в систему АДАМС для упрощения координации *Тестирования* с другими *Антидопинговыми Организациями*.

**5.5.12** Непредоставление *Спортсменом* информации о местонахождении в определенный момент времени или до момента времени, требуемого FIL, или предоставление *Спортсменом* неточной информации может повлечь за собой решение FIL повысить статус *Спортсмена* до *Регистрируемого Пула Тестирования* FIL и дополнительные последствия, не связанные со статьей 2.4 Кодекса, если таковые предусмотрены.

## **5.6 Завершившие карьеру Спортсмены, вернувшиеся к Соревнованиям**

**5.6.1** В тех случаях, когда *Спортсмен Международного Уровня* или *Спортсмен Национального Уровня*, состоящий в *Регистрируемом Пуле Тестирования* FIL, уходит из спорта, а затем желает вернуться к активному участию в спорте, *Спортсмен* не сможет возобновить выступления в *Международных Спортивных Мероприятиях* или *Национальных Спортивных Мероприятиях* до тех пор, пока он или она не обеспечит свою доступность для *Тестирования*, направив заблаговременно, за шесть (6) месяцев до возвращения, письменное уведомление в FIL и в свою *Национальную Антидопинговую Организацию*.

ВАДА, в консультациях с FIL и *Национальной Антидопинговой Организацией Спортсмена*, может освободить от необходимости исполнения правила о предоставлении предварительно за шесть (6) месяцев письменного уведомления в тех случаях, когда строгое применение этого правила нарушало бы принцип справедливости по отношению к *Спортсмену*. Такое решение может быть обжаловано на основании Статьи 13<sup>26</sup>.

---

<sup>26</sup> [Примечание к Статье 5.6.1: ВАДА разработало протокол и бланк заявления для получения такого освобождения, который должен использоваться Спортсменами для подачи таких запросов, а также шаблон принятия решений, который обязаны использовать Международные Федерации. Оба эти документа доступны на сайте ВАДА <https://www.wada-ama.org/>]

Все соревновательные результаты, достигнутые в нарушение Статьи 5.6.1, в обязательном порядке *Аннулируются*, за исключением случаев, когда *Спортсмен* может доказать, что он не мог в пределах разумных возможностей знать, что соответствующее соревнование являлось *Международным Спортивным Мероприятием* или *Национальным Спортивным Мероприятием*.

**5.6.2** Если *Спортсмен* уходит из спорта до завершения срока *Дисквалификации*, такой *Спортсмен* обязан направить *Антидопинговой Организации*, назначившей период *Дисквалификации*, письменное уведомление о своем уходе из спорта. Если такой *Спортсмен* впоследствии изъявляет желание вернуться к активному участию в спорте, *Спортсмен* не сможет возобновить выступления в *Международных Спортивных Мероприятиях* или *Национальных Спортивных Мероприятиях* до тех пор, пока *Спортсмен* не обеспечит свою доступность для *Тестирования*, направив заблаговременно, за шесть (6) месяцев до возвращения, письменное уведомление (или уведомление, эквивалентное периоду *Дисквалификации*, оставшемуся на момент ухода *Спортсмена* из спорта, если такой период превышал шесть (6) месяцев) в *FIL* и в свою *Национальную Антидопинговую Организацию*.

### **5.7 Программа Независимых Наблюдателей**

*FIL* и организационные комитеты *Спортивных Мероприятий FIL*, а также *Национальные Федерации* и организационные комитеты *Национальных Спортивных Мероприятий* санкционируют проведение *Программ Независимых Наблюдателей* и содействуют их осуществлению в рамках таких *Спортивных Мероприятий*.

## **СТАТЬЯ 6 ИССЛЕДОВАНИЕ ПРОБ**

Исследование *Проб* должно проводиться в соответствии со следующими принципами:

### **6.1 Использование аккредитованных, одобренных лабораторий и иных лабораторий**

**6.1.1** Чтобы напрямую установить *Неблагоприятный Результат Исследования* на основании Статьи 2.1, *Пробы* должны исследоваться исключительно в лабораториях, аккредитованных *ВАДА*, или лабораториях, иным образом одобренных *ВАДА*. Выбор аккредитованной *ВАДА* или одобренной *ВАДА* лаборатории для проведения исследования *Проб* осуществляется исключительно *FIL*<sup>27</sup>.

**6.1.2** В соответствии со Статьей 3.2, факты, относящиеся к нарушениям антидопинговых правил, могут устанавливаться любыми надежными способами. Сюда, например, в том числе входят надежные лабораторные тестирования или прочие виды экспертизы, осуществляемые вне пределов лабораторий, аккредитованных или одобренных *ВАДА*.

### **6.2 Цель исследования Проб и данных**

<sup>27</sup> [Примечание к Статье 6.1: Факты нарушения Статьи 2.1 могут быть установлены исключительно в результате исследования *Пробы* аккредитованной или иным образом одобренной *ВАДА* лабораторией. Факты нарушения других статей могут быть установлены с использованием результатов лабораторного исследования, проведенного иными лабораториями, если такие результаты являются надежными.]

*Пробы* и связанные с ними аналитических данных или информация *Допинг-контроля* проводится с целью выявления *Запрещенных Субстанций* и *Запрещенных Методов*, включенных в *Запрещенный Список*, а также иных субстанций согласно указаниям ВАДА в соответствии с мониторинговой программой, изложенной в Статье 4.5 *Кодекса*, либо с целью содействия FIL в создании профилей соответствующих параметров мочи, крови или иного биологического образца *Спортсмена*, включая генные или геномные профили; либо в любых иных законных целях в рамках борьбы с допингом<sup>28</sup>.

### **6.3 Исследование *Проб* и данных**

*Пробы*, связанные с ними аналитические данные и информация *Допинг-контроля* могут быть использованы для научных антидопинговых исследований, однако ни одна *Проба* не может быть исследована в научных целях без письменного согласия *Спортсмена*. *Пробы* и связанные с ними аналитические данные или информация *Допинг-контроля*, используемые для исследований в научных целях, вначале должны обрабатываться таким образом, чтобы было невозможно соотнести *Пробы* и связанные с ними аналитические данные или информацию *Допинг-контроля* с конкретным *Спортсменом*. Любые исследования, где задействованы *Пробы* и связанные с ними аналитические данные или информация *Допинг-контроля*, в обязательном порядке осуществляются в соответствии с принципами, предусмотренными Статьей 19 *Кодекса*<sup>29</sup>.

### **6.4 Стандарты исследования *Проб* и отчетности**

В соответствии со Статьей 6.4 *Кодекса*, FIL требует от лабораторий проводить исследования *Проб* в соответствии с *Международным Стандартом* для Лабораторий и Статьей 4.7 *Международного Стандарта* по *Тестированию* и расследованиям.

Лаборатории по собственной инициативе и за свой счет могут проводить исследование *Проб* на наличие *Запрещенных Субстанций* или *Запрещенных Методов*, не включенных в перечень типов исследования программы исследования *Проб*, или запрошенных FIL. Результаты любого такого исследования указываются в отчете для FIL и имеют такую же юридическую силу и *Последствия*, как и результаты любого иного лабораторного исследования<sup>30</sup>.

---

<sup>28</sup> [Примечание к Статье 6.2: Например, соответствующая связанная с Допинг-контролем информация может быть использована для организации целевого Тестирования, либо в качестве доказательства по делу о нарушении антидопинговых правил на основании Статьи 2.2, либо в обеих целях.]

<sup>29</sup> [Примечание к Статье 6.3: Как и в большинстве медицинских или научных контекстов, использование Проб и связанной с ними информации для обеспечения качества, улучшения качества, совершенствования методов и для разработки или установления контрольных популяций не считается научным исследованием. Пробы и связанная с ними информация, используемые для таких разрешенных неисследовательских целей, также должны сначала обрабатываться таким образом, чтобы было невозможно соотнести их с конкретным Спортсменом, при надлежащем соблюдении принципов, изложенных в Статье 19 Кодекса, а также Международном Стандарте для Лабораторий и Международном Стандарте по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных.]

<sup>30</sup> [Примечание к Статье 6.4: Целью данной статьи является распространение принципа «интеллектуального Тестирования» на перечни программ исследования Проб для более высокой эффективности и результативности выявления допинга. Следует признать, что ресурсы, отведенные для

### **6.5 Дополнительное исследование *Пробы* до начала или в процессе *Обработки Результатов***

Полномочия лаборатории на проведение повторного или дополнительного исследования *Пробы* до момента, когда FIL уведомит *Спортсмена* о том, что *Проба* является основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил по Статье 2.1, не могут быть ограничены. Если по предъявлении такого уведомления FIL пожелает провести дополнительное исследование этой *Пробы*, она может сделать это с согласия *Спортсмена* или одобрения органа, проводящего слушания.

### **6.6 Дополнительное исследование *Пробы* после объявления отрицательных результатов ее исследования, или после того, как она любым иным образом не послужила основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил**

После объявления лабораторией отрицательного результата исследования *Пробы*, или после того, как *Проба* любым иным образом не послужила основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил, она может быть сохранена и подвергнута дополнительным исследованиям для целей Статьи 6.2 в любой момент времени исключительно по распоряжению либо *Антидопинговой Организации*, инициировавшей отбор *Пробы* и руководившей отбором *Пробы*, либо *ВАДА*. Любая другая *Антидопинговая Организация*, имеющая полномочия на тестирование *Спортсмена*, изъявляющая желание провести дополнительные исследования находящейся на хранении *Пробы*, имеет на это право на основании разрешения *Антидопинговой Организации*, инициировавшей отбор *Пробы* и руководившей отбором *Пробы*, или *ВАДА*, и несет ответственность за любую последующую *Обработку Результатов*. Любое хранение или последующие исследования *Пробы*, инициируемые *ВАДА* или иной *Антидопинговой Организацией*, осуществляется за счет средств *ВАДА* или соответствующей организации. Дополнительные исследования *Пробы* в обязательном порядке осуществляются в соответствии с требованиями *Международного Стандарта* для Лабораторий.

### **6.7 Разделение *Пробы А* или *В***

В тех случаях, когда *ВАДА*, *Антидопинговая Организация*, обладающая полномочиями на проведение *Обработки Результатов*, и/или лаборатория, аккредитованная *ВАДА* (по согласованию с *ВАДА* или *Антидопинговой Организацией*, обладающей полномочиями на проведение *Обработки Результатов*), выражает желание разделить *Пробу А* или *В* с целью использовать первую часть разделенной *Пробы* для исследования *Пробы А*, а вторую часть разделенной *Пробы* для контроля, в таких случаях обязательным является следование процедурам, изложенным в *Международном Стандарте* для Лабораторий.

### **6.8 Право *ВАДА* на вступление во владение *Пробами* и данными**

*ВАДА* имеет право, по своему единоличному усмотрению в любой момент времени, на основании предварительного уведомления или без такового, физически вступить во

---

*борьбы с допингом, ограничены, и что расширение перечня типов исследования в программах исследования Проб может в некоторых видах спорта и странах вести к уменьшению числа Проб, которые могут быть исследованы.*

владение любыми *Пробами* и связанными с ними данными лабораторного анализа или информацией, имеющейся у лаборатории или *Антидопинговой Организации*. По запросу *ВАДА*, лаборатория или *Антидопинговая Организация*, владеющая *Пробой* или данными, незамедлительно предоставляет доступ и позволяет *ВАДА* физически вступить во владение *Пробой* или данными. Если *ВАДА* вступило во владение *Пробой* или данными без предварительного уведомления лаборатории или *Антидопинговой Организации*, *ВАДА* предоставляет такое уведомление лаборатории и каждой *Антидопинговой Организации*, чьи *Пробы* или данные были взяты *ВАДА*, в разумные сроки после вступления во владение. После исследования и любых расследований, осуществленных в отношении изъятой *Пробы* или данных, *ВАДА* может поручить другой *Антидопинговой Организации*, имеющей полномочия по тестированию *Спортсмена*, принять на себя обязательства по проведению *Обработки Результатов* в отношении *Пробы* или данных в случае обнаружения потенциального нарушения антидопинговых правил.<sup>31</sup>

## **СТАТЬЯ 7 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНОЕ РАССМОТРЕНИЕ, УВЕДОМЛЕНИЯ И ВРЕМЕННЫЕ ОТСТРАНЕНИЯ**

*Обработка Результатов* в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами устанавливает процесс, направленный на справедливое, оперативное и эффективное решение вопросов, связанных с нарушением антидопинговых правил.

### **7.1 Ответственность за проведение *Обработки Результатов***

**7.1.1** Если иное не предусмотрено в Статьях 6.6, 6.8 и в Статье 7.1 *Кодекса*, *Обработка Результатов* является обязанностью и регулируется процедурными правилами *Антидопинговой Организации*, инициировавшей сбор *Проб* (или, если сбор *Проб* не проводился, *Антидопинговой Организацией*, которая первой направляет уведомление *Спортсмену* или иному *Лицу* по поводу потенциального нарушения антидопинговых правил и затем должным образом преследует такое нарушение антидопинговых правил).

**7.1.2** В тех случаях, когда правила *Национальной Антидопинговой Организации* не наделяют *Национальную Антидопинговую Организацию*

---

<sup>31</sup> [Примечание к Статье 6.8: Противление или отказ *ВАДА* во вступлении в физическое владение *Пробами* или данными может представлять собой *Фальсификацию*, *Соучастие* или акт несоответствия как это указывается в *Международном Стандарте Соответствия Подписавшихся лиц*, а также может представлять собой нарушение *Международного Стандарта для Лабораторий*. Там, где это необходимо, лаборатория и/или *Антидопинговая Организация* обязаны содействовать *ВАДА* в том, чтобы изъятые *Пробы* или данные без задержек вывозились из соответствующей страны.

*ВАДА*, конечно же, не стало бы односторонне вступать во владение *Пробами* или данными лабораторных исследований без уважительной причины, имеющей отношение к потенциальному нарушению антидопинговых правил, несоответствию со стороны Подписавшейся Стороны или допинговой деятельности со стороны прочего *Лица*. Тем не менее, решение по поводу существования уважительной причины принимается *ВАДА*, такое решение оно принимает по своему усмотрению и не может быть оспорено. В частности, наличие или отсутствие уважительной причины не может использоваться для защиты в отношении нарушения антидопинговых правил или его Последствий.]

полномочиями в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*, не являющегося гражданином, резидентом, держателем лицензии или членом спортивной организации соответствующей страны, или *Национальная Антидопинговая Организация* отказывается осуществлять такие полномочия, *Обработка Результатов* осуществляется соответствующей *Международной Федерацией* или третьей стороной, имеющей полномочия в отношении *Спортсмена* или иного *Лица* в соответствии с правилами соответствующей *Международной Федерации*.

**7.1.3** В том случае, если *Организатор Крупного Спортивного Мероприятия* принимает на себя лишь ограниченные обязательства по *Обработке Результатов* в отношении *Пробы*, инициированной и взятой во время *Спортивного Мероприятия*, проводимого *Организатором Крупного Спортивного Мероприятия*, или в отношении нарушения антидопинговых правил, имевшего место во время такого *Спортивного Мероприятия*, дело передается *Организатором Крупного Спортивного Мероприятия* соответствующей *Международной Федерации* для осуществления *Обработки Результатов*.

**7.1.4** *Обработка Результатов* по поводу потенциального нарушения в связи с предоставлением информации о местонахождении (непредоставление информации или пропущенный тест) осуществляется *FIL* или *Национальной Антидопинговой Организацией*, в зависимости от того, кому соответствующий *Спортсмен* предоставляет информацию о местонахождении, как это предусмотрено в *Международном Стандарте по Обработке Результатов*. Если *FIL* делает заключение о том, что имеется факт непредоставления информации или пропущенный тест, *FIL* в обязательном порядке направляет эту информацию *ВАДА* посредством системы *АДАМС*, где она также будет доступна другим заинтересованным *Антидопинговым Организациям*.

**7.1.5** Прочие обстоятельства, при которых *FIL* принимает обязательства по проведению *Обработки Результатов* в отношении нарушений антидопинговых правил, совершенных *Спортсменами* или иными *Лицами*, находящимися в сфере полномочий *FIL*, определяются на основании и в соответствии со *Статьей 7 Кодекса*.

**7.1.6** В отдельных случаях *ВАДА* имеет право вменить в обязанность *FIL* проведение *Обработки Результатов*. Если *FIL* отказывается от проведения *Обработки Результатов* в приемлемые сроки, установленные *ВАДА*, такой отказ будет считаться актом несоответствия, и *ВАДА* может вменить в обязанность другой *Антидопинговой Организации*, имеющей полномочия в отношении *Спортсмена* или иного *Лица* и выразившей согласие выполнить данную задачу, осуществление *Обработки Результатов* вместо *FIL*, или, если такая *Антидопинговая Организация* не находится, любой другой *Антидопинговой Организации*, выразившей согласие выполнить данную задачу. В таком случае *FIL* обязана возместить издержки и расходы на юридические услуги, понесенные при проведении *Обработки Результатов*, другой *Антидопинговой Организации*, назначенной *ВАДА*, а невозмещенные

издержек и расходов на юридические услуги будет считаться актом несоответствия.

## **7.2 Рассмотрение и уведомление по поводу потенциальных нарушений антидопинговых правил**

FIL осуществляет рассмотрение и уведомление по поводу потенциальных нарушений антидопинговых правил в соответствии с Международным Стандартом по Обработке Результатов.

## **7.3 Проверка наличия предыдущих нарушений антидопинговых правил**

Прежде чем направить уведомление *Спортсмену* или иному *Лицу* по поводу предполагаемого нарушения антидопинговых правил как установлено выше, FIL проверяет по АДАМС и связывается с ВАДА и другими соответствующими *Антидопинговыми Организациями* с целью установить наличие или отсутствие ранее совершенных нарушений антидопинговых правил.

## **7.4 Временные Отстранения<sup>32</sup>**

### **7.4.1 Обязательное Временное Отстранение по факту *Неблагоприятного Результата Исследований* или *Неблагоприятного Результата по Паспорту***

Если FIL получила *Неблагоприятный Результат Исследования* или *Неблагоприятный Результат по Паспорту* (по завершении процесса рассмотрения в отношении *Неблагоприятного Результата по Паспорту*) в связи с присутствием *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода*, не относящихся к особым субстанциям или особому методу, FIL налагает на *Спортсмена* период *Временного Отстранения* с момента завершения рассмотрения и уведомления, или в ближайшее время после этого, как это предусмотрено Статьей 7.2.

Обязательное *Временное Отстранение* может быть отменено, если: (i) *Спортсмен* продемонстрирует Коллегии FIL проводящей слушания (Антидопинговое подразделение КАС), что нарушение с наибольшей вероятностью было связано с *Загрязненным Продуктом*, или (ii) нарушение связано с субстанцией, являющейся предметом *Злоупотребления*, и *Спортсмен* доказывает свое право на сокращенный срок *Дисквалификации* в соответствии со Статьей 10.2.4.1.

Решение Коллегии FIL проводящей слушания (Антидопинговое подразделение КАС) не отменять обязательное *Временное Отстранение* на основании заявления *Спортсмена* в отношении *Загрязненного Продукта* не может быть обжаловано.

### **7.4.2 Необязательное Временное Отстранение на основании *Неблагоприятного***

---

<sup>32</sup> [Примечание к Статье 7.4: прежде чем получить возможность в одностороннем порядке налагать Временное Отстранение, FIL необходимо завершить внутреннее рассмотрение, предусмотренное настоящими Антидопинговыми Правилами и Международным Стандартом по Обработке Результатов.]

*Результата Исследований* в связи с *Особыми Субстанциями, Особыми Методами, Загрязненными Продуктами* или иными нарушениями антидопинговых правил.

FIL может налагать *Временное Отстранение* за антидопинговые нарушения, на которые не распространяется действие Статьи 7.4.1 до исследования *Пробы В Спортсмена* или до заключительных слушаний, как это указано в Статье 8.

Необязательное *Временное Отстранение* может быть отменено FIL по своему собственному усмотрению в любой момент времени до решения Коллегии FIL, проводящей слушания (Антидопинговое подразделение КАС) на основании Статьи 8, если иное не предусмотрено в *Международном Стандарте по Обработке Результатов*.

#### **7.4.3** Право на слушания или обжалование

Невзирая на Статьи 7.4.1 и 7.4.2, *Временное Отстранение* не может быть применено, если *Спортсмену* или иному *Лицу* не была предоставлена возможность использовать (а) свое право на *Предварительные Слушания*, либо до, либо в оперативные сроки после наложения *Временного Отстранения*; или (b) свое право на ускоренные слушания в соответствии со Статьей 8 в оперативные сроки после наложения *Временного Отстранения*.

Наложение *Временного Отстранения* или решение о неприменении *Временного Отстранения* может быть обжаловано в ускоренном порядке в соответствии со Статьей 13.2.

#### **7.4.4** Добровольное согласие на *Временное Отстранение*

*Спортсмены* по собственной инициативе могут изъявить добровольное согласие на *Временное Отстранение*, если это делается до более позднего из следующих событий: (i) до истечения десяти (10) дней после отчета по *Пробе В* (или отказа от права на вскрытие *Пробы В*) или десяти (10) дней с момента уведомления о любом другом антидопинговом нарушении, или (ii) до даты первого участия *Спортсмена* в соревнованиях после такого отчета или уведомления.

Иные *Лица* по собственной инициативе могут изъявить добровольное согласие на *Временное Отстранение*, если это делается в течение десяти (10) дней с момента уведомления о нарушении антидопинговых правил.

После изъяснения такого согласия *Временное Отстранение* в полном объеме вступает в силу и рассматривается таким же образом, как если бы *Временное Отстранение* было применено на основании Статьи 7.4.1 или 7.4.2, но учитывая, тем не менее, тот факт, что в любой момент после изъяснения добровольного согласия на *Временное Отстранение Спортсмен* или иное *Лицо* может отозвать такое согласие, и в таком случае *Спортсмену* или иному *Лицу* не засчитывается отбытый срок *Временного Отстранения*.

#### **7.4.5** Если *Временное Отстранение* применяется на основании *Неблагоприятного*



*Результата Исследования Пробы А, а последующее исследование Пробы В (в случае соответствующего запроса от Спортсмена или FIL) не подтверждает результаты исследования Пробы А, в таком случае на Спортсмена далее не распространяется действие Временного Отстранения в связи с нарушением Статьи 2.1. В тех случаях, когда Спортсмен или команда Спортсмена были отстранены от Спортивных мероприятий на основании нарушения Статьи 2.1, а последующее исследование Пробы В не подтверждает результаты исследования Пробы А, тогда, если Спортсмен или команда все еще могут быть снова включены в соревнования, не оказывая иного влияния на Спортивное Мероприятие, Спортсмен или команда могут продолжать принимать участие в Спортивном Мероприятии.*

## **7.5 Решения по итогам Обработки Результатов**

Результаты Решения и заключения FIL по итогам *Обработки Результатов* не считаются привязанными к определенному географическому району или к видам спорта FIL и должны затрагивать и определять, без ограничений, следующие вопросы: (i) было ли совершено нарушение антидопинговых правил и следует ли применять *Временное Отстранение*, фактическое основание такого решения и конкретные Статьи, которые были нарушены, и (ii) все *Последствия*, вытекающие из нарушения(-ий) антидопинговых правил, в том числе применимые *Аннуляции* на основании Статей 9 и 10.10, любое изъятие медалей и призов, любой период *Дисквалификации* (и дата начала периода) и любые *Финансовые Последствия*<sup>33</sup>.

## **7.6 Уведомления о решениях по итогам Обработки Результатов**

FIL в обязательном порядке должен уведомить Спортсменов, иных Лиц, Подписавшиеся Стороны и ВАДА о решениях по итогам *Обработки Результатов*, как это предусмотрено в Статье 14 и в *Международном Стандарте по Обработке Результатов*.

## **7.7 Уход из Спорта**<sup>34</sup>

<sup>33</sup> [Примечание к Статье 7.5: Решения по итогам Обработки Результатов включают в себя Временные Отстранения.

*Каждое решение FIL должно касаться вопроса о том, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, и всех Последствий, вытекающих из нарушения, включая любые Аннуляции, за исключением Аннуляций на основании Статьи 10.1 (которые остаются в ведении руководящего органа Спортивного Мероприятия). На основании Статьи 15, такое решение и применение Последствий в рамках такого решения будут автоматически иметь юридическую силу в любом виде спорта и в любой стране. Например, при заключении о нарушении Спортсменом антидопинговых правил на основании Неблагоприятного Результата Лабораторных Исследований Пробы, взятой во время Соревнований, результаты Спортсмена, достигнутые на Соревнованиях, будут Аннулированы на основании Статьи 9, и все прочие соревновательные результаты, достигнутые Спортсменом с момента взятия Пробы и на срок действия периода Дисквалификации также Аннулируются на основании Статьи 10.10; если Неблагоприятный Результат Исследований возник по итогам Тестирования на Спортивном Мероприятии, Организатор Крупных Спортивных Мероприятий несет ответственность за принятие решения о необходимости Аннулировать на основании Статьи 10.1 прочие индивидуальные результаты, достигнутые на Спортивном Мероприятии до взятия Пробы.]*

<sup>34</sup> [Примечание к статье 7.7: Деяния Спортсмена или иного Лица до того момента, когда Спортсмен или иное Лицо подпадает под юрисдикцию любой Антидопинговой Организации, не будут рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, но могут служить законным основанием для отказа Спортсмену или иному Лицу в членстве спортивной организации.]

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* уходит из спорта в то время, когда FIL проводит процесс *Обработки Результатов*, FIL сохраняет за собой право завершить процесс *Обработки Результатов*. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* уходит из спорта до начала любого процесса *Обработки Результатов*, при этом FIL обладал бы полномочиями по проведению *Обработки Результатов* в отношении *Спортсмена* или иного *Лица* на момент совершения *Спортсменом* или иным *Лицом* нарушения антидопинговых правил, FIL обладает правом на проведение *Обработки Результатов*.

## **СТАТЬЯ 8 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТАМИ: ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВОЕ СЛУШАНИЕ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕШЕНИИ СЛУШАНИЯ**

Для любого *Лица*, которому вменяется совершение нарушения антидопинговых правил, FIL обязана в разумные временные сроки организовать справедливое слушание и предоставить справедливую, беспристрастную и *Функционально Независимую* Коллегию, проводящую слушания, в соответствии с *Кодексом* и *Международным Стандартом по Обработке Результатов*.

### **8.1 Справедливое слушание**

**8.1.1** Справедливая, беспристрастная и оперативно независимая комиссия по слушаниям.

FIL делегировала свои обязанности по Статье 8 (слушания и решения первой инстанции) Комиссии FIL для проведения слушания (Антидопинговое подразделение *КАС*). Применяются процессуальные нормы Антидопингового подразделения *КАС* (CAS ADD), относящиеся к слушаниям первой инстанции. Антидопинговый Дивизион CAS (CAS ADD) будет всегда гарантировать организацию для *Спортсмена* или иного *Лица* в разумные временные сроки справедливого слушания и предоставление справедливой, беспристрастной и *Функционально Независимой* коллегии для проведения слушания в соответствии с *Кодексом* и *Международным Стандартом по Обработке Результатов*.

### **8.1.2 Процесс слушаний**

**8.1.2.1** Когда FIL направляет *Спортсмену* или иному *Лицу* уведомление, сообщаящее ему о потенциальном нарушении антидопинговых правил, а *Спортсмен* или иное *Лицо* не отказывается от своего права на слушания в соответствии с положениями Статьи 8.3.1 или Статьи 8.3.2, в таком случае дело направляется в Коллегию FIL, проводящую слушания (Антидопинговое подразделение *КАС*). для проведения слушания и вынесения соответствующих решений в соответствии с его процессуальными нормами и принципами, изложенными в Статьях 8 и 9 *Международного Стандарта по Обработке Результатов*.

**8.1.2.2** Слушания, проводимые в связи со *Спортивными Мероприятиями* в отношении *Спортсменов* или иных *Лиц*, на которых распространяется действие настоящих Антидопинговых правил, могут проводиться в

ускоренном порядке по разрешению Коллегии FIL проводящей слушания (Антидопинговое подразделение КАС)<sup>35</sup>.

**8.1.2.3** ВАДА, Национальная Федерация и Национальная Антидопинговая Организация Спортсмена или иного Лица могут присутствовать на слушаниях в качестве наблюдателей. При любых обстоятельствах FIL в обязательном порядке информирует их о статусе рассматриваемых дел и результатах всех слушаний.

## 8.2 Уведомление о решениях

**8.2.1** По завершению слушаний или в ближайшие сроки после их завершения Коллегия FIL, проводящая слушания (Антидопинговое подразделение КАС) представляет в письменном виде свое решение, которое соответствует положениям Статьи 9 *Международного Стандарта по Обработке Результатов* и в котором в полном объеме приведены все причины принятия такого решения, любого применяемого периода *Дисквалификации, Аннулирования* результатов на основании Статьи 10.10 и, в соответствующих случаях, обоснование неприменения максимально возможных *Последствий*.

**8.2.2** FIL уведомляет о своем решении Спортсмена или иное Лицо и другие Антидопинговые Организации, имеющие право обжалования на основании Статьи 13.2.3, и в ближайшие сроки вносит его в систему АДАМС. Решение может быть обжаловано в порядке, предусмотренном в Статье 13.

## 8.3 Отказ от слушаний

**8.3.1** Спортсмен или иное Лицо, которых обвиняют в совершении нарушения антидопинговых правил, могут в явно выраженной форме отказаться от своего права на проведение слушаний и согласиться с *Последствиями*, предлагаемыми FIL.

**8.3.2** При этом, если Спортсмен или иное Лицо, в отношении которых выдвинуто обвинение в совершении нарушения антидопингового правила, не оспаривают такое обвинение в течение двадцати (20) дней или до истечения иного срока, обозначенного в направленном FIL уведомлении, которым предьявляется обвинение в предполагаемом нарушении, в таком случае считается, что они отказались от своего права на слушания, признали нарушение и принимают предлагаемые *Последствия*.

**8.3.3** В тех случаях, где применима Статья 8.3.1 или 8.3.2, проведение слушаний в Коллегии FIL, проводящая слушания (Антидопинговое подразделение КАС) не требуется. Вместо этого, FIL в кратчайшие сроки в письменной форме публикует решение, соответствующее положениям Статьи 9 *Международного Стандарта* по

---

<sup>35</sup> [Примечание к Статье 8.1.2.4: Например, слушание может проводиться в ускоренном порядке в преддверии крупного Спортивного Мероприятия, если решение по нарушению антидопинговых правил необходимо для определения права Спортсмена на участие в таком Спортивном Мероприятии, либо во время Спортивного Мероприятия, если решение по делу влияет на действительность результатов Спортсмена или на его или ее возможность продолжить участие в Спортивном Мероприятии.]

*Обработке Результатов*, и содержащее все основания для принятия такого решения и информацию о налагаемом периоде дисквалификации, *Аннулировании* результатов на основании Статьи 10.10 и, в случае необходимости, содержащее обоснование неприменения наиболее строгих потенциально применимых *Последствий*.

**8.3.4** FIL уведомляет о своем решении *Спортсмена* или иное *Лицо* и другие *Антидопинговые Организации*, имеющие право обжалования на основании Статьи 13.2.3, и безотлагательно вносит информацию в АДАМС. FIL осуществляет *Публичное Обнародование* такого решения в соответствии со Статьей 14.3.2.

#### **8.4 Единственное слушание в КАС**

Нарушения антидопинговых правил, вменяемые в вину *Спортсменам Международного Уровня*, *Спортсменам Национального Уровня* или иным *Лицам*, могут, с согласия *Спортсмена* или иного *Лица*, FIL (в тех случаях, когда на нее возлагается обязанность проведения *Обработки Результатов* в соответствии со Статьей 7) и ВАДА, заслушиваться на единственном слушании непосредственно в КАС<sup>36</sup>.

### **СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Нарушение антидопингового правила в *Индивидуальных Видах Спорта*, выявленное в ходе *Тестирования* во время *Соревновательного* периода, автоматически ведет к *Аннулированию* результатов, полученных в ходе данных *Соревнований*, со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие всех медалей, очков и призов<sup>37</sup>.

### **СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ**

**10.1** *Аннулирование* Результатов на *Спортивном Мероприятии*, во время которого произошло нарушение антидопингового правила

**10.1.1** Нарушение антидопинговых правил, имевшее место во время *Спортивного Мероприятия* или в связи со *Спортивным Мероприятием*, может по решению руководящего органа *Спортивного Мероприятия* привести к *Аннулированию* всех индивидуальных результатов *Спортсмена*,

---

<sup>36</sup> [Примечание к Статье 8.4: Ничто из изложенного в статье 8.4 не препятствует отказу Спортсмена или иного Лица и FIL (если она несет ответственность за обработку результатов) от своего права на апелляцию по соглашению. Однако, такой отказ связывает только стороны такого соглашения, а не любое другое лицо, имеющее право обжалования в соответствии с Кодексом.]

<sup>37</sup> [Примечание к Статье 9: В Командных видах спорта любые награды, полученные индивидуальными игроками, будут Аннулированы. При этом Аннулирование результатов команды будет осуществлено в порядке, предусмотренном Статьей 11. В видах спорта, не являющихся Командными Видами Спорта, однако проводящих командное награждение, Аннулирование результатов или другие дисциплинарные действия по отношению к команде, в которой один или несколько участников совершили нарушение антидопинговых правил, будет осуществляться в порядке, предусмотренном действующими правилами Международной Федерации.]

достигнутых на данном *Спортивном Мероприятии*, со всеми *Последствиями*, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 10.1.2.

При принятии решения об *Аннулировании* других результатов на *Спортивном Мероприятии*, принимаются во внимание, например, такие факторы, как серьезность нарушения *Спортсменом* антидопинговых правил, и были ли результаты *Тестирования Спортсмена* в ходе других *Соревнований* отрицательными<sup>38</sup>.

**10.1.2** Если *Спортсмен* сможет доказать *Отсутствие Вины* или *Халатности* в отношении нарушения в его или ее действиях, индивидуальные результаты *Спортсмена* в других *Соревнованиях* не *Аннулируются*, кроме случаев, когда существует вероятность того, что нарушение *Спортсменом* антидопинговых правил повлияло на результаты *Спортсмена* на иных *Соревнованиях*, помимо *Соревнования*, в ходе которого произошло нарушение антидопинговых правил.

## **10.2 Дисквалификация за наличие, Использование или Попытку Использования Запрещенной Субстанции или Запрещенного Метода, или Обладание ими**

Срок *Дисквалификации* в связи с нарушением Статей 2.1, 2.2 или 2.6 определяется следующим образом, при этом на такой срок распространяется потенциальная возможность отмены, сокращения или временного прекращения действия в соответствии со Статьями 10.5, 10.6 или 10.7:

**10.2.1** Срок *Дисквалификации*, с учетом положений Статьи 10.2.4, составляет четыре (4) года в следующих случаях:

**10.2.1.1** Нарушение антидопинговых правил не связано с *Особой Субстанцией* или *Особым Методом*, если только *Спортсмен* или иное *Лицо* не смогут доказать, что нарушение антидопингового правила было непреднамеренным<sup>39</sup>.

**10.2.1.2** Нарушение антидопинговых правил связано с *Особой Субстанцией* или *Особым Методом*, и FIL может доказать, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренным.

**10.2.2** В случаях, не предусмотренных положениями Статьи 10.2.1, с учетом

---

<sup>38</sup> [Примечание к Статье 10.1.1: В то время как статья 9 предусматривает *Аннулирование результата* в одном *Соревновании*, в ходе которого у *Спортсмена* была взята положительная *Проба* (например, заплыв на спине на 100 метров), данная статья может вести к *Аннулированию всех результатов* во всех состязаниях во время *Спортивного Мероприятия* (например, в ходе *Чемпионата мира по плаванию*).]

<sup>39</sup> [Примечание к Статье 10.2.1.1: В то время как для *Спортсмена* или иного *Лица* существует теоретическая возможность доказать, что антидопинговое нарушение не было преднамеренным, не демонстрируя того, каким образом *Запрещенная Субстанция* попала в организм, очень невысока вероятность, чтобы в допинговом деле в связи со Статьей 2.1 *Спортсмен* смог успешно доказать, что *Спортсмен действовал непреднамеренно, не раскрывая источник Запрещенной Субстанции*.]

положений Статьи 10.2.4.1, срок *Дисквалификации* составляет два (2) года.

**10.2.3** Термин «преднамеренный», в значении, используемом в Статье 10.2, служит для указания на *Спортсменов* или иных *Лиц*, совершающих свои действия со знанием того, что это является нарушением антидопинговых правил, или что существует значительный риск того, что подобное поведение может являться нарушением антидопинговых правил или может привести к нарушению антидопинговых правил, и сознательно пренебрегающих указанным риском. Нарушение антидопинговых правил, основанное на *Неблагоприятном Результате Исследования*, в случае выявления субстанции, которая запрещена только в *Соревновательный период*, не рассматривается как непреднамеренное, если только не будет доказано иное, в тех случаях, когда речь идет об особой субстанции, и *Спортсмен* может доказать, что *Запрещенная Субстанция* использовалась во *Внесоревновательный период*. Нарушение антидопинговых правил, основанное на *Неблагоприятном Результате Исследования*, в случае выявления субстанции, которая запрещена только в *Соревновательный период*, не рассматривается как преднамеренное, если такая субстанция не является *Особой Субстанцией*, и *Спортсмен* может доказать, что *Запрещенная Субстанция* использовалась во *Внесоревновательный период* для иных целей, не связанных со спортивными показателями<sup>40</sup>.

**10.2.4** Невзирая на любое другое положение Статьи 10.2, если нарушение антидопинговых правил связано с *Субстанциями, являющимися предметом Злоупотребления*:

**10.2.4.1** Если *Спортсмен* может доказать, что любое принятие внутрь или *Использование* произошло во *Внесоревновательный период* и не имело влияния на спортивные показатели, в таком случае срок *Дисквалификации* составляет три (3) месяца.

Кроме того, срок *Дисквалификации*, рассчитываемый в соответствии с настоящей Статьей 10.2.4.1, может быть сокращен до одного (1) месяца, если *Спортсмен* или иное *Лицо* удовлетворительным образом завершит курс лечения зависимости от *Субстанций, являющихся предметом Злоупотребления*, утвержденный FIL. Срок *Дисквалификации*, установленный настоящей Статьей 10.2.4.1, не подлежит сокращению на основании любого из положений Статьи 10.6<sup>41</sup>.

---

<sup>40</sup> [Примечание к Статье 10.2.3: В Статье 10.2.3 приведено особое определение термина «преднамеренный», которое следует применять исключительно для целей Статьи 10.2.]

<sup>41</sup> [Примечание к Статье 10.2.4.1: Решения в отношении того, утверждать ли лечебный курс, и считать ли Спортсмена или иное Лицо удовлетворительным образом завершившими такой курс, принимаются исключительно на усмотрение FIL. Назначение настоящей Статьи состоит в том, чтобы дать FIL свободу осуществлять самостоятельную оценку по вопросам поиска и одобрения легитимных и надежных лечебных курсов, пользующихся хорошей репутацией, в отличие от курсов, существующих исключительно для видимости. При этом предполагается, что характеристики легитимности лечебных курсов могут значительным образом варьироваться и изменяться с течением времени, и для ВАДА нецелесообразно разрабатывать обязательные критерии приемлемости для таких курсов лечения.]

**10.2.4.2** Если принятие внутрь, *Использование* или *Обладание* имели место в *Соревновательный период*, а *Спортсмен* сможет доказать, что конкретные обстоятельства принятия внутрь, *Использования* или *Обладания* не оказали влияния на спортивные показатели, в таком случае принятие внутрь, *Использование* или *Обладание* не будут считаться преднамеренными для целей Статьи 10.2.1 и не послужат основой для установления *Отягчающих Обстоятельств* на основании Статьи 10.4.

### **10.3 Дисквалификация за иные нарушения антидопинговых правил**

Срок *Дисквалификации* за нарушения антидопинговых правил, помимо указанных в Статье 10.2, определяется следующим образом, кроме случаев, когда подлежат применению Статьи 10.6 или 10.7:

**10.3.1** За нарушения Статьи 2.3 или Статьи 2.5 срок *Дисквалификации* составляет четыре (4) года, кроме следующих случаев: (i) в случае неявки на процедуру отбора *Пробы*, если *Спортсмен* сможет доказать, что нарушение антидопингового правила не было преднамеренным, срок *Дисквалификации* составляет два (2) года. (ii) во всех остальных случаях, если *Спортсмен* или иное *Лицо* могут доказать наличие исключительных обстоятельств, оправдывающих снижение длительности срока *Дисквалификации*, срок *Дисквалификации* назначается в пределах от двух (2) лет до четырех (4) лет в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*; или (iii) в случае, касающемся *Защищенного Лица* или *Спортсмена-Любителя*, срок *Дисквалификации* должен находиться в пределах от максимального срока длительностью два (2) года до, как минимум, выговора и неназначения срока *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Защищенного Лица* или *Спортсмена-Любителя*.

**10.3.2** За нарушения Статьи 2.4 срок *Дисквалификации* составляет два (2) года с возможностью снижения срока до минимального, длительностью в один (1) год, в зависимости от степени *Вины Спортсмена*. Предусмотренная данной статьей возможность выбора между сроками *Дисквалификации* на два (2) года и на один (1) год недоступна *Спортсменам* в том случае, когда неоднократно повторяющиеся случаи изменения информации о местонахождении в последний момент или иные действия вызывают серьезные подозрения, что *Спортсмен* предпринимал попытки избежать *Тестирования*.

**10.3.3** За нарушение Статей 2.7 или 2.8 устанавливается срок *Дисквалификации* начиная, как минимум, от четырех (4) лет, вплоть до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение Статьи 2.7 или Статьи 2.8, совершенное с участием *Защищенного Лица*, рассматривается как особо тяжкое нарушение, и если нарушение совершено *Персоналом Спортсмена* вне связи с *Особыми Субстанциями*, то *Персонал Спортсмена* получает пожизненную *Дисквалификацию*. Кроме того, случаи значительных нарушений Статей 2.7 или 2.8, которые могут также являться нарушением законов и норм, не относящихся к сфере спортивного права, доводятся до сведения компетентных административных,

профессиональных или судебных органов<sup>42</sup>.

**10.3.4** За нарушение Статьи 2.9 устанавливается срок *Дисквалификации* от двух (2) лет до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения.

**10.3.5** За нарушение статьи 2.10 срок *Дисквалификации* составляет два (2) года с возможностью снижения срока до минимального, длительностью один (1) год, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* и от других обстоятельств дела<sup>43</sup>.

**10.3.6** За нарушение Статьи 2.11 срок *Дисквалификации* составляет не менее двух (2) лет и вплоть до пожизненной *Дисквалификации*, в зависимости от серьезности нарушения, совершенного *Спортсменом* или иным *Лицом*<sup>44</sup>.

#### **10.4 Отягчающие Обстоятельства, которые могут вести к увеличению периода Дисквалификации**

Если FIL устанавливает в индивидуальном деле по поводу нарушения антидопинговых правил, не относящихся к нарушениям на основании Статьи 2.7 (*Распространение* или *Попытка Распространения*), Статьи 2.8 (*Назначение* или *Попытка Назначения*), Статьи 2.9 (*Соучастие* или *Попытка Соучастия*) или Статьи 2.11 (*Действия Спортсмена* или иного *Лица*, направленные на воспрепятствование или преследование за предоставление информации), наличие *Отягчающих Обстоятельств*, оправдывающих применение периода *Дисквалификации* большей длительности, нежели стандартная санкция, в таком случае период *Дисквалификации*, который был бы назначен при иных обстоятельствах, увеличивается с добавлением дополнительного периода *Дисквалификации* сроком до двух (2) лет в зависимости от серьезности нарушения и характера *Отягчающих Обстоятельств*, кроме случаев, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* смогут доказать, что он или она не совершали нарушение антидопинговых правил умышленно<sup>45</sup>.

<sup>42</sup> [Примечание к Статье 10.3.3: *Лица, причастные к процессу использования допинга Спортсменами или к процессу сокрытия допинга, должны подвергаться более строгим санкциям, чем Спортсмены, сдающие положительные допинг-пробы. Поскольку права спортивных организаций в целом ограничены возможностью Дисквалификации, исключающей возможность получения аккредитации, членства и иных спортивных льгот, передача информации о Персонале Спортсмена в компетентные органы является важным шагом в сдерживании допинга]*

<sup>43</sup> [Примечание к Статье 10.3.5: *В тех случаях, когда «иное Лицо», указанное в Статье 2.10, является юридическим, а не физическим лицом, к такому юридическому лицу могут применяться дисциплинарные меры, предусмотренные Статьей 12.*]

<sup>44</sup> [Примечание к Статье 10.3.6: *Действия, которые признаны нарушающими положения как Статьи 2.5 (Фальсификация), так и Статьи 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на воспрепятствование или Преследование за предоставление информации), влекут за собой наказание на основании того нарушения, которое требует применения более суровой санкции.*]

<sup>45</sup> [Примечание к Статье 10.4: *Нарушения на основании Статьи 2.7 (Распространение или Попытка Распространения), Статьи 2.8 (Назначение или Попытка Назначения), 2.9 (Соучастие или Попытка Соучастия) и 2.11 (Действия Спортсмена или иного Лица, направленные на Воспрепятствование или Преследование за Предоставление Информации Уполномоченным Органам) не подпадают под действие Статьи 10.4, поскольку санкции за подобные нарушения уже сами по себе предусматривают наказание вплоть до пожизненного отстранения и позволяют учитывать любые Отягчающие Обстоятельства.*]



## **10.5 Отмена срока *Дисквалификации* в случаях *Отсутствия Вины* или *Халатности***

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* может доказать в каждом индивидуальном случае *Отсутствие Вины* или *Халатности* в своих действиях, то применимый в ином случае срок *Дисквалификации* исключается<sup>46</sup>.

## **10.6 Сокращение срока *Дисквалификации* на основании *Отсутствия Значительной Вины* или *Халатности***

**10.6.1** Сокращение санкций при наличии *Особых Обстоятельств* в случае нарушения Статей 2.1, 2.2 или 2.6.

Любые сокращения на основании Статьи 10.6.1 являются взаимоисключающими и не дополняют друг друга.

### **10.6.1.1 *Особые Субстанции* и *Особые Методы***

В случаях, когда нарушение антидопинговых правил происходит вследствие особой субстанции (не входящей в число субстанций, являющихся предметом *Злоупотребления*) или особого метода, а *Спортсмен* или иное *Лицо* может доказать *Отсутствие Значительной Вины* или *Халатности*, срок *Дисквалификации* составляет, как минимум, предупреждение без назначения срока *Дисквалификации*, и, как максимум, два (2) года *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*.

### **10.6.1.2 *Загрязненные Продукты***

В случаях, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* может доказать *Отсутствие Значительной Вины* или *Халатности*, и то, что выявленная *Запрещенная Субстанция* (не входящая в число *Субстанций*, являющихся предметом *Злоупотребления*) содержалась в *Загрязненном Продукте*, срок

---

<sup>46</sup> [Примечание к Статье 10.5: Данная статья и Статья 10.6.2 имеют отношение только к вопросам применения санкций и не имеют отношения к вопросам принятия решений о том, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Они применяются только в исключительных обстоятельствах, например, когда Спортсмен смог бы доказать, что, несмотря на полное соблюдение правил, имел место саботаж со стороны соперника. С другой стороны, *Отсутствие Вины* или *Халатности* не применяется при следующих обстоятельствах: (а) положительный результат теста является следствием употребления загрязненной или неверно маркированной витаминной или пищевой добавки (*Спортсмены несут ответственность за все, что они употребляют (Статья 2.1)*, и были предупреждены о возможности загрязнения добавок); (b) назначение *Запрещенной Субстанции* личным врачом Спортсмена или его или ее тренером без ведома Спортсмена (*Спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и информирование персонала о запрете на предоставление им любых Запрещенных Субстанций*); и (с) *Запрещенная Субстанция* оказалась в пище или напитках, принимаемых Спортсменом, по вине супруга или супруги, тренера или иного Лица из окружения Спортсмена (*Спортсмены несут ответственность за то, что они принимают внутрь, и за деяния Лиц, которым они доверяют доступ к своей пище и напиткам*). Однако, в зависимости от индивидуальных фактов в каждом конкретном случае, результатом любого из вышеприведенных примеров может быть сокращение санкции в соответствии со Статьей 10.6 на основании *Отсутствия Значительной Вины* или *Халатности*.]

*Дисквалификации* составляет, как минимум, предупреждение без назначения срока *Дисквалификации*, и, как максимум, два (2) года *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*<sup>47</sup>.

### **10.6.1.3** *Защищенные Лица* или *Спортсмены-Любители*

В случае если нарушение антидопинговых правил, не связанное с употреблением субстанций, являющихся предметом *Злоупотребления*, совершается *Защищенным Лицом* или *Спортсменом-Любителем*, и *Защищенное Лицо* или *Спортсмен-Любитель* могут доказать *Отсутствие Значительной Вины* или *Халатности*, то срок *Дисквалификации* составляет, как минимум, выговор и отсутствие срока *Дисквалификации*, и как максимум – два (2) года *Дисквалификации*, в зависимости от степени *Вины Защищенного Лица* или *Спортсмена-Любителя*.

### **10.6.2** Применение *Отсутствия Значительной Вины* или *Халатности* вне сферы применения Статьи 10.6.1.

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* может доказать, в каждом конкретном случае, когда Статья 10.6.1 неприменима, *Отсутствие Значительной Вины* или *Халатности* в его или ее действиях, то, с учетом возможности дальнейшего сокращения или отмены в соответствии со Статьей 10.7, применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* может быть сокращен в соответствии со степенью *Вины Спортсмена* или иного *Лица*, однако сокращенный срок *Дисквалификации* не может составлять меньше половины срока *Дисквалификации*, назначаемого в ином случае. Если срок *Дисквалификации*, назначаемый в ином случае, является пожизненным, то сокращенный срок на основании данной статьи не может составлять менее восьми (8) лет<sup>48</sup>.

---

<sup>47</sup> [Примечание к Статье 10.6.1.2: чтобы воспользоваться возможностями этой статьи, *Спортсмен* или иное *Лицо* должны доказать не только тот факт, что *Запрещенная Субстанция* попала в организм с *Загрязненным Продуктом*, но также должны отдельно доказать *Отсутствие Значительной Вины* или *Халатности*. Также необходимо отметить, что *Спортсмены* предупреждены о том, что при приеме пищевых добавок они принимают на себя все связанные с этим риски. Сокращение санкций на основании *Отсутствия Значительной Вины* или *Халатности* в отношении дел в связи с *Загрязненным Продуктом* всегда применялось лишь в тех редких случаях, когда *Спортсмен* действовал с высокой степенью осторожности перед приемом *Загрязненного Продукта*. При оценке того, может ли *Спортсмен* установить источник *Запрещенной Субстанции*, например, для того, чтобы установить, действительно ли *Спортсмен* применял *Загрязненный Продукт*, большую важность имел бы тот факт, что *Спортсмен* указал в протоколе Допинг-контроля продукт, в отношении которого впоследствии было установлено, что он был загрязнен.

Данную статью не следует распространять за пределы продуктов, которые подверглись какому-либо производственному процессу. В тех случаях, если *Неблагоприятный Результат Исследования* вызван загрязнением со стороны окружающей среды предмета потребления, «не являющегося продуктом», как например водопроводная или озерная вода, при обстоятельствах, когда никакой здравомыслящий человек не ожидает рисков нарушения антидопинговых правил, как правило устанавливается *Отсутствие Вины* или *Халатности* на основании Статьи 10.5.]

<sup>48</sup> [Примечание к Статье 10.6.2: Статья 10.6.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, кроме тех нарушений, где намерение является элементом нарушения антидопинговых правил (например, см. Статьи 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11), или элементом конкретной санкции (например, см. Статью 10.2.1), или диапазон срока *Дисквалификации* уже предусмотрен одной из статей в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица*.]

## 10.7 Отмена, сокращение или прекращение действия срока *Дисквалификации*, или других *Последствий* по иным причинам, не относящимся к *Вине*

### 10.7.1 *Существенное Содействие* в раскрытии или установлении нарушений *Кодекса*<sup>49</sup>.

**10.7.1.1** FIL может, до окончательного решения по апелляции на основании Статьи 13 или до истечения срока подачи апелляции, прекратить действие части *Последствий* (не включая *Аннулирование* или обязательное *Публичное Обнародование*), примененных в отношении индивидуального дела, если *Спортсмен* или иное *Лицо* оказали *Существенное Содействие Антидопинговой Организации*, органу уголовного преследования или профессиональному дисциплинарному органу, в результате которого: (i) *Антидопинговая Организация* раскрыла или возбудила дело о нарушении антидопинговых правил иным *Лицом*, или (ii) орган уголовного преследования или дисциплинарный орган раскрыл или возбудил дело об уголовном или профессиональном правонарушении, совершенном иным *Лицом*, и информация, предоставленная *Лицом*, оказывающим *Существенное Содействие*, стала доступна FIL или другой *Антидопинговой Организации*, на которую возложена обязанность по проведению *Обработки Результатов*; или (iii) *ВАДА* инициировало производство против *Подписавшей Стороны*, аккредитованной *ВАДА* лаборатории, или отделения, занимающегося обработкой паспортов (в соответствии с определением в *Международном Стандарте* для Лабораторий), за несоответствие *Кодексу*, *Международному Стандарту* или *Техническому Документу*; или (iv) с разрешения *ВАДА*, криминально-правовой или дисциплинарный орган предъявляет уголовное обвинение или обвинение в нарушении профессиональных или спортивных правил вследствие нарушения против честности спорта вне пределов допинговой сферы. После вынесения апелляционного решения на основании Статьи 13 или по истечении срока подачи апелляции FIL может прекратить действие части применимых в ином случае *Последствий* только после согласования с *ВАДА*.

Длительность периода, на время которого действие применимого в иных случаях срока *Дисквалификации* может быть прекращено, зависит от серьезности нарушения Антидопинговых правил, совершенного *Спортсменом* или иным *Лицом*, и от значимости *Существенного Содействия*, оказанного *Спортсменом* и иным *Лицом* в деле борьбы с допингом в спорте, несоответствием *Кодексу* и/или с нарушениями против честности спорта. Прекращению подлежит не более трех четвертей применяемого в иных случаях срока *Дисквалификации*. Если в иных случаях срок применяемой *Дисквалификации* был бы пожизненным, не подлежащим прекращению периодом на основании данной Статьи должен быть период длительностью не менее восьми (8) лет. Для целей настоящего параграфа, применимый в иных

<sup>49</sup> [Примечание к Статье 10.7.1: Сотрудничество Спортсменов, Персонала Спортсменов и иных Лиц, признающих свои ошибки и желающих пролить свет на другие нарушения антидопинговых правил, важно для чистоты спорта.]

случаях срок *Дисквалификации* не включает в себя сроки *Дисквалификации*, которые могут быть добавлены на основании Статьи 10.9.3.2 настоящих Антидопинговых правил.

По запросу *Спортсмена* или иного *Лица*, стремящегося оказать *Существенное Содействие*, FIL должна позволить *Спортсмену* или иному *Лицу* осуществить предоставление информации на основании *Соглашения о Не причинении Ущерба Интересам Сторон*.

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* впоследствии отказываются от продолжения сотрудничества и оказания полного и надежного *Существенного Содействия*, которое послужило основанием для прекращения действия *Последствий*, FIL восстанавливает первоначальные *Последствия*. Если FIL решит восстановить *Последствия*, действие которых было прекращено, или решит не восстанавливать *Последствия*, действие которых было прекращено, такое решение может быть обжаловано любым *Лицом*, обладающим правом обжалования на основании Статьи 13.

**10.7.1.2** В качестве стимула для *Спортсменов* и иных *Лиц* для поощрения оказания *Существенного Содействия Антидопинговым Организациям*, по запросу FIL или по запросу *Спортсмена* или иного *Лица*, совершившего нарушение, или обвиняемого в совершении нарушения Антидопинговых правил, либо иного нарушения *Кодекса, ВАДА*, на любой стадии обработки результатов, в том числе и после принятия окончательного решения по апелляции на основании Статьи 13, может согласиться прекратить, в той мере, насколько оно посчитает целесообразным, действие части применимого в иных случаях срока *Дисквалификации* и иных *Последствий*. В исключительных случаях *ВАДА*, в ответ на *Существенное Содействие*, может согласиться на прекращение действия более значительной части срока *Дисквалификации* и прочих *Последствий*, чем это предусмотрено настоящей статьей, и даже на неприменение *Дисквалификации*, отказ от обязательного *Публичного Обнародования* и/или на невозвращение призовых денег или отмену выплаты штрафов или возмещения расходов. На такие решения *ВАДА* также распространяется возможность восстановления *Последствий*, как это в иных случаях предусмотрено положениями настоящей статьи. Безотносительно положений Статьи 13, решения *ВАДА* в контексте применения настоящей Статьи 10.7.1.2 обжалованию не подлежат.

**10.7.1.3** Если FIL прекращает действие какой-либо части применимой в ином случае санкции в связи с *Существенным Содействием*, то в порядке, предусмотренном Статьей 14, другим *Антидопинговым Организациям*, имеющим право подавать апелляцию на основании Статьи 13.2.3, направляется уведомление с обоснованием принятого решения. При особых обстоятельствах, если *ВАДА* считает, что это наилучшим образом отвечает интересам борьбы с допингом в спорте, *ВАДА* может разрешить FIL вступить в соответствующие соглашения о конфиденциальности, предусматривающие ограничения или отсрочку раскрытия информации по соглашению о *Существенном Содействии* или сущности предоставляемого *Существенного*

## *Содействия.*

### **10.7.2** Признание нарушения Антидопинговых правил при отсутствии иных свидетельств

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* добровольно признает совершение нарушения Антидопинговых правил до получения уведомления о взятии *Пробы*, которая могла бы выявить нарушение Антидопинговых правил (или, в случае нарушения Антидопинговых правил, не относящихся к Статье 2.1, до получения, в соответствии со Статьей 7, первого уведомления о признаваемом нарушении), и это признание является единственным достоверным свидетельством нарушения на момент признания, срок *Дисквалификации* может быть сокращен, но не более чем наполовину от предусмотренного в иных случаях срока *Дисквалификации*<sup>50</sup>.

### **10.7.3** Применение множественных оснований для сокращения санкции

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* докажет свое право на сокращение санкции на основании более чем одного положения Статей 10.5, 10.6 или 10.7, до применения любого сокращения или частичного прекращения на основании Статьи 10.7, применимый в иных случаях срок *Дисквалификации* определяется в соответствии со Статьями 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* докажет свое право на сокращение или частичное прекращение срока *Дисквалификации* на основании Статьи 10.7, срок *Дисквалификации* может быть сокращен или частично прекращен, но не более чем до одной четверти применимого в иных случаях срока *Дисквалификации*.

## **10.8** Соглашения при *Обработке Результатов*

### **10.8.1** Сокращение срока *Дисквалификации* на один (1) год за некоторые нарушения антидопинговых правил на основании досрочного признания и принятия санкции

Если *Спортсмен* или иное *Лицо*, после уведомления от FIL о потенциальном нарушении антидопинговых правил, предполагающем срок *Дисквалификации* длительностью четыре (4) года или дольше (включая любой срок *Дисквалификации*, заявляемый на основании Статьи 10.4), признают нарушение и принимают заявленный срок *Дисквалификации* в течение двадцати (20) дней с момента получения уведомления об обвинении в нарушении антидопинговых правил, *Спортсмен* или иное *Лицо* могут получить сокращение заявленного FIL срока *Дисквалификации* на один (1) год. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* получают сокращение заявленного срока *Дисквалификации* на один (1) год на основании

---

<sup>50</sup> [Примечание к Статье 10.7.2: Настоящая статья применяется тогда, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* выступает с признанием нарушения антидопинговых правил при обстоятельствах, когда ни одна из Антидопинговых Организаций не имеет сведений о том, что могло иметь место нарушение антидопинговых правил. Настоящая статья не предназначается для применения в обстоятельствах, когда признание имеет место после того, как *Спортсмен* или иное *Лицо* осознает, что ему или ей грозит скорое разоблачение. Степень сокращения срока *Дисквалификации* должна определяться исходя из вероятности того, что нарушение антидопинговых правил *Спортсменом* или иным *Лицом* было бы выявлено, если бы он или она добровольно об этом не заявил/заявила.]

настоящей Статьи 10.8.1, дальнейшее сокращение заявленного срока *Дисквалификации* на основании любой другой Статьи не допускается.<sup>51</sup>

### 10.8.2 Соглашение об урегулировании дела

Если *Спортсмен* или иное *Лицо* признают нарушение антидопинговых правил после рассмотрения FIL вопроса о нарушении антидопинговых правил и соглашаются с *Последствиями*, приемлемыми для FIL и ВАДА, по их собственному усмотрению, то: (а) *Спортсмен* или иное *Лицо* могут получить сокращение срока *Дисквалификации* на основании оценки FIL и ВАДА в отношении применения Статей 10.1-10.7 к заявленному нарушению антидопинговых правил, серьезности нарушения, степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* и того, насколько быстро *Спортсмен* или иное *Лицо* признали нарушение; и (б) срок *Дисквалификации* может начаться с даты взятия *Пробы* или даты, на которую пришлось последнее нарушение антидопинговых правил. Однако, в каждом конкретном случае применения этой Статьи, *Спортсмен* или иное *Лицо* обязаны отбыть не менее половины согласованного периода *Дисквалификации*, начиная с более ранней из дат, когда *Спортсмен* или иное *Лицо* согласились с применением санкции или *Временного Отстранения*, которые впоследствии были соблюдены *Спортсменом* или иным *Лицом*. Решение ВАДА и FIL заключать или не заключать соглашение об урегулировании дела, а также степень сокращения и дата начала срока *Дисквалификации*, не подлежат определению или рассмотрению органом, проводящим слушания, и не подлежат обжалованию на основании Статьи 13.

По соответствующему запросу *Спортсмена* или иного *Лица*, стремящегося заключить соглашение об урегулировании дела на основании настоящей Статьи, FIL обязана позволить *Спортсмену* или иному *Лицу* обсудить возможность признания нарушения антидопинговых правил с учетом *Соглашения о Не причинении Ущерба Интересам Сторон*<sup>52</sup>.

## 10.9 Многократные нарушения

### 10.9.1 Второе или третье нарушение антидопинговых правил

**10.9.1.1** За второе нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* антидопинговых правил срок *Дисквалификации* больше:

(а) *Дисквалификация* длительностью шестимесячного (6) месяцев; или

---

<sup>51</sup> [Примечание к Статье 10.8.1: Например, если FIL предполагает, что Спортсмен нарушил Статью 2.1 в связи с Использованием анаболического стероида, и утверждает, что применимый срок дисквалификации составляет четыре (4) года, в таком случае Спортсмен может в одностороннем порядке сократить срок дисквалификации до трех (3) лет, признав нарушение и согласившись принять трехлетний (3-летний) срок Дисквалификации в рамках периода, указанного в настоящей статье, без возможности дальнейшего сокращения. В таком случае решение по делу принимается без необходимости проведения слушаний.]

<sup>52</sup> [Примечание к Статье 10.8: Любые смягчающие или отягчающие обстоятельства, изложенные в настоящей Статье 10, учитываются при определении Последствий, предусмотренных в соглашении об урегулировании дела, и не применимы за пределами условий такого соглашения.]

(b) срок *Дисквалификации* в диапазоне между:

- (i) суммой срока *Дисквалификации*, назначенного за первое нарушение антидопинговых правил и срока *Дисквалификации*, применяемого в иных случаях ко второму нарушению антидопинговых правил, если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения, и
- (ii) удвоенной длительностью срока *Дисквалификации*, применяемого в иных случаях ко второму нарушению антидопинговых правил, если бы оно рассматривалось в качестве первого нарушения.

Срок *Дисквалификации* в пределах данного диапазона определяется на основании совокупности обстоятельств и степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* в части, касающейся второго нарушения.

**10.9.1.2** Третье нарушение антидопинговых правил всегда влечет за собой пожизненный срок *Дисквалификации*, за исключением случаев, когда третье нарушение антидопинговых правил отвечает условиям, позволяющим отменить или сократить срок *Дисквалификации* на основании Статьи 10.5 или 10.6, или нарушение установлено на основании Статьи 2.4. В этих конкретных случаях назначается *Дисквалификация* сроком от восьми (8) лет до пожизненной *Дисквалификации*.

**10.9.1.3** Срок *Дисквалификации*, предусмотренный в Статьях 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может быть дополнительно сокращен на основании положений Статьи 10.7.

**10.9.2** Нарушение антидопинговых правил, в отношении которого установлено *Отсутствие Вины* или *Халатности* в действиях *Спортсмена* или иного *Лица*, не рассматривается в качестве нарушения для целей данной Статьи 10.9. Кроме того, нарушение антидопинговых правил, ставшее причиной применения санкций на основании Статьи 10.2.4.1, также не считается нарушением для целей Статьи 10.9.

**10.9.3** Дополнительные Правила для отдельных потенциальных Многократных Нарушений

**10.9.3.1** Для целей применения санкций на основании Статьи 10.9, за исключением случаев, предусмотренных в Статьях 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только в том случае, если FIL сможет доказать, что второе нарушение антидопинговых правил совершено *Спортсменом* или иным *Лицом* после получения уведомления в соответствии со Статьей 7, либо после того, как FIL предприняла разумные усилия для уведомления о первом нарушении антидопинговых правил. Если FIL не может это доказать, нарушения рассматриваются совместно как одно единое первое нарушение и применение

санкций основывается на нарушении, которое влечет за собой более строгую санкцию, с учетом применения *Отягчающих Обстоятельств*. Результаты на всех *Соревнованиях*, начиная с даты более раннего нарушения антидопинговых правил, подлежат *Аннулированию* в порядке, предусмотренном Статьей 10.10<sup>53</sup>.

**10.9.3.2** Если FIL установит, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил до уведомления, и что дополнительное нарушение произошло двенадцать (12) или более месяцев до или после первоначально обнаруженного нарушения, срок *Дисквалификации* за дополнительное нарушение рассчитывается, как если бы дополнительное нарушение было отдельным самостоятельным первым нарушением, и этот срок *Дисквалификации* отбывается последовательно один за другим вместе со сроком *Дисквалификации*, назначенным за ранее обнаруженное нарушение, а не одновременно. В тех случаях, где применяется настоящая Статья 10.9.3.2, нарушения, вместе взятые, составляют единое нарушение в контексте применения Статьи 10.9.1.

**10.9.3.3** Если FIL установит, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершили нарушение на основании Статьи 2.5, связанное с процессом *Допинг-контроля* по поводу лежащего в основе предполагаемого нарушения антидопинговых правил, то нарушение Статьи 2.5 рассматривается как отдельное самостоятельное первое нарушение, и срок *Дисквалификации* за такое нарушение отбывается последовательно один за другим, а не одновременно вместе со сроком *Дисквалификации*, назначенным за лежащее в основе нарушение антидопинговых правил, если такой срок был назначен. В случае применения данной Статьи 10.9.3.3 нарушения, взятые вместе, представляют собой одно нарушение в целях Статьи 10.9.1.

**10.9.3.4** Если FIL установит, что *Спортсмен* или иное *Лицо* совершило второе или третье нарушение антидопинговых правил в течение периода *Дисквалификации*, сроки *Дисквалификации* за многократные нарушения должны отбываться последовательно один за другим, а не одновременно.

**10.9.4** Многократные нарушения антидопинговых правил в течение десятилетнего (10-летнего) периода

Для целей Статьи 10.9 каждое нарушение антидопинговых правил должно произойти в рамках одного и того же десятилетнего (10-летнего) периода, чтобы они могли квалифицироваться как многократные нарушения.

## **10.10 Аннулирование результатов Соревнований, следующих за взятием Пробы или совершением нарушения антидопинговых правил**

---

<sup>53</sup> [Примечание к Статье 10.9.3.1: То же самое правило применяется в тех случаях, когда после назначения санкции FIL обнаруживает факты в отношении нарушения антидопинговых правил, совершенного до уведомления о первом нарушении антидопинговых правил: т.е. FIL назначает санкцию на основании санкции, которая могла быть назначена, если бы два (2) нарушения рассматривались в одно и то же время, с учетом применения *Отягчающих Обстоятельств*.]



Помимо автоматического *Аннулирования* результатов на *Соревновании*, во время которого была взята положительная *Проба*, на основании Статьи 9 все другие соревновательные результаты *Спортсмена* с момента взятия положительной *Пробы* (при *Соревновательном* или *Внесоревновательном Тестировании*), или с момента совершения иного нарушения антидопинговых правил и до вступления в силу периода *Временного Отстранения* или *Дисквалификации*, если справедливость не требует иного, подлежат *Аннулированию* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая лишение медалей, очков и призов.<sup>54</sup>

### 10.11 Изъятие призовых денежных средств

Если FIL осуществит возврат призовых денежных средств, подлежащих изъятию по причине нарушения антидопинговых правил, FIL должна принять разумные меры для назначения и распределения этих призовых денежных средств среди *Спортсменов*, которые имели бы на них право, если бы *Спортсмен*, лишенный денежных средств, не принял участия в соревнованиях.<sup>55</sup>

### 10.12 Финансовые Последствия

**10.12.1** В случае совершения *Спортсменом* или иным *Лицом* нарушения антидопинговых правил, FIL может по своему усмотрению и в соответствии с принципом соразмерности принять решение а) взыскать со *Спортсмена* или иного *Лица* издержки, обусловленные нарушением антидопинговых правил, безотносительно примененного периода *Дисквалификации*, и/или б) наложить на *Спортсмена* или иное *Лицо* штраф в размере до 10 000 Евро, только в тех случаях, когда максимальный применимый срок *Дисквалификации* уже был наложен.

**10.12.2** Применение финансовых санкций или взыскание издержек FIL не рассматриваются в качестве основания для сокращения *Дисквалификации* или иной санкции, которая в ином случае подлежала бы применению на основании настоящих антидопинговых правил.

### 10.13 Начало срока Дисквалификации

Если *Спортсмен* уже отбывает период *Дисквалификации* за нарушение антидопинговых правил, любой новый срок *Дисквалификации* начинается в первый день после окончания текущего отбываемого срока *Дисквалификации*. При иных обстоятельствах, за исключением

---

<sup>54</sup> [Примечание к Статье 10.10: Ни одно из положений настоящих Антидопинговых Правил не препятствует чистым Спортсменам или иным Лицам, пострадавшим от действий Лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, реализовывать любое свое право, имевшееся бы у них в ином случае, требовать от этого лица возмещения ущерба.]

<sup>55</sup> [Примечание к Статье 10.11: Настоящая Статья не предполагает положительной обязанности FIL предпринимать действия для возврата призовых денежных средств, подлежащих изъятию. В том случае, если FIL примет решение не предпринимать действий для возврата призовых денежных средств, подлежащих изъятию, FIL может передать свое право на взыскание таких средств Спортсмену или Спортсменам, которые в ином случае получили бы эти денежные средства. «Разумные меры для назначения и распределения этих призовых денежных средств» могут включать использование взысканных призовых денежных средств на основании договоренности FIL со своими Спортсменами.]

случаев, предусмотренных ниже, срок *Дисквалификации* начинается с даты вынесения на слушания окончательного решения, которым назначается срок *Дисквалификации*, или, если право на слушания не реализовано или слушания не проводились, с даты принятия *Дисквалификации* или ее назначения в ином порядке.

#### **10.13.1** Задержки вследствие обстоятельств, не зависящих от *Спортсмена* или иного *Лица*

Если имели место значительные задержки при проведении слушаний или на других этапах *Допинг-контроля*, и *Спортсмен* или иное *Лицо* могут доказать, что такие задержки произошли по независимым от *Спортсмена* или иного *Лица* причинам, FIL или Коллегия, проводящая слушания (Антидопинговое подразделение *КАС*), в соответствующих случаях, могут исчислять срок *Дисквалификации* с более ранней даты, а именно с даты взятия *Пробы* или с даты другого нарушения антидопинговых правил, совершенного последним. Все соревновательные результаты, достигнутые в период *Дисквалификации*, включая ретроактивную *Дисквалификацию*, подлежат *Аннулированию*<sup>56</sup>.

#### **10.13.2** Зачет отбытого срока *Временного Отстранения* или *Дисквалификации*

**10.13.2.1** Если *Временное Отстранение* соблюдается *Спортсменом* или иным *Лицом*, в таком случае этот период *Временного Отстранения* идет в зачет срока *Дисквалификации*, который в итоге может быть применен в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*. Если *Спортсмен* или иное *Лицо* не соблюдают *Временное Отстранение*, в таком случае любой отбываемый период *Временного Отстранения* не идет в зачет срока *Дисквалификации*. Если определенный период *Дисквалификации* отбыт на основании решения, которое впоследствии обжалуется, в таком случае этот период *Дисквалификации* идет в зачет срока *Дисквалификации*, который в итоге может быть наложен на *Спортсмена* или иное *Лицо* по итогам апелляции.

**10.13.2.2** Если *Спортсмен* или иное *Лицо* добровольно в письменной форме принимают *Временное Отстранение*, назначаемое FIL, и в дальнейшем соблюдают такое *Временное Отстранение*, в таком случае этот период добровольного *Временного Отстранения* идет в зачет любого срока *Дисквалификации*, который в итоге может быть применен в отношении *Спортсмена* или иного *Лица*. Копия добровольного согласия *Спортсмена* или иного *Лица* на *Временное Отстранение* незамедлительно предоставляется каждой стороне, обладающей правом получать уведомления о предполагаемом нарушении антидопинговых правил на основании Статьи

---

<sup>56</sup> [Примечание к Статье 10.13.1: При нарушениях антидопинговых правил, отличных от нарушений на основании положений Статьи 2.1, Антидопинговой Организации может потребоваться длительное время для выявления и разработки фактов, достаточных для доказательства нарушения антидопинговых правил, особенно в случаях, когда Спортсменом или иным Лицом были предприняты явным образом выраженные действия, направленные на сокрытие факта нарушения. В указанных обстоятельствах предоставленную данной статьёй возможность отсчитывать действие санкции с более ранней даты применять не следует.]

14.1<sup>57</sup>.

**10.13.2.3** В зачет срока *Дисквалификации* не принимаются никакие временные периоды до начала действия *Временного Отстранения* или добровольного *Временного Отстранения*, вне зависимости от того, имело ли место самостоятельное решение *Спортсмена* не участвовать в соревнованиях, либо же отстранение от соревнований исходило от команды.

**10.13.2.4** В *Командных Видах Спорта*, где *Дисквалификация* применяется к команде, если принципы справедливости не требуют иного, срок *Дисквалификации* начинается с даты вынесения на слушаниях окончательного решения, которым назначается срок *Дисквалификации*, или, если право на слушания не реализовано, с даты принятия *Дисквалификации* или ее назначения в ином порядке. Любой период *Временного Отстранения* команды (как назначенного, так и принятого добровольно) идет в зачет общего срока *Дисквалификации*.

## 10.14 Статус в течение периода *Дисквалификации* или *Временного Отстранения*

**10.14.1** Запрет на участие в течение периода *Дисквалификации* или *Временного Отстранения*

Ни один *Спортсмен* или ни одно иное *Лицо*, в отношении которого была применена *Дисквалификация* или *Временное Отстранение*, во время периода *Дисквалификации* или *Временного Отстранения* не имеет права участвовать ни в каком качестве в *Соревнованиях* или иной деятельности (за исключением специальных антидопинговых *Образовательных* или реабилитационных программ), санкционированных или организованных любой из *Подписавшихся Сторон*, либо организацией, в нее входящей, либо клубом или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав *Подписавшейся Стороны*, или в *Соревнованиях*, санкционированных или организованных профессиональной лигой или любым организатором *Спортивного Мероприятия* международного или национального уровня, либо в любой спортивной деятельности в элитном спорте или на национальном уровне, которая финансируется государственным органом.

*Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которых вынесено решение о *Дисквалификации* на срок более четырех (4) лет, могут, по истечении четырех (4) лет срока *Дисквалификации*, принимать участие в качестве *Спортсмена* в местных спортивных мероприятиях, не санкционированных или иным образом не подпадающих под влияние *Подписавшейся Стороны Кодекса* или члена *Подписавшейся Стороны Кодекса*, но лишь только при условии, что такое местное спортивное мероприятие не проводится на таком уровне, который позволяет такому *Спортсмену* или иному *Лицу* прямо или опосредованно квалифицироваться (или набрать сумму очков) для попадания на национальный чемпионат или *Международное Спортивное Мероприятие*, и *Спортсмен* или иное *Лицо* не могут ни

<sup>57</sup> [Примечание к Статье 10.13.2.2: Добровольное согласие *Спортсмена* признать *Временное Отстранение* не является признанием *Спортсменом* своей вины и никоим образом не может быть использовано для принятия неблагоприятного заключения в отношении *Спортсмена*.]

в каком качестве работать с *Защищенными Лицами*.

*Спортсмен* или иное *Лицо*, на которого распространяется действие *Дисквалификации*, все так же подлежит *Тестированию* и обязан выполнять требование FIL о предоставлении информации о своем местонахождении<sup>58</sup>.

#### **10.14.2 Возврат к тренировочной деятельности**

В качестве исключения из положений Статьи 10.14.1, *Спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или к использованию технико-материальной базы клуба или другой организации, входящей в состав организации, являющейся членом FIL или другой *Подписавшейся Стороны*, на более короткий из перечисленных сроков: 1) последние два месяца *Дисквалификации Спортсмена*, или (2) последняя четверть примененного срока *Дисквалификации*.<sup>59</sup>

#### **10.14.3 Нарушение запрета на выступления в течение периода *Дисквалификации* или *Временного Отстранения***

Если *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого была применена *Дисквалификация*, нарушает запрет на выступления во время *Дисквалификации*, установленный в Статье 10.14.1, результаты такого выступления будут *Аннулированы*, и новый срок *Дисквалификации*, равный по длительности первоначальному сроку *Дисквалификации*, будет добавлен по завершении периода первоначальной *Дисквалификации*. Новый период *Дисквалификации*, включая, в том числе, возможность вынесения выговора и неприменения *Дисквалификации*, может

---

<sup>58</sup> [Примечание к Статье 10.14.1: Например, на основании приведенной ниже Статьи 10.14.2, *Дисквалифицированные Спортсмены* не могут участвовать в спортивных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных их Национальной Федерацией или клубом, являющимся членом такой Национальной Федерации или финансируемым государственным органом. Также *Дисквалифицированный Спортсмен* не может принимать участие в соревнованиях, проводимых профессиональными лигами, не являющимися *Подписавшимися Сторонами* (например, Национальная Хоккейная Лига, Национальная Баскетбольная Ассоциация и т.д.), в Спортивных Мероприятиях, организованных организаторами Международных Спортивных Мероприятий, не являющихся *Подписавшими Сторонами*, или организаторами спортивных мероприятий национального уровня, также не являющимися *Подписавшимися Сторонами*, не инициировав применения в его отношении Последствий, изложенных в Статье 10.14.3. Термин «деятельность» также включает в себя административную деятельность, такую как работа в качестве официального лица, директора, должностного лица, сотрудника или волонтера организации, описанной в настоящей статье. *Дисквалификация*, наложенная в одном виде спорта, признается также и другими видами спорта (см. Статью 15.1 «Автоматический Обязывающий Характер Решений»). *Спортсмену* или иному *Лицу*, отбывающему *Дисквалификацию*, запрещено осуществлять тренерскую деятельность или являться *Персоналом Спортсмена* в любом ином качестве в течение всего периода *Дисквалификации*, и подобные действия также могут привести к нарушению Статьи 2.10 другим *Спортсменом*. Любые спортивные показатели, достигнутые в течение периода *Дисквалификации*, не подлежат признанию FIL или Национальными Федерациями в любых целях.]

<sup>59</sup> [Примечание к Статье 10.14.2: Во многих Командных Видах Спорта и в некоторых индивидуальных видах (например, прыжки с трамплина и гимнастика) *Спортсмен* не может эффективно тренироваться в одиночку, чтобы подготовиться к участию в Соревнованиях по окончании срока *Дисквалификации Спортсмена*. Во время тренировочного периода, предусмотренного данной статьей, *Дисквалифицированный Спортсмен* не может соревноваться или быть задействованным в любой деятельности, описанной в статье 10.14.1, за исключением тренировочной.]

корректироваться в зависимости от степени *Вины Спортсмена* или иного *Лица* и прочих обстоятельств дела.

Решение относительно того, имело ли место нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* запрета на выступления, и есть ли необходимость корректировать сроки, принимается *Антидопинговой Организацией*, проводившей *Обработку Результатов*, на основании которой был назначен первоначальный срок *Дисквалификации*. Такое решение может быть обжаловано в порядке, предусмотренном Статьей 13.

*Спортсмену* или иному *Лицу*, нарушившему запрет на выступления в течение периода *Временного Отстранения* согласно Статье 10.14.1, любой отбытый период *Временного Отстранения* не идет в зачет периода *Дисквалификации*, и результаты такого выступления подлежат *Аннулированию*.

В тех случаях, когда *Персонал Спортсмена* или иное *Лицо* оказывает содействие *Лицу* в осуществлении нарушения запрета на выступления в течение периода *Дисквалификации* или *Временного Отстранения*, FIL налагает санкции за подобное содействие вследствие нарушения Статьи 2.9.

#### **10.14.4 Отказ в финансировании на период *Дисквалификации***

Кроме того, за нарушение антидопинговых правил, если не применялось сокращение санкции в порядке, предусмотренном Статьями 10.5 или 10.6, такому *Лицу* будет полностью или частично отказано в финансировании, связанном со спортивной деятельностью, или в предоставлении других льгот в связи со спортивной деятельностью со стороны FIL и его *Национальных Федераций*.

### **10.15 Автоматическое обнародование санкции**

Обязательным компонентом любой санкции является автоматическое обнародование, предусмотренное положениями Статьи 14.3.

## **СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД**

### **11.1 Тестирование Команд**

Если один (1) член команды (вне командных видов спорта) был уведомлен о нарушении антидопинговых правил на основании Статьи 7 в связи со *Спортивным Мероприятием*, руководящий орган *Спортивного Мероприятия* проводит соответствующее целевое *Тестирование* всех членов команды в течение Периода проведения *Спортивного Мероприятия*.

### **11.2. Последствия для Команд**

**11.2.1** Нарушение антидопинговых правил, совершенное членом команды в связи с *Соревновательным* тестом, автоматически ведет к *Аннулированию* результата Команды в таком *Соревновании*, со всеми вытекающими *Последствиями* для

Команды и ее членов, включая изъятие медалей, очков и призов.

**11.2.2** Нарушение антидопинговых правил, совершенное членом Команды во время или в связи со *Спортивным Мероприятием*, может привести к *Аннулированию* всех результатов Команды в таком *Спортивном Мероприятии* со всеми *Последствиями* для команды и ее членов, включая изъятие всех медалей, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в Статье 11.2.3.

**11.2.3** В том случае, когда *Спортсмен*, являющийся членом команды, совершил нарушение антидопинговых правил во время или в связи с одним (1) соревнованием в рамках какого-либо мероприятия, или другой член команды докажет, или другие члены команды докажут *Отсутствие* своей *Вины* или *Халатности* в отношении такого нарушения, результаты команды в любом другом *Соревновании* или в любых других *Соревнованиях* в рамках такого *Спортивного Мероприятия* не подлежат *Аннулированию*, за исключением случаев, когда такое нарушение *Спортсменом* антидопинговых правил с определенной вероятностью повлияло на результаты команды в другом *Соревновании* или в других *Соревнованиях* помимо *Соревнования*, при котором произошло нарушение антидопинговых правил.

## **СТАТЬЯ 12 САНКЦИИ FIL В ОТНОШЕНИИ ДРУГИХ СПОРТИВНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

В тех случаях, когда FIL становится известно, что *Национальная Федерация* или любой другой спортивный орган, находящийся в ее подчинении, не соблюдает, не реализует, не поддерживает и не обеспечивает соблюдение настоящих Антидопинговых правил в пределах сферы компетенции такой организации или органа, FIL имеет право и полномочия принимать следующие дополнительные дисциплинарные меры:

**12.1** Не допускать всех или определенную группу членов такой организации или органа до конкретных будущих *Спортивных Мероприятий* или до всех *Спортивных Мероприятий*, проводимых в течение определенного периода времени.

**12.2** FIL может принимать дополнительные дисциплинарные меры в отношении такой организации или такого органа в вопросах признания, допуска их членов для участия в деятельности FIL и/или применения штрафов в отношении такой организации или такого органа на следующих основаниях:

**12.2.1** Совершение четырех (4) или более нарушений настоящих Антидопинговых правил (за исключением нарушений в связи со Статьей 2.4) *Спортсменами* или иными *Лицами*, имеющими отношение к такой организации или такому органу, в течение периода длительностью двенадцать (12) месяцев. В подобном случае (а) всем или определенной группе членов такой организации или органа может быть запрещено участие в любой деятельности FIL на срок до двух (2) лет и/или (b) такая организация или такой орган могут быть оштрафованы на сумму до 10 000 Евро.

**12.2.2** Совершение четырех (4) или более нарушений настоящих

Антидопинговых правил (за исключением нарушений в связи со Статьей 2.4) в дополнение к нарушениям, описанным в Статье 12.2.1, *Спортсменами* или иными *Лицами*, имеющими отношение к такой организации или такому органу, в течение периода длительностью двенадцать (12) месяцев. В подобном случае членство такой организации или такого органа может быть приостановлено на период до четырех (4) лет.

**12.2.3** Более одного *Спортсмена* или более одного иного *Лица*, имеющих отношение к такой организации или такому органу, совершают нарушение антидопинговых правил во время *Международного Спортивного Мероприятия*. В подобном случае такая организация или такой орган могут быть оштрафованы на сумму до 10 000 Евро.

**12.2.4** Такая организация или такой орган не предприняли должных усилий для информирования FIL о местонахождении *Спортсмена* по получении запроса FIL о предоставлении такой информации. В подобном случае такая организация или такой орган могут быть оштрафованы на сумму до 10 000 Евро за каждого *Спортсмена* в дополнение к возмещению всех издержек FIL на *Тестирование Спортсменов* такой организации или такого органа.

**12.3** Отказ, в полном объеме или частично, в финансовом обеспечении или оказании иной материальной и нематериальной поддержки такой организации или такому органу.

**12.4** Обязать такую организацию или такой орган возместить FIL все издержки (включая, в том числе, оплату услуг лабораторий, расходы на проведение слушаний и дорожные расходы), связанные с нарушениями настоящих Антидопинговых Правил, совершенными *Спортсменами* или иными *Лицами*, имеющими отношение к такой организации или такому органу.

## **СТАТЬЯ 13 ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ АПЕЛЛЯЦИИ<sup>60</sup>**

### **13.1 Решения, подлежащие обжалованию**

Решения, принимаемые на основании *Кодекса* или настоящих Антидопинговых правил, могут быть обжалованы, как это указано ниже в Статьях 13.2–13.7, либо в ином порядке, предусмотренном настоящими Антидопинговыми правилами, *Кодексом* или *Международными Стандартами*. На время рассмотрения апелляции такие решения остаются в силе, при условии, что орган, рассматривающий апелляцию, не постановил иное.

---

<sup>60</sup> [Примечание к Статье 13: Цель Кодекса заключается в том, чтобы разрешить антидопинговые вопросы посредством справедливых и прозрачных внутренних процессов с окончательной апелляцией. Антидопинговые решения Антидопинговых Организаций представлены прозрачными в Статье 14. Определенным Лицам и организациям, включая ВАДА, затем предоставляется возможность обжаловать такие решения. Следует обратить внимание на то, что определение заинтересованных Лиц и организаций с правом обжалования на основании Статьи 13 не включает Спортсменов или их Национальные Федерации, которым могла бы быть выгодна дисквалификация еще одного соперника.]

### 13.1.1 Неограниченные рамки рассмотрения

Рамки рассмотрения апелляции включают все вопросы, имеющие отношение к делу, и прямо не ограничены вопросами или рамками рассмотрения организации, принявшей изначальное решение. Любая сторона, участвующая в апелляции, может представить любые свидетельства, правовые обоснования и претензии, не представленные на слушаниях первой инстанции, если они вытекают из тех же оснований или тех же общих фактов или обстоятельств, которые были представлены или рассмотрены на слушаниях первой инстанции.<sup>61</sup>

### 13.1.2 КАС не полагается на обжалуемые заключения

При принятии своего решения КАС не полагается на заключения, сделанные по собственному усмотрению органом, вынесшим обжалуемое решение.<sup>62</sup>

### 13.1.3 ВАДА не требуется исчерпания внутренних средств правовой защиты

В тех случаях, когда ВАДА имеет право обжалования на основании Статьи 13, при этом ни одна из других сторон не обжаловала окончательное решение в рамках процедуры, предусмотренной FIL, ВАДА может обжаловать такое решение напрямую в КАС, без необходимости исчерпывать прочие средства правовой защиты в рамках такой предусмотренной FIL процедуры.<sup>63</sup>

## 13.2 Обжалование решений в отношении нарушений антидопинговых правил, Последствий, Временных Отстранений, признания решений и полномочий

Решение о том, что имело место нарушение антидопинговых правил, решение о применении либо неприменении *Последствий* за нарушение антидопинговых правил, или решение о том, что не имело место нарушение антидопинговых правил; решение о том, что рассмотрение по поводу нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процедурным причинам (включая, например, истечение срока давности); решение ВАДА не освобождать *Спортсмена*, который уходил из спорта, от обязательного предоставления шестимесячного (6-месячного) уведомления о возвращении к выступлениям в *Соревнованиях* на основании Статьи 5.6.1; решение ВАДА о передаче полномочий по Обработке Результатов на основании Статьи 7.1 *Кодекса*; решение FIL не преследовать *Неблагоприятный Результат Исследования* или *Атипичный Результат Исследования* как нарушение антидопинговых правил, или решение не продолжать рассмотрение нарушения

---

<sup>61</sup> [Примечание к Статье 13.1.1: Изменение формулировки не ставило целью внесение существенного изменения в Кодекс 2015, а скорее было представлено для разъяснения. Например, если спортсмен на слушаниях в первой инстанции был обвинен только в Фальсификации, однако такое же поведение может также рассматриваться как Соучастие, то сторона, подающая апелляцию, в рамках апелляции может добиваться обвинения Спортсмена как в Фальсификации, так и в Соучастии.]

<sup>62</sup> [Примечание к Статье 13.1.2: КАС проводит рассмотрение заново. Предыдущие рассмотрения не ограничивают предоставление доказательств и не оказывают весомого влияния на слушания в КАС.]

<sup>63</sup> [Примечание к Статье 13.1.3: Если решение вынесено до заключительной стадии процедуры, разработанной FIL (например, на первом слушании), и ни одна из сторон не собирается подавать апелляцию на такое решение на следующий уровень процедуры FIL (например, в Совет Управляющих), ВАДА может миновать оставшиеся этапы во внутреннем процессе FIL и подать апелляцию напрямую в КАС.]



антидопинговых правил после расследования в соответствии с *Международным Стандартом по Обработке Результатов*; решение о применении или об отмене *Временного Отстранения* по результатам *Предварительных Слушаний*; несоблюдение FIL положений Статьи 7.4; решение о том, что FIL не обладает юрисдикцией для рассмотрения возможного нарушения антидопинговых правил или его *Последствий*; решение прекратить или не прекращать действие части срока *Дисквалификации* или восстановить или не восстанавливать ранее прекращенное действие части срока *Дисквалификации* на основании Статьи 10.7.1; несоблюдение положений Статей 7.1.4 и 7.1.5 *Кодекса*; несоблюдение положений Статьи 10.8.1; решение на основании Статьи 10.14.3; решение FIL не признавать решение другой *Антидопинговой Организации* на основании Статьи 15; и решение на основании Статьи 27.3 *Кодекса* могут быть обжалованы исключительно в порядке, предусмотренном положениями настоящей Статьи 13.2.

### **13.2.1** Апелляции, имеющие отношение к *Спортсменам Международного Уровня* или *Международным Спортивным Мероприятиям*

Решения в отношении дел, возникающих вследствие участия в *Международном Спортивном Мероприятии*, или в отношении дел, где фигурируют *Спортсмены Международного Уровня*, могут быть обжалованы исключительно в *КАС*.<sup>64</sup>

### **13.2.2** Апелляции, имеющие отношение к другим *Спортсменам* или иным *Лицам*

В случаях, не подпадающих под действие статьи 13.2.1, решение может быть обжаловано в апелляционной инстанции, в соответствии с правилами, принятыми *Национальной Антидопинговой Организацией*, обладающей юрисдикцией, распространяющейся на *Спортсмена* или иное *Лицо*.

Правила такого обжалования должны следовать следующим принципам: своевременное проведение слушаний; непредвзятость и беспристрастность *Операционно Независимой и Институционально Независимой* коллегии, проводящей слушания; право быть представленным советником по правовым вопросам за счет собственных средств *Лица*; и своевременное представление мотивированного решения в письменной форме.

Если такой вышеописанный орган отсутствует и не доступен на момент обжалования, решение может быть обжаловано в *КАС* в соответствии с применимым процессуальным регламентом.

### **13.2.3** *Лица*, обладающие правом на подачу апелляций

#### **13.2.3.1** Апелляции, имеющие отношение к *Спортсменам Международного Уровня* или *Международным Спортивным Мероприятиям*

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.1, следующие стороны имеют право подавать апелляцию в *КАС*: (а) *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении

---

<sup>64</sup> [Примечание к Статье 13.2.1: Решения *КАС* являются окончательными и не подлежат обжалованию, за исключением любого установленного законом пересмотра, применимого для признания недействительными или для обеспечения исполнения арбитражных решений.]

которых принято обжалуемое решение; (b) другая сторона дела, по которому было вынесено решение; (c) FIL; (d) *Национальная Антидопинговая Организация* страны проживания *Лица* или страны, гражданином или обладателем лицензии которой такое *Лицо* является; (e) Международный Олимпийский Комитет или Международный Параолимпийский Комитет, сообразно обстоятельствам, когда решение может оказать влияние на Олимпийские Игры или Параолимпийские Игры, включая решения о допуске к участию в Олимпийских Играх или Параолимпийских Играх; (f) *ВАДА*.

#### **13.2.3.2** Апелляции, имеющие отношение к другим *Спортсменам* или иным *Лицам*

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, стороны, имеющие право подавать апелляцию в апелляционный орган, определяются в порядке, предусмотренном правилами *Национальной Антидопинговой Организации*, при этом в их числе, как минимум, должны находиться следующие стороны: (a) *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которых принято обжалуемое решение; (b) другая сторона дела, по которому было вынесено решение; (c) FIL; (d) *Национальная Антидопинговая Организация* страны проживания *Лица* или страны, гражданином или обладателем лицензии которой такое *Лицо* является; (e) Международный Олимпийский Комитет или Международный Параолимпийский Комитет, сообразно обстоятельствам, когда решение может оказать влияние на Олимпийские Игры или Параолимпийские Игры, включая решения о допуске к участию в Олимпийских Играх или Параолимпийских Играх; (f) *ВАДА*.

В случаях, предусмотренных Статьей 13.2.2, *ВАДА*, Международный Олимпийский Комитет, Международный Параолимпийский Комитет и FIL также имеют право подавать апелляцию в *КАС* на решения, принятые апелляционным органом.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на содействие со стороны *КАС* в получении всей необходимой информации от Антидопинговой Организации, решение которой обжалуется, и такая информация должна быть предоставлена в случае соответствующего указания *КАС*.

#### **13.2.3.3** Обязанность уведомлять

Все стороны любого обжалуемого в *КАС* дела обязаны убедиться, что *ВАДА* и все остальные стороны, обладающие правом обжалования, были своевременно уведомлены о подаче апелляции.

#### **13.2.3.4** Апелляции в отношении *Временного Отстранения*

Вне зависимости от любых других положений настоящих правил, единственным *Лицом*, которое может обжаловать применение *Временного Отстранения*, является *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которых такое *Временное Отстранение* было применено.

### 13.2.3.5 Апелляции в отношении решений на основании Статьи 12

Решения FIL на основании Статьи 12 могут быть обжалованы исключительно в *КАС Национальной Федерацией* или иным органом.

### 13.2.4 Разрешение на подачу встречных апелляций и других последующих апелляций

Встречные апелляции и другие последующие апелляции, сделанные любым ответчиком, заявленным по делу, которое рассматривается *КАС*, в соответствии с *Кодексом* прямо разрешены. Любая сторона, имеющая право подавать апелляцию на основании Статьи 13, должна подавать встречную апелляцию или последующую апелляцию не позднее предоставления стороной ответа<sup>65</sup>.

## 13.3 Непринятие FIL своевременного решения

Когда FIL в каком-то конкретном случае не выносит решение о том, имело ли место нарушение антидопинговых правил, в разумные сроки, установленные *ВАДА*, *ВАДА* может подать апелляцию напрямую в *КАС*, как если бы FIL вынес решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если коллегия *КАС*, проводящая слушания, установит, что нарушение антидопинговых правил имело место и *ВАДА* действовало обоснованно, подавая апелляцию напрямую в *КАС*, в таком случае FIL возмещает *ВАДА* издержки и расходы на адвокатов, понесенные *ВАДА* в связи с подачей апелляции.<sup>66</sup>

## 13.4 Апелляции по поводу *Терапевтическое Использование (ТИ)*

Решения по *ТИ* могут быть обжалованы исключительно в порядке, предусмотренном Статьей 4.4.

## 13.5 Уведомление о решении по апелляции

FIL, в порядке, предусмотренном статьей 14.2, незамедлительно предоставляет решение по апелляции *Спортсмену* или иному *Лицу* и другим *Антидопинговым Организациям*, которые имели бы право на обжалование на основании Статьи 13.2.3.

## 13.6 Сроки подачи апелляций<sup>67</sup>

---

<sup>65</sup> [Примечание к Статье 13.2.4: Данное положение необходимо в связи с тем, что с 2011 года правила *КАС* более не позволяют *Спортсмену* подавать встречную апелляцию, когда *Антидопинговая Организация* подает апелляцию на решение по истечении крайнего срока подачи апелляции *Спортсменом*. Данное положение позволяет проводить полные слушания для всех сторон.]

<sup>66</sup> [Примечание к Статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства при расследовании и обработке результатов в каждом случае нарушения антидопинговых правил, не представляется возможным установить для вынесения решения FIL фиксированный период времени, по истечении которого *ВАДА* будет иметь право вмешаться и подать апелляцию напрямую в *КАС*. Однако перед принятием таких мер *ВАДА* будет консультироваться с FIL и предоставит FIL возможность объяснить, почему решение все еще не было вынесено.]

<sup>67</sup> [Примечание к Статье 13.6: Вне зависимости от того, правилами ли *КАС* или настоящими антидопинговыми правилами определяется срок подачи апелляции, такой срок не начинается отсчитываться до момента получения стороной решения. По этой причине истечение срока, в течение которого сторона

### 13.6.1 Апелляции в КАС

Срок подачи апелляции в КАС составляет двадцать один (21) день с даты получения решения стороной, подающей апелляцию. Несмотря на вышеизложенное, следующие положения применяются в связи с апелляциями, подающимися стороной, обладающей правом на обжалование, в случае, когда такая сторона не была стороной рассмотрения, в результате которого было вынесено обжалуемое решение:

а) В течение пятнадцати (15) дней с момента уведомления о решении такая сторона/такие стороны имеют право запросить копию всех материалов дела, относящихся к решению *Антидопинговой Организации*, обладавшей полномочиями на проведение *Обработки Результатов*;

б) Если такой запрос направляется в течение пятнадцатидневного (15-дневного) периода, у стороны, направляющей такой запрос, имеется двадцать один (21) день с момента получения материалов для подачи апелляции в КАС.

Вне зависимости от вышеизложенного, крайний срок обжалования для апелляций, подаваемых ВАДА, составляет, исходя из того, что позднее:

а) Двадцать один (21) день со дня, когда любая другая сторона дела могла подать апелляцию; или

б) Двадцать один (21) день с момента получения ВАДА полного объема материалов, относящихся к решению.

### 13.6.2 Апелляции на основании Статьи 13.2.2

Срок подачи апелляции в независимый и беспристрастный орган, в соответствии с правилами, принятыми *Национальной Антидопинговой Организацией*, будет указан на основании тех же правил *Национальной Антидопинговой Организации*.

Независимо от вышеизложенного, срок обжалования ВАДА составляет, исходя из того, что позднее:

Двадцать один (21) день со дня, когда любая другая сторона дела могла подать апелляцию; или

Двадцать один (21) день с момента получения ВАДА полного объема материалов, относящихся к решению.

## СТАТЬЯ 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ

### 14.1 Информация о Неблагоприятных Результатах Исследований, Атипичных Результатах Исследований и других предполагаемых нарушениях антидопинговых правил

---

*обладает правом подачи апелляции, невозможно, если такая сторона не получила решения.]*

#### **14.1.1** Уведомление *Спортсменов* и иных *Лиц* о нарушениях антидопинговых правил

Уведомление *Спортсменов* и иных *Лиц* о нарушениях антидопинговых правил, вменяемых им в вину, производится в порядке, предусмотренном положениями Статей 7 и 14.

Если в любой момент времени при проведении *Обработки Результатов* до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил FIL принимает решение прекратить дело, она обязана уведомить *Спортсмена* или иное *Лицо* (при условии, что *Спортсмен* или иное *Лицо* уже были информированы о ведущейся *Обработке Результатов*).

Уведомление *Спортсменам* или иным *Лицам* доставляется или отправляется сообщением на электронную почту. Если уведомление возлагается на *Национальную Федерацию*, *Национальная Федерация* подтверждает FIL доставку уведомления *Спортсмену* или иному *Лицу*.

#### **14.1.2** Уведомление *Национальных Антидопинговых Организаций* и *ВАДА* о нарушениях антидопинговых правил

Уведомление *Национальной Антидопинговой Организации Спортсмена* или иного *Лица* и *ВАДА* о предполагаемом нарушении антидопинговых правил производится в порядке, предусмотренном положениями Статей 7 и 14, одновременно с уведомлением *Спортсмена* или иного *Лица*.

Если в любой момент времени при проведении *Обработки Результатов* до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил FIL принимает решение прекратить дело, она обязана уведомить (с указанием причины) *Антидопинговые Организации*, обладающие правом обжалования на основании Статьи 13.2.3.

Уведомление будет доставлено или отправлено сообщением по электронной почте.

#### **14.1.3** Содержание Уведомления о нарушении антидопинговых правил

В уведомлении о нарушении антидопинговых правил указывается: имя и фамилия *Спортсмена* или иного *Лица*, страна, вид спорта и спортивная дисциплина, соревновательный уровень *Спортсмена*, был ли тест *Соревновательным* или *Внесоревновательным*, дата взятия *Пробы*, результат лабораторного исследования и иная информация, необходимая на основании требований *Международного Стандарта по Тестированию* и расследованиям и *Международного Стандарта по Обработке Результатов*.

В уведомлении об иных нарушениях антидопинговых правил в отличие от нарушений на основании Статьи 2.1 также указывается правило, которое было нарушено, и основания для предположения о совершении нарушения.

#### **14.1.4 Отчет о Статусе**

За исключением расследований, не приведших к уведомлению о нарушении антидопинговых правил на основании Статьи 14.1.1, *Национальная Антидопинговая Организация Спортсмена* или иного *Лица* и *ВАДА* должны регулярно получать информацию о текущем статусе и результатах любых расследований или разбирательств, проводимых в соответствии со Статьями 7, 8 или 13, и они должны незамедлительно получить письменное мотивированное обоснование результатов рассмотрения дела либо решение по итогам рассмотрения дела.

#### **14.1.5 Конфиденциальность**

Организации, получающие такую информацию, не вправе раскрывать ее никому кроме *Лиц*, которым необходимо ее знать (к их числу относится компетентный персонал соответствующего *Национального Олимпийского Комитета*, *Национальной Федерации* и команды в *Командном виде спорта*), до момента *Публичного Обнародования* FIL такой информации в порядке, предусмотренном положениями Статьи 14.3.

#### **14.1.6 Защита конфиденциальной информации сотрудниками или агентами FIL**

FIL обязана обеспечивать сохранение конфиденциальности информации в отношении *Неблагоприятных Результатов Исследований*, *Атипичных Результатов*, и иных предполагаемых нарушений антидопинговых правил до момента осуществления *Публичного Обнародования* такой информации в соответствии со Статьей 14.3. FIL обязана следить за тем, чтобы на ее сотрудников (работающих как на постоянной, так и на непостоянной основе), подрядчиков, агентов, консультантов и *Уполномоченных Третьих Сторон* распространялись в полной мере обязательные к исполнению договорные обязательства по соблюдению конфиденциальности и чтобы в их отношении действовал в полной мере обязательный порядок проведения расследований и применения дисциплинарных мер за ненадлежащее и/или несанкционированное раскрытие такой конфиденциальной информации.

### **14.2 Уведомление о решениях по делам о нарушении антидопинговых правил или о нарушениях *Дисквалификации* или *Временного Отстранения* и запрос материалов дела**

**14.2.1** Решения по нарушениям антидопинговых правил или решения в связи с нарушениями по поводу *Дисквалификации* или *Временного Отстранения*, выносимые на основании Статей 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 или 13.5, должны содержать полное обоснование принятого решения, включая, где это применимо, обоснование неприменения максимальной потенциально возможной санкции. Если решение составлено не на английском или французском языке, FIL в обязательном порядке предоставляет краткое изложение решения и основания в пользу такого решения на английском или французском языке.

**14.2.2** *Антидопинговая Организация*, обладающая правом обжалования решения, полученного в соответствии со Статьей 14.2.1, вправе, не позднее чем через

пятнадцать (15) дней с момента получения указанного решения, запросить копию всех материалов дела, имеющих отношение к такому решению.

### **14.3 Публичное Обнародование**

14.3.1 После предоставления уведомления *Спортсмену* или иному *Лицу* в соответствии с *Международным Стандартом по Обработке Результатов* и соответствующим *Антидопинговым Организациям* в соответствии со Статьей 14.1.2, личность любого *Спортсмена* или иного *Лица*, получивших уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил, наименование *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* и сущность предполагаемого нарушения, а также информация о применении или неприменении к *Спортсмену* или иному *Лицу Временного Отстранения*, могут быть *Публично Обнародованы* FIL.

**14.3.2** Не позднее чем через двадцать (20) дней с момента вынесения решения апелляционной инстанции на основании Статей 13.2.1 или 13.2.2, либо в случае отказа от использования права на обжалование, либо отказа от права на слушание в соответствии со Статьей 8, либо если утверждение о нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено иным образом, либо если дело было разрешено на основании Статьи 10.8, либо если был назначен новый срок *Дисквалификации* или вынесен выговор на основании Статьи 10.14.3, FIL в обязательном порядке осуществляет *Публичное Обнародование* решения по антидопинговому делу, с указанием вида спорта, нарушенного антидопингового правила, имени и фамилии *Спортсмена* или иного *Лица*, совершившего нарушение, наименования соответствующей *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* (при наличии таковых) и примененных *Последствий*. FIL также обязана не позднее чем через двадцать (20) дней осуществить *Публичное Обнародование* содержания апелляционных решений в отношении нарушений антидопинговых правил, включая указание вышеперечисленных данных.<sup>68</sup>

**14.3.3** После того, как решением апелляционной инстанции на основании Статьи 13.2.1 или 13.2.2 установлено, что было совершено нарушение антидопинговых правил, либо такая апелляция была отклонена, либо при проведении слушаний на основании Статьи 8, или в тех случаях, когда право на проведение таких слушаний не было использовано, либо утверждение о нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено иным образом, либо если дело было разрешено на основании Статьи 10.8, FIL может обнародовать такое заключение или такое решение, и может публично представить свои комментарии по данному вопросу.

**14.3.4** Во всех случаях, когда по итогам слушаний или процесса обжалования установлено, что *Спортсмен* или иное *Лицо* не совершали нарушений антидопинговых правил, тот факт, что такое решение было обжаловано, может быть *Публично Обнародован*. При этом само решение и основополагающие факты могут

---

<sup>68</sup> [Примечание к Статье 14.3.2: В тех случаях, когда *Публичное Обнародование*, предусмотренное Статьей 14.3.2, повлекло бы за собой нарушение иного действующего законодательства, неосуществление FIL *Публичного Обнародования* не повлечет за собой установление факта несоответствия Кодексу, как это изложено в Статье 4.1 *Международного Стандарта по Защите Неприкосновенности Частной Жизни и Персональных Данных*.]

быть *Публично Обнародованы* лишь с согласия *Спортсмена* или иного *Лица*, в отношении которого такое решение было вынесено. FIL обязана предпринять разумные попытки для получения такого согласия, и, если согласие получено, FIL осуществляет *Публичное Обнародование* решения либо в полном объеме, либо в такой редакции, которая была согласована со *Спортсменом* или иным *Лицом*.

**14.3.5** Обнародование предполагает, как минимум размещение необходимой информации на сайте FIL и обеспечение доступности такой информации – в зависимости от того, что дольше – в течение одного (1) месяца или в течение периода действия любой *Дисквалификации*. Информация будет удалена с сайта FIL по истечению указанного периода.

**14.3.6** За исключением случаев, предусмотренных в Статьях 14.3.1 и 14.3.3, *Антидопинговые Организации, Национальные Федерации*, аккредитованные ВАДА лаборатории, а также официальные лица любого такого органа не вправе публично комментировать конкретные факты любого незакрытого дела (в отличие от общего описания процедур и их научной составляющей), если это не является реакцией на публичные заявления, приписываемые *Спортсмену* или иному *Лицу*, обвиняемому в нарушении антидопинговых правил, или их представителям, или на основании информации, ими предоставленной.

**14.3.7** Обязательное *Публичное Обнародование*, предусмотренное Статьей 14.3.2, не применяется, когда *Спортсмен* или иное *Лицо*, в отношении которого установлен факт нарушения антидопинговых правил, является *Несовершеннолетним, Защищенным Лицом* или *Спортсменом-Любителем*. Любое необязательное *Публичное Обнародование* по делу, участником которого является *Несовершеннолетний, Защищенное Лицо* или *Спортсмен-Любитель*, должно быть соразмерно фактам и обстоятельствам дела.

#### **14.4 Статистическая отчетность**

FIL, не реже, чем один раз в год, публикует общий статистический отчет о своей деятельности в сфере *Допинг-контроля*, с предоставлением ВАДА копии такого отчета. FIL также вправе публиковать отчеты с указанием имени каждого протестированного *Спортсмена* и даты каждого *Тестирования*.

#### **14.5 База данных *Допинг-контроля* и мониторинг соответствия**

Чтобы позволить ВАДА исполнять свою функцию по осуществлению мониторинга соответствия и гарантировать эффективность использования ресурсов и обмен применимой информации по *Допинг-контролю* между *Антидопинговых Организаций*, FIL в обязательном порядке сообщает ВАДА посредством системы АДАМС информацию, имеющую отношение к *Допинг-контролю*, включая, в том числе:

- (a) *Данные Биологического Паспорта Спортсмена* – для *Спортсменов Международного Уровня* и *Спортсменов Национального Уровня*,
- (b) Информацию о местонахождении *Спортсменов*, включая *Спортсменов*, внесенных в



*Регистрируемые Пулы Тестирования,*

(с) Решения по разрешению на *Терапевтическому Использованию (ТИ)*, и

(d) Решения на основании *Обработки Результатов,*

в соответствии с требованиями применимых *Международных Стандартов.*

**14.5.1** Для упрощения координации при планировании распределения тестов и с целью предотвращения необоснованного многократного *Тестирования* различными *Антидопинговыми Организациями*, а также для обеспечения оперативного обновления профилей *Биологического Паспорта Спортсмена*, FIL в обязательном порядке сообщает ВАДА информацию о *Соревновательных* и *Внесоревновательных* тестах посредством занесения протоколов *Допинг-контроля* в систему АДАМС в соответствии с требованиями и временными рамками, содержащимися в *Международном Стандарте по Тестированию и Расследованиям.*

**14.5.2** В целях обеспечения прав ВАДА на осуществление надзора за *Терапевтическими Исследованиями (ТИ)* и их обжалование, FIL в обязательном порядке сообщает о всех заявках на разрешения на ТИ, соответствующих решениях и подтверждающей документации посредством системы АДАМС в соответствии с требованиями и временными рамками, содержащимися в *Международном Стандарте по разрешению на Терапевтическое Использование.*

**14.5.3** В целях обеспечения прав ВАДА на осуществление надзора за *Обработкой Результатов* и ее обжалование, FIL в обязательном порядке вносит в систему АДАМС, в соответствии с требованиями и временными рамками, содержащимися в *Международном Стандарте по Обработке Результатов*, следующую информацию: (а) уведомления о нарушениях антидопинговых правил и соответствующие решения в отношении *Неблагоприятных Результатов Исследований*; (b) уведомления и соответствующие решения в отношении других нарушений антидопинговых правил, не основывающихся на *Неблагоприятных Результатах Исследований*; (с) нарушение порядка предоставления информации о местонахождении; и (d) любые решения о применении, отмене или восстановлении действия *Временного Отстранения.*

**14.5.4** К информации, описанной в настоящей статье, в надлежащих случаях и в соответствии с применимыми правилами, будет обеспечен доступ *Спортсмену, Национальной Антидопинговой Организации Спортсмена* и всем иным *Антидопинговым Организациям*, обладающим полномочиями проводить *Тестирование Спортсмена.*

## **14.6 Защита персональных данных**

**14.6.1** FIL вправе собирать, хранить, обрабатывать и раскрывать персональные данные, относящиеся к *Спортсменам* и иным *Лицам*, если это необходимо и обоснованно в связи с осуществлением ее *Антидопинговой Деятельности*, на основании положений *Кодекса, Международных Стандартов* (в частности *Международного Стандарта по защите неприкосновенности частной жизни* и

персональных данных), настоящих Антидопинговых правил и при условии соблюдения применимого законодательства.

**14.6.2** Не ограничивая общего смысла вышесказанного, FIL, в обязательном порядке:

- (a) Осуществляет обработку персональных данных только при наличии обоснованных законных оснований;
- (b) Обязана уведомить любого *Участника* или любое *Лицо*, на которых распространяется действие настоящих Антидопинговых правил, таким способом и в такой форме, чтобы это отвечало требованиям применимого законодательства и *Международного Стандарта* по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, о том, что их персональные данные могут подвергаться обработке со стороны FIL и иных *Лиц* в целях реализации положений настоящих Антидопинговых правил;
- (c) Обязана обеспечить распространение на сторонних агентов (включая любые *Уполномоченные Третьи Стороны*), которым FIL предоставляет персональную информацию любого *Участника* или *Лица*, надлежащего технического или обусловленного договорными отношениями контроля в целях защиты конфиденциальности и приватности такой информации. договорными отношениями контроля в целях защиты конфиденциальности и приватности такой информации.

## **СТАТЬЯ 15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ**

### **15.1 Автоматический обязывающий характер решений *Подписавшихся Антидопинговых Организаций***

**15.1.1** Решение о нарушении антидопинговых правил, вынесенное *Подписавшейся Антидопинговой Организацией*, апелляционным органом (Статья 13.2.2 Кодекса) или *КАС*, после уведомления участвовавших в разбирательстве сторон автоматически становится обязывающим не только для участвовавших в разбирательстве сторон, но и для FIL и ее *Национальных Федераций*, а также для каждой *Подписавшейся Стороны* в каждом виде спорта, и влечет за собой нижеследующие последствия:

**15.1.1.1** Решение любого из вышеперечисленных органов о *Временном Отстранении* (после того, как состоялось *Предварительное Слушание*, или *Спортсмен* или другое *Лицо* либо приняли *Временное Отстранение*, либо отказались от своего права на *Предварительное Слушание*, ускоренное слушание или обжалование в ускоренном порядке, предусматриваемые Статьей 7.4.3) автоматически запрещает *Спортсмену* или иному *Лицу* участие (в порядке, предусмотренном в Статье 10.14.1) во всех видах спорта в пределах полномочий любой *Подписавшейся Стороны* на период действия *Временного Отстранения*.

**15.1.1.2** Решение любого из вышеперечисленных органов, устанавливающее срок *Дисквалификации* (после проведения слушания или в случае неиспользования права на слушание), автоматически запрещает *Спортсмену* или другому *Лицу* участие (в порядке, предусмотренном в Статье 10.14.1) во всех видах спорта в пределах полномочий любой *Подписавшейся Стороны* на период действия *Дисквалификации*.

**15.1.1.3** Решение любого из вышеперечисленных органов о признании нарушения антидопинговых правил автоматически становится обязательным для исполнения всеми *Подписавшимися Сторонами*.

**15.1.1.4** Решение любого из вышеперечисленных органов об *Аннулировании* результатов на основании Статьи 10.10 на определенный период времени ведет к автоматическому *Аннулированию* всех результатов, достигнутых в пределах полномочий любой *Подписавшейся Стороны* в рамках такого определенного периода времени.

**15.1.2** FIL и ее *Национальные Федерации* в обязательном порядке признают и исполняют решение и его последствия в соответствии с требованиями Статьи 15.1.1, без необходимости предпринимать дополнительные действия, в зависимости от того, что раньше: с момента получения FIL фактического уведомления о решении, или с момента размещения решения в системе *АДАМС*.

**15.1.3** Решение *Антидопинговой Организации*, национального апелляционного органа или *КАС* прекратить или отменить *Последствия* имеет обязывающую силу для FIL и ее *Национальных Федераций*, без необходимости предпринимать дополнительные действия, в зависимости от того, что раньше: с момента получения FIL фактического уведомления о решении, или с момента размещения решения в системе *АДАМС*.

**15.1.4** Однако, безотносительно любого положения Статьи 15.1.1, решение о нарушении антидопинговых правил *Организатором Крупного Спортивного Мероприятия*, принятое в ускоренном порядке во время *Спортивного Мероприятия*, не становится обязывающим для FIL или ее *Национальных Федераций*, если правила *Организатора Крупного Спортивного Мероприятия* не предоставляют *Спортсмену* или иному *Лицу* возможности обжаловать его в неускоренном порядке.<sup>69</sup>

## **15.2 Реализация прочих решений Антидопинговых Организаций**

FIL и ее *Национальные Федерации* могут принять решение об исполнении других антидопинговых решений, вынесенных *Антидопинговыми Организациями*, не описанных в

---

<sup>69</sup> [Примечание к Статье 15.1.4: Например, если правила *Организатора Крупного Спортивного Мероприятия* предоставляют *Спортсмену* или иному *Лицу* возможность выбора обжалования в *КАС* в ускоренном порядке или обжалования в *КАС* в соответствии с обычной процедурой *КАС*, окончательное решение или постановление, вынесенное *Организатором Крупного Спортивного Мероприятия*, является обязывающим для других *Подписавшихся Сторон*, вне зависимости от того, выберет ли *Спортсмен* или иное *Лицо* вариант ускоренной апелляции.]

Статье 15.1.1 выше, таких как *Временное Отстранение* до проведения *Предварительного Слушания* или до принятия *Спортсменом* или иным *Лицом*.<sup>70</sup>

### **15.3 Реализация решений органа, не являющегося *Подписавшейся Стороной***

Стороной антидопинговое решение органа, не являющегося *Подписавшейся Стороной Кодекса*, должно реализовываться FIL и ее *Национальными Федерациями*, если FIL посчитает, что такое решение находится в пределах сферы полномочий такого органа, а антидопинговые правила такого органа во всех остальных отношениях соответствуют *Кодексу*.<sup>71</sup>

## **СТАТЬЯ 16 СРОК ДАВНОСТИ**

В отношении *Спортсмена* или иного *Лица* не может быть начато никаких процедур в связи с нарушением антидопинговых правил, если он или она не были уведомлены о нарушении антидопинговых правил в соответствии с положениями Статьи 7, либо если не было предпринято разумных попыток осуществить такое уведомление в течение десяти (10) лет с даты предполагаемого нарушения антидопинговых правил.

## **СТАТЬЯ 17 ОБРАЗОВАНИЕ**

FIL планирует, реализует, оценивает *Образовательные Программы* и содействует их реализации, руководствуясь требованиями Статьи 18.2 *Кодекса*, и *Международного Стандарта по Образованию*.

---

<sup>70</sup> [Примечание к Статьям 15.1 и 15.2: Решения Антидопинговой Организации на основании Статьи 15.1 исполняются автоматически другими Подписавшимися Сторонами без требования какого-либо решения или дальнейших действий со стороны Подписавшихся Сторон. Например, когда Национальная Антидопинговая Организация принимает решение о Временном Отстранении Спортсмена, это решение автоматически вступает в силу на уровне Международной Федерации. Для большей ясности, такое «решение» – это решение, принятое Национальной Антидопинговой Организацией, и нет необходимости принятия отдельного решения Международной Федерацией. Таким образом, любое утверждение Спортсмена о том, что Временное Отстранение было применено ненадлежащим образом, может быть предъявлено только Национальной Антидопинговой Организации. Исполнение решений Антидопинговых Организаций на основании Статьи 15.2 осуществляется по усмотрению каждой Подписавшейся Стороны. Исполнение Подписавшейся Стороной решения на основании Статьи 15.1 или Статьи 15.2 не подлежит обжалованию отдельно от обжалования решения, лежащего в его основе. Степень признания решений по разрешению ТИ, вынесенных другими Антидопинговыми Организациями, определяется Статьей 4.4 и Международным Стандартом для получения Разрешения на Терапевтическое Использование.]

<sup>71</sup> [Примечание к Статье 15.3: Если решение органа, не принявшего Кодекс, в отдельных частях соответствует Кодексу, но не соответствует Кодексу в других частях, в таком случае FIL, другие Подписавшиеся Стороны и Национальные Федерации обязаны стремиться применить такое решение в гармоничном соответствии с принципами Кодекса. Например, если в рамках применения соответствующей Кодексу процедуры Неподписавшаяся Сторона выявила, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в связи с присутствием в его или ее организме Запрещенной Субстанции, но назначенный срок Дисквалификации короче срока, предусмотренного Кодексом, FIL и всем другим Подписавшимся Сторонам следует признать заключение о нарушении антидопинговых правил, а Национальной Антидопинговой Организации Спортсмена следует провести слушание в соответствии со Статьей 8 с целью определить, следует ли назначить более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный положениями Кодекса. Реализация FIL или другой Подписавшейся Стороной решения, или их решение не реализовывать решение на основании Статьи 15.3, может быть обжаловано на основании Статьи 13.]

FIL вправе потребовать от *Спортсменов* участия в *Образовательной* деятельности до и/или во время их выступления в избранных *Спортивных Мероприятиях* (например, Первенство Мира среди юношей и девушек) в качестве условия такого выступления. Список *Спортивных Мероприятий*, в которых от *Спортсмена* потребуется участие в *Образовательной* деятельности в качестве условия выступления, публикуется на сайте FIL.

В случае неучастия *Спортсмена* в *Образовательной* деятельности по требованию FIL, это может привести к применению санкций на основании дисциплинарных правил FIL, если *Спортсмен* не сможет предоставить FIL обоснование такого неучастия, которое оценивается FIL индивидуально в каждом конкретном случае.

## **СТАТЬЯ 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НАЦИОНАЛЬНЫХ ФЕДЕРАЦИЙ**

**18.1** Все *Национальные Федерации* и входящие в них организации обязаны соблюдать *Кодекс, Международные Стандарты* и настоящие Антидопинговые правила. Все *Национальные Федерации* и другие членские организации обязаны включать в свои политики, правила и программы положения, гарантирующие FIL возможность применять настоящие Антидопинговые правила (включая проведение *Тестирования*) непосредственно в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов Национального Уровня*) и иных *Лиц*, на которых распространяются ее антидопинговые полномочия, как это представлено во введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел “Область применения настоящих Антидопинговых правил”).

**18.2** Все *Национальные Федерации* обязаны включать настоящие Антидопинговые правила (либо прямо, либо путем отсылки) в свою руководящую документацию, конституцию и/или свои правила, в качестве части спортивных правил, обязывающих своих членов таким образом, чтобы *Национальная Федерация* самостоятельно могла применять их прямо в отношении *Спортсменов* (включая *Спортсменов Национального Уровня*) и иных *Лиц*, на которых распространяются ее антидопинговые полномочия.

**18.3** Принимая настоящие Антидопинговые правила и включая их в свои регламенты и правила спорта, *Национальные Федерации* обязуются сотрудничать с FIL и оказывать ей поддержку в этой функции. Они также обязуются признавать, соблюдать и реализовывать решения, принимаемые на основании настоящих Антидопинговых правил, включая решения о применении санкций в отношении *Лиц*, на которых распространяются их полномочия.

**18.4** Все *Национальные Федерации* должны принимать соответствующие меры для обеспечения соблюдения *Кодекса, Международных Стандартов* и настоящих Антидопинговых правил, в частности:

- (i) проведение *Тестирования* только на основании задокументированных полномочий FIL и использование своей *Национальной Антидопинговой Организации* или другого органа, ответственного за отбор *Проб*, для отбора *Проб* в соответствии с *Международным Стандартом по Тестированию* и расследованиям;

- (ii) признание полномочий *Национальной Антидопинговой Организации* в своей стране на основании Статьи 5.2.1 *Кодекса* и оказание соответствующего содействия *Национальной Антидопинговой Организации* в реализации национальной программы *Тестирования* для своего вида спорта;
- (iii) исследование всех собранных *Проб* с использованием аккредитованной *ВАДА* или одобренной *ВАДА* лаборатории в соответствии со Статьей 6.1; и
- (iv) обеспечение рассмотрения любых случаев нарушения антидопинговых правил на национальном уровне, выявленных *Национальными Федерациями*, комиссией по проведению слушаний, обладающей *Операционной Независимостью* в соответствии со Статьей 8.1 и *Международным Стандартом Управления Результатами*.

**18.5** Все *Национальные Федерации* обязаны установить правила, требующие от всех *Спортсменов*, готовящихся к участию или участвующих в *Соревновании* или мероприятии, санкционированном или организованном *Национальной Федерацией* или одной из входящих в ее состав организаций, и от всех представителей *Персонала Спортсмена*, имеющих отношение к таким *Спортсменам*, согласия на соблюдение обязывающего характера настоящих Антидопинговых правил, и на признание полномочий *Антидопинговой Организации* по проведению в их отношении *Обработки Результатов*, в соответствии с *Кодексом*, выдвигая это в качестве условия такого участия.

**18.6** Все *Национальные Федерации* обязаны предоставлять *FIL* и своим *Национальным Антидопинговым Организациям* любую информацию, указывающую на нарушение антидопинговых правил или имеющую отношение к такому нарушению, и содействовать расследованиям, проводимым *Антидопинговой Организацией*, имеющей полномочия на проведение расследования.

**18.7** Все *Национальные Федерации* обязаны иметь в наличии дисциплинарные правила с целью воспрепятствовать оказанию представителями *Персонала Спортсмена*, которые *Используют Запрещенные Субстанции* или *Запрещенные Методы*, не имея на то законных оснований, услуг *Спортсменам*, на которых распространяются полномочия *FIL* и *Национальной Федерации*.

**18.8** Все *Национальные Федерации* обязаны проводить *Образовательные* антидопинговые Программы во взаимодействии со своими *Национальными Антидопинговыми Организациями*.

## **СТАТЬЯ 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ FIL**

**19.1** В дополнение к ролям и обязанностям, прописанным в Статье 20.3 *Кодекса* для *Международных Федераций*, *FIL* обязана отчитываться перед *ВАДА* о соответствии *FIL Кодексу* и *Международным Стандартам* в соответствии со Статьей 24.1.2 *Кодекса*.

**19.2** С учетом требований применимого законодательства и в соответствии со Статьей 20.3.4 *Кодекса* все члены Исполкома, директора, официальные лица и сотрудники (а также

представители *Уполномоченных третьих сторон*), которые участвуют в любом аспекте *Допинг-контроля*, обязаны подписать форму, предоставляемую FIL, и таким образом принять на себя обязательства по соблюдению настоящих Антидопинговых правил в качестве иных *Лиц* в соответствии с *Кодексом* в отношении прямых и преднамеренных неправомерных действий.

**19.3** С учетом требований применимого законодательства, и в соответствии со Статьей 20.3.5 *Кодекса*, все сотрудники FIL, имеющие отношение к *Допинг-контролю* (кроме санкционированных антидопинговых *Образовательных* или реабилитационных программ), обязаны подписать заявление, предоставляемое FIL, и таким образом подтвердить, что они не отбывают период *Временного Отстранения* или период *Дисквалификации*, и напрямую или преднамеренно за последние шесть (6) лет не занимались деятельностью, которая была бы сочтена нарушением антидопинговых правил, если бы к ним были применимы правила, соответствующие *Кодексу*.

## **СТАТЬЯ 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СПОРТСМЕНОВ**

**20.1** Обладать знанием настоящих Антидопинговых правил и соблюдать их.

**20.2** В любое время быть доступными для взятия *Проб*.<sup>72</sup>

**20.3** Нести ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они употребляют и *Используют*.

**20.4** Информировать медицинский персонал об их обязанности не *Использовать Запрещенные Субстанции* и *Запрещенные Методы* и нести ответственность за то, чтобы любая получаемая ими медицинская помощь не нарушала положений настоящих Антидопинговых правил.

**20.5** Информировать FIL и свою *Национальную Антидопинговую Организацию* о любом решении организации, не являющейся *Подписавшейся Стороной*, о том, что *Спортсмен* нарушил антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.

**20.6** Сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, занятыми расследованием нарушений антидопинговых правил.

Отказ любого *Спортсмена* в полной мере сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими нарушения антидопинговых правил, может повлечь за собой обвинение в нарушении дисциплины в соответствии с дисциплинарными правилами FIL.

**20.7** Раскрывать личность *Персонала Спортсмена* по запросу FIL или *Национальной Федерации* или любой *Антидопинговой Организации*, обладающих полномочиями в отношении *Спортсмена*.

---

<sup>72</sup> [Примечание к Статье 20.2: При должном учете прав человека и частной жизни Спортсмена законные антидопинговые соображения иногда требуют взятия Проб поздно вечером или рано утром. Например, известно, что некоторые Спортсмены Используют низкие дозы ЭПО в такие периоды времени, так чтобы утром его невозможно было обнаружить.]

**20.8** Оскорбительное поведение *Спортсмена* по отношению к официальному лицу *Допинг-контроля* или к иному *Лицу*, имеющему отношение к *Допинг-контролю*, которое иным образом не представляет собой *Фальсификацию*, может повлечь за собой обвинение в нарушении дисциплины в соответствии с дисциплинарными правилами FIL.

## **СТАТЬЯ 21 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНА**

**21.1** Обладать знанием настоящих Антидопинговых правил и соблюдать их.

**21.2** Сотрудничать при реализации программ *Тестирования Спортсменов*.

**21.3** *Использовать* свое влияние на взгляды и поведение *Спортсмена* для воспитания нетерпимости к допингу.

**21.4** Информировать FIL и свою *Национальную Антидопинговую Организацию* о любом решении организации, не являющейся *Подписавшейся Стороной*, о том, что они нарушили антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.

**21.5** Сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, занятыми расследованием нарушений антидопинговых правил.

Отказ любого представителя *Персонала Спортсмена* в полной мере сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими нарушения антидопинговых правил, может повлечь за собой обвинение в соответствии с дисциплинарными правилами FIL.

**21.6** *Персонал Спортсмена* не должен *Использовать* любые *Запрещенные Субстанции* или *Запрещенные Методы* или *Обладать* ими, не имея на то надлежащих оснований.

Любое такое *Использование* или *Обладание* может повлечь за собой обвинение в соответствии с дисциплинарными правилами FIL.

**21.7** Оскорбительное поведение *Персонала Спортсмена* по отношению к официальному лицу *Допинг-контроля* или к иному *Лицу*, имеющему отношение к *Допинг-контролю*, которое иным образом не представляет собой *Фальсификацию*, может повлечь за собой обвинение в соответствии с дисциплинарными правилами FIL.

## **СТАТЬЯ 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ИНЫХ ЛИЦ, НА КОТОРЫХ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

**22.1** *Обладать* знанием настоящих Антидопинговых правил и соблюдать их.

**22.2** Информировать FIL и свою *Национальную Антидопинговую Организацию* о любом решении организации, не являющейся *Подписавшейся Стороной*, о том, что они нарушили антидопинговые правила в течение предыдущих десяти (10) лет.

**22.3** Сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, занятыми расследованием нарушений антидопинговых правил.



Отказ любого иного *Лица*, на которого распространяется действие настоящих Антидопинговых правил, в полной мере сотрудничать с *Антидопинговыми Организациями*, расследующими нарушения антидопинговых правил, может повлечь за собой обвинение в соответствии с дисциплинарными правилами FIL.

**22.4** Не *Использовать* любые *Запрещенные Субстанции* или *Запрещенные Методы* и не *Обладать* ими, не имея на то надлежащих оснований.

**22.5** Оскорбительное поведение такого *Лица* по отношению к официальному лицу *Допинг-контроля* или к иному *Лицу*, имеющему отношение к *Допинг-контролю*, которое иным образом не представляет собой *Фальсификацию*, может повлечь за собой обвинение в соответствии с дисциплинарными правилами FIL.

## **СТАТЬЯ 23 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА**

**23.1** Официальный текст *Кодекса* должен быть утвержден *ВАДА* и опубликован на английском и французском языках. В случае расхождений между версиями на английском и французском языках, преимущественную силу будет иметь английская версия.

**23.2** Примечания, сопровождающие различные положения *Кодекса*, призваны помочь в его интерпретации.

**23.3** Кодекс должен толковаться как независимый и автономный текст, а не путем отсылки к законам и нормам, принятым *Подписавшимися Сторонами* или правительствами.

**23.4** Заголовки, используемые для различных частей и статей *Кодекса*, предназначены исключительно для удобства, не являются неотъемлемой частью содержания *Кодекса*, а их формулировки не должны никоим образом влиять на положения *Кодекса*, к которым они относятся.

**23.5** Если в *Кодексе* или *Международном Стандарте* используется термин «дни», то он означает календарные дни, если не указано иное.

**23.6** *Кодекс* не имеет обратной силы в отношении дел, находящихся на рассмотрении и в ожидании решения до принятия *Кодекса* и до его интеграции в собственные правила *Подписавшейся Стороной*. Однако нарушения антидопинговых правил, имевшие место до *Кодекса*, будут продолжать считаться «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций на основании Статьи 10 при последующих нарушениях антидопинговых правил, имеющих место после принятия *Кодекса*.

**23.7** Раздел «Цели, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы и *Кодекса*», Приложение 1, «термины и определения» считаются неотъемлемыми частями *Кодекса*.

## **СТАТЬЯ 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**24.1** Если в настоящих Антидопинговых правилах используется термин «дни», то он

означает календарные дни, если не указано иное.

**24.2** Настоящие Антидопинговые правила интерпретируются как независимый и автономный текст, а не путем отсылки к существующему законодательству и нормативным актам.

**24.3** Настоящие Антидопинговые правила приняты следуя применимым положениям *Кодекса* и *Международных Стандартов*, и интерпретируются в соответствии с применимыми положениями *Кодекса* и *Международных Стандартов*. *Кодекс* и *Международные Стандарты* считаются неотъемлемыми частями настоящих Антидопинговых правил и в случае разночтений имеют преимущественную силу.

**24.4** Введение и Приложение 1 считаются неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил.

**24.5** Примечания, сопровождающие различные положения настоящих Антидопинговых правил, призваны помочь в интерпретации настоящих Антидопинговых правил.

**24.6** Настоящие Антидопинговые правила вступают в силу 1 января 2021 года («Дата вступления в силу»). Они отменяют предыдущие версии Антидопинговых правил FIL.

**24.7** Настоящие Антидопинговые правила не имеют обратной силы в отношении дел, находящихся на рассмотрении и в ожидании решения до Даты вступления в силу; однако при этом:

**24.7.1** Нарушения Антидопинговых правил, имевшие место до даты вступления в силу, считаются «первыми нарушениями» или «повторными нарушениями» для определения санкций на основании Статьи 10 при последующих нарушениях, имеющих место после даты вступления в силу.

**24.7.2** Любое дело о нарушении антидопинговых правил, находящееся на рассмотрении на дату вступления в силу, и любое дело о нарушении антидопинговых правил, возбужденное после даты вступления в силу на основании нарушения антидопинговых правил, имевшего место до даты вступления в силу, регулируются материальными антидопинговыми правилами, действовавшими на момент предполагаемого нарушения антидопинговых правил, а не материальными антидопинговыми правилами, изложенными в настоящих Антидопинговых правилах, если только комиссия, рассматривающая дело, не определит, что принцип “lex mitior” (принцип снисходительности к нарушителю) является обоснованно применимым с учетом обстоятельств дела. В этих целях ретроспективные периоды, во время которых предыдущие нарушения могут рассматриваться в контексте множественных нарушений на основании Статьи 10.9.4 и срока исковой давности, изложенного в Статье 16, являются процессуальными правилами, а не материальными правилами, и имеют обратную силу, наряду со всеми другими процессуальными правилами настоящих Антидопинговых правил (при условии, однако, что Статья 16 имеет обратную силу только в том случае, если срок исковой давности еще не истек к дате вступления в силу).

**24.7.3** Любой случай нарушения порядка предоставления информации о местонахождении на основании Статьи 2.4 (непредоставление информации или пропущенный тест, как эти термины определены в *Международном Стандарте по Обработке Результатов*) до даты вступления в силу, будет рассматриваться и может считаться действительным до истечения срока давности, в соответствии с *Международным Стандартом по Обработке Результатов*, при этом срок давности истекает двенадцать (12) месяцев спустя после его возникновения.

**24.7.4** Применительно к случаям, когда окончательное решение об установлении факта нарушения антидопинговых правил было вынесено до даты вступления в силу, однако *Спортсмен* или иное *Лицо* на дату вступления в силу по-прежнему отбывает срок *Дисквалификации*, *Спортсмен* или иное *Лицо* может обратиться в FIL или другую *Антидопинговую Организацию*, которая была ответственна за *Обработку Результатов* в отношении нарушения антидопинговых правил, с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока *Дисквалификации* в свете настоящих Антидопинговых правил. Такое обращение должно быть осуществлено до истечения срока *Дисквалификации*. Вынесенное решение может быть обжаловано в порядке, предусмотренном Статьей 13.2. Настоящие Антидопинговые правила не применяются ни в одном из случаев, когда окончательное решение о нарушении антидопинговых правил уже вынесено, а срок *Дисквалификации* истек.

**24.7.5** В контексте определения длительности срока *Дисквалификации* по поводу повторного нарушения на основании Статьи 10.9.1, когда санкция за первое нарушение была определена на основании правил, действовавших до даты вступления в силу, рассматривается срок *Дисквалификации*, который был бы назначен за первое совершенное нарушение, если бы применимыми были настоящие Антидопинговые правила<sup>73</sup>.

**24.7.6** Изменения *Запрещенного Списка* и *Технических Документов*, имеющие отношение к субстанциям или методам, включенным в *Запрещенный Список*, не имеют обратной силы, если они конкретным образом не предусматривают иного. Однако в качестве исключения, когда *Запрещенная Субстанция* или *Запрещенный Метод* исключаются из *Запрещенного Списка*, *Спортсмен* или иное *Лицо*, в текущий момент отбывающие срок *Дисквалификации* по поводу ранее *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода*, могут обратиться в FIL или другую *Антидопинговую Организацию*, которая была ответственна за *Обработку Результатов* в отношении нарушения антидопинговых правил, с просьбой рассмотреть вопрос о сокращении срока *Дисквалификации* в свете исключения субстанции или метода из *Запрещенного Списка*.

---

<sup>73</sup> [Примечание к Статье 24.7.5: За исключением ситуации, описанной в Статье 24.7.5, когда окончательное решение об установлении нарушения антидопинговых правил было вынесено до Даты Вступления в Силу, а примененный срок дисквалификации был полностью отбыт, настоящие Антидопинговые Правила не могут быть использованы для того, чтобы перекалфицировать предыдущее нарушение.]

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ<sup>74</sup>

**АДАМС (ADAMS):** Система Антидопингового *Администрирования* и *Управления* — это система, предназначенная для управления базой данных, расположенной в интернете, предназначенная для ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

**Назначение (Administration):** Предоставление, поставка, контроль, содействие, или иной вид участия в *Использовании* или *Попытке Использования* иным *Лицом Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода*. Вместе с тем данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* в истинных и правомерных терапевтических целях или при наличии иных приемлемых оснований, а также оно не распространяется на действия с *Запрещенными Субстанциями*, которые не запрещены при *Внесоревновательном Тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что такие *Запрещенные Субстанции* предназначаются не для использования в истинных и правомерных терапевтических целях, или предназначаются для улучшения спортивных результатов.

**Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding):** Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с *Международным стандартом* для лабораторий в *Пробе* обнаружено присутствие *Запрещенной субстанции*, или её *Метаболитов*, или *Маркеров* или получено доказательство *Использования Запрещенного метода*.

**Неблагоприятный результат по паспорту (Adverse Passport Finding):** Заключение, обозначенное как *Неблагоприятный результат по паспорту*, как предусмотрено в соответствующих *Международных стандартов*.

**Отягчающие обстоятельства (Aggravating Circumstances):** Обстоятельства или действия *Спортсмена* или иного *Лица*, которые могут являться основанием для назначения срока *Дисквалификации*, превышающего стандартную санкцию. К таким обстоятельствам и действиям относятся, в том числе следующие: *Спортсмен* или иное *Лицо Использовали* или *Обладали* несколькими *Запрещенными Субстанциями* или *Запрещенными Методами*, *Использовали* или *Обладали Запрещенной Субстанцией* или *Запрещенным Методом* неоднократно или совершили множество других нарушений антидопинговых правил; в результате нарушения (нарушений) антидопинговых правил обычный человек, с большой долей вероятности, будет получать преимущества в виде улучшения спортивных результатов и по завершении применимого в ином случае срока *Дисквалификации*; *Спортсмен* или иное *Лицо* пытаются создать препятствия или ввести в заблуждение, чтобы избежать обнаружения или вынесения решения о нарушении антидопинговых правил; или *Спортсмен* или иное *Лицо* были вовлечены в *Фальсификацию* в ходе процесса *Обработки Результатов*. Во избежание неоднозначного толкования, примеры обстоятельств и действий, описанные здесь, не являются исчерпывающими, и другие подобные

---

<sup>74</sup> [Примечание: К определяемым терминам относятся их множественное число и притяжательные формы, а также эти же термины, используемые в качестве других частей речи]

обстоятельства или действия могут также являться основанием для назначения более длительного срока *Дисквалификации*.

***Антидопинговая деятельность (Anti-Doping Activities):*** Антидопинговое Образование и информирование, планирование распределения тестов, ведение *Регистрируемого Пула Тестирования*, управление *Биологическими Паспортами Спортсменов*, проведение *Тестирования*, организация анализа *Проб*, сбор информации и проведение расследований, обработка запросов на получение разрешения на *Терапевтическое Использование*, *Обработка Результатов*, мониторинг и обеспечение исполнения *Последствий*, назначенных за совершение нарушений, а также иная деятельность, связанная с борьбой против допинга, осуществляемая *Антидопинговой Организацией* или от ее имени в порядке, установленном *Кодексом* и /или *Международными Стандартами*.

***Антидопинговая Организация (Anti-Doping Organization):*** ВАДА или *Подписавшаяся Сторона*, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса *Допинг контроля*. В частности, *Антидопинговыми Организациями* являются *Международный Олимпийский Комитет*, *Международный Паралимпийский Комитет* и другие *Организаторы Крупных Спортивных Мероприятий*, которые проводят *Тестирование* на своих *Спортивных Мероприятиях*, *Международные Федерации* и *Национальные Антидопинговые Организации*.

***Спортсмен (Athlete):*** Любое *Лицо*, занимающееся спортом на международном уровне (как это установлено каждой *Международной федерацией*) или на национальном уровне (как это установлено каждой *Национальной антидопинговой организацией*). *Антидопинговая организация* имеет право по своему усмотрению применять антидопинговые правила к *Спортсмену*, который не является *Спортсменом* ни *международного* уровня, ни *Спортсменом национального уровня*, и, таким образом, включать их в определение «Спортсмен». В отношении *Спортсменов*, которые не являются *Спортсменами* ни *международного*, ни *национального* уровней, *Антидопинговая организация* может действовать следующим образом: свести к минимуму *Тестирование* или не проводить *Тестирование* вообще; анализировать *Пробы* не на весь перечень *Запрещенных Субстанций*; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать её предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на *Разрешения на Терапевтическое исследование*. Однако, если *Спортсмен*, находящийся под юрисдикцией *Антидопинговой организации* и выступающий на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в *Статьях 2.1, 2.3 или 2.5*, так к нему применяются *Последствия*, предусмотренные *Кодексом*. Для целей *Статьи 2.8 и 2.9*, а также для проведения информационных и *Образовательных программ Спортсменом* является любое *Лицо*, занимающееся спортом под юрисдикцией любой *Подписавшейся стороны*, правительства или другой спортивной организации, которая приняла *Кодекс*<sup>75</sup>.

---

<sup>75</sup> [Примечание к термину Спортсмен: Лица, занимающиеся спортом, относятся к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен Международного Уровня; 2) Спортсмен Национального Уровня; 3) Лица, не являющиеся Спортсменами Международного или Национального Уровня, на которых Международная Федерация или Национальная Антидопинговая Организация приняла решение распространить свои полномочия; 4) Спортсмен-Любитель; и 5) Лица, на которых не распространяются полномочия ни Международной Федерации, ни Национальной Антидопинговой Организации, и на которых ни одна из этих организаций не приняла решение распространить свои полномочия. Все Спортсмены Международного или Национального

**Биологический Паспорт Спортсмена (Athlete Biological Passport):** Программа и методы сбора и обобщения данных, реализуемые в соответствии с *Международным Стандартом по Тестированию и Расследованиям*, а также *Международным Стандартом для Лабораторий*.

**Персонал Спортсмена (Athlete Support Personnel):** Любой тренер, инструктор, менеджер, агент, персонал команды, официальное лицо, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое иное *Лицо*, работающее со *Спортсменом*, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее *Спортсмену* при подготовке или участии в *спортивных Соревнованиях*.

**Попытка (Attempt):** Умышленное совершение действия, являющегося значимым звеном в последовательности действий, направленных в конечном итоге на совершение нарушения антидопинговых правил. При этом факт нарушения антидопинговых правил не устанавливается исключительно на основании *Попытки* совершения нарушения, если *Лицо* добровольно прекращает осуществление *Попытки* до того, как о ней станет известно третьей стороне, не причастной к осуществлению *Попытки*.

**Атипичный Результат (Atypical Finding):** Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о результате, который в соответствии с *Международным Стандартом* для Лабораторий или соответствующими *Техническими Документами* требует дальнейшего исследования, прежде чем признать его *Неблагоприятным Результатом Исследования*.

**Атипичный Результат по Паспорту (Atypical Passport Finding):** Заключение, обозначенное как *Атипичный Результат по Паспорту*, как описано в соответствующих *Международных Стандартах*.

**КАС (CAS):** Спортивный Арбитражный Суд.

**Кодекс (Code):** Всемирный Антидопинговый Кодекс.

**Соревнование (Competition):** Отдельная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание. Например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между *Соревнованием* и *Спортивным Мероприятием* будет устанавливаться в соответствии с правилами соответствующей Международной Федерации.

**Последствия Нарушений Антидопинговых Правил («Последствия») (Consequences of Anti-Doping Rule Violations (Consequences)):** Нарушение *Спортсменом* или иным *Лицом* антидопинговых правил может повлечь за собой одно или более из следующих *Последствий*: *(а) Аннулирование* — отмена результатов *Спортсмена* в определенном

---

уровней подпадают под действие Антидопинговых Правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах Международных Федераций и Национальных Антидопинговых Организаций должно быть четко указано, что понимается под международным, а что под национальным уровнем.]

*Соревнования* или *Спортивном Мероприятии* со всеми вытекающими *Последствиями*, включая изъятие всех наград, очков и призов; (b) *Дисквалификация* — отстранение *Спортсмена* или иного *Лица* в связи с нарушением антидопинговых правил на определенный срок от участия в любых *Соревнованиях* или иной деятельности, или отказ в предоставлении финансирования, согласно Статье 10.14; (c) *Временное Отстранение* — временное недопущение *Спортсмена* или иного *Лица* до участия в любых *Соревнованиях* или любой деятельности до вынесения окончательного решения на слушаниях, проводимых в соответствии со Статьей 8; (d) *Финансовые последствия* — финансовые санкции, налагаемые за нарушение антидопинговых правил или с целью возмещения расходов в связи с нарушением антидопинговых правил; и (e) *Публичное Обнародование* — распространение или обнародование информации для широкой общественности или *Лиц*, помимо тех *Лиц*, которые имеют право на более раннее уведомление в соответствии со Статьей 14. К командам в *Командных Видах Спорта* также могут быть применены *Последствия*, согласно Статье 11.

***Загрязненный Продукт (Contaminated Product):*** Продукт, содержащий *Запрещенную Субстанцию*, которая не указана на этикетке продукта, или о присутствии которой в данном продукте не имеется сведений, которые можно получить путем надлежащего поиска в сети Интернет.

***Порог принятия решения (Decision Limit):*** Значение результата для пороговой субстанции в *Пробе*, при превышении которого создается уведомление о *Неблагоприятных Результатах Исследования* в соответствии с определением в *Международном Стандарте* для Лабораторий.

***Уполномоченная Третья Сторон (Delegated Third Party):*** Любое *Лицо*, которому FIL делегирует какой-либо аспект *Допинг контроля* или антидопинговых *Образовательных программ*, в том числе третьей стороны или другие *Антидопинговые Организации*, которые проводят отбор *Проб*, или оказывают другие услуги в процессе *Допинг контроля*, или проводят антидопинговые *Образовательные программы* для FIL, либо индивидуальные лица, выступающие в качестве независимых подрядчиков, которые оказывают услуги *Допинг контроля* для FIL (например, не являющиеся сотрудниками Инспекторы *Допинг контроля* или шапероны). Данное определение не включает *Спортивный арбитражный суд*.

***Аннулирование (Disqualification):*** См. *Последствия Нарушений Антидопинговых Правил*.

***Допинг контроль (Doping Control):*** Все стадии и процессы, начиная с планирования распределения тестов и заканчивая окончательным решением по апелляции и приведением в исполнение *Последствий*, включая все промежуточные стадии и процессы, в том числе *Тестирование*, расследования, предоставление информации о местонахождении, разрешение на *Терапевтическое Использование*, отбор *Проб* и обращение с ними, лабораторные исследования, *Обработку Результатов*, а также расследования или разбирательства, связанные с нарушениями статьи 10.14 (Статус в течение периода *Дисквалификации* или *Временного Отстранения*).

***Образование (Education):*** Процесс обучения, направленный на привитие ценностей и формирование поведения, соответствующего спортивному духу, а также на предотвращение

умышленного и неумышленного допинга.

**Спортивное Мероприятие (Event):** Серия отдельных Соревнований, проводимых вместе одним руководящим органом (например, Олимпийские Зимние Игры, Чемпионаты мира или, проводимые Международной федерацией или Панамериканские игры).

**Период Проведения Спортивного Мероприятия (Event Period):** Время между началом и окончанием Спортивного Мероприятия, как установлено руководящим органом Спортивного Мероприятия.

**Объекты Спортивного Мероприятия (Event Venues):** Объекты, обозначенные в качестве таковых руководящим органом Спортивного Мероприятия.

**Вина (Fault):** Вина представляет собой любое невыполнение обязанностей или любое отсутствие бдительности, соответствующей определенной ситуации. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица, включают, например, опыт Спортсмена или иного Лица, является ли Спортсмен или иное Лицо Защищенным Лицом, особые обстоятельства, такие как инвалидность, степень риска, который должен был осознаваться Спортсменом, уровень бдительности, который Спортсмен должен был проявить, и уровень расследования, которое Спортсмен должен был провести в отношении установления степени возможного риска. При оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица, принимаемые во внимание обстоятельства должны быть конкретными и относящимися к делу, чтобы объяснить отступление Спортсмена или иного Лица от ожидаемого стандарта поведения. Например, то, что Спортсмен утратит возможность зарабатывать большие суммы денежных средств во время периода Дисквалификации, или что у Спортсмена остается мало времени для продолжения своей карьеры, или расписание спортивного календаря не будут считаться относящимися к делу фактами, которые стоит принимать во внимание при рассмотрении возможности сокращения срока Дисквалификации на основании Статей 10.6.1 или 10.6.2<sup>76</sup>.

**Финансовые Последствия (Financial Consequences):** См. Последствия Нарушений Антидопинговых Правил.

**Соревновательный Период (In-Competition):** Период, начинающийся в 23:59 в день накануне Соревнования, на котором запланировано участие Спортсмена, и заканчивающийся в момент завершения Соревнования и процесса отбора Проб, относящегося к такому Соревнованию<sup>77</sup>.

<sup>76</sup> [Примечание к термину Вина: Критерий оценки степени Вины Спортсмена одинаков для всех статей, где учитывается Вина. Однако на основании Статьи 10.6.2 сокращение санкции не допускается, кроме случаев, когда при определении степени Вины сделано заключение, что со стороны Спортсмена или иного Лица имело место Отсутствие Значительной Вины или Халатности.]

<sup>77</sup> [Примечание к термину Соревновательный Период: Наличие общепринятого определения «Соревновательного периода» обеспечивает большую согласованность между Спортсменами во всех видах спорта, устраняет или уменьшает путаницу между Спортсменами в отношении соответствующих временных рамок Соревновательного Тестирования, позволяет избежать непреднамеренных Неблагоприятных Результатов Исследований в промежутках между Соревнованиями во время Спортивного Мероприятия и помогает предотвратить любые потенциальные преимущества повышения результативности от субстанций, запрещенных во Внесоревновательном Периоде, которые переносятся на Соревновательный период]



**Программа Независимых Наблюдателей (Independent Observer Program):** Группа наблюдателей и/или аудиторов под эгидой ВАДА, которая наблюдает и предоставляет рекомендации касательно процесса Допинг-контроля на определенных Спортивных мероприятиях, а также представляющая отчет о своих наблюдениях в рамках программы ВАДА по мониторингу соответствия.

**Индивидуальный вид спорта:** любой вид спорта, который не является Командным видом спорта

**Дисквалификация (Ineligibility):** См. Последствия Нарушений Антидопинговых Правил.

**Институциональная независимость (Institutional Independence):** Апелляционные комиссии, должны быть институционально полностью независимы от Антидопинговой Организации, ответственной за Обработку Результатов. Такие комиссии не должны находиться под управлением, входить в структуру или быть связанными с Антидопинговой Организацией, ответственной за Обработку Результатов.

**Международное Спортивное Мероприятие (International Event):** Спортивное Мероприятие или Соревнование, которые проводятся под руководством Международного Олимпийского Комитета, Международного Паралимпийского Комитета, Международной Федерации, Организатора Крупного Спортивного Мероприятия или другой международной спортивной организации, либо это Спортивное Мероприятие или Соревнование, где вышеперечисленные организации назначают технический персонал.

**Спортсмен Международного Уровня (International-Level Athlete):** Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне, определяемом самостоятельно каждой Международной Федерацией, в соответствии с Международным Стандартом по Тестированию и Расследованиям. В санном спорте Спортсмены Международного Уровня определяются положениями раздела Область Применения, расположенного в Введении к настоящему Антидопинговому Правилу<sup>78</sup>.

**Международный Стандарт (International Standard):** Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному Стандарту (в противоположность другим альтернативным стандартам, практикам или процедурам) служит достаточным основанием для вывода о том, что процедуры, указанные в Международном Стандарте, были проведены соответствующим образом. Международные Стандарты включают в себя любые Технические Документы, изданные в соответствии с Международным Стандартом.

---

<sup>78</sup> [Примечание к термину Спортсмен Международного Уровня: В соответствии с Международным Стандартом по Тестированию и Расследованиям, Международная Федерация вправе самостоятельно определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов в качестве Спортсменов Международного Уровня, например, в соответствии с рейтингом, типом лицензии, на основании участия Спортсмена в определенных Международных Спортивных Мероприятиях, и т.д. Однако такие критерии должны быть опубликованы в ясной и точной форме, чтобы Спортсмены легко и быстро могли определить, когда они становятся Спортсменами Международного Уровня. Например, если одним из критериев является участие в определенных Международных Спортивных Мероприятиях, Международная Федерация должна опубликовать список таких Международных Спортивных Мероприятий.]

**Организаторы Крупных Спортивных Мероприятий (Major Event Organizations):** Континентальные ассоциации *Национальных Олимпийских Комитетов* и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других *Международных Спортивных Мероприятий*.

**Маркер (Marker):** Вещество, группа таких веществ или биологические показатели, которые свидетельствуют об *Использовании Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода*.

**Метаболит (Metabolite):** Любая субстанция, образовавшаяся в процессе биотрансформации.

**Минимальный Уровень Отчетности (Minimum Reporting Level):** Расчетный уровень концентрации *Запрещенной Субстанции*, или ее *Метаболита (-ов)*, или *Маркера (-ов)* в *Пробе*, ниже которого лаборатории, аккредитованные ВАДА, не должны сообщать о *Неблагоприятном Результате Исследования Пробы*.

**Несовершеннолетний (Minor):** Физическое *Лицо*, не достигшее возраста восемнадцати (18) лет.

**Национальная Антидопинговая Организация (National Anti-Doping Organization):** Организация (-ии), определяемая (-ые) каждой страной в качестве организации (-ий), обладающей (-их) основными полномочиями и ответственностью в отношении принятия и реализации антидопинговых правил, руководства процессом сбора *Проб*, послетестовых процедур и проведения *Обработки Результатов* на национальном уровне. Если такая организация не была определена компетентным (-и) органом (-ами) государственной власти, такой организацией является *Национальный Олимпийский Комитет* или уполномоченная им организация.

**Национальное Спортивное Мероприятие (National Event):** *Спортивное Мероприятие* или *Соревнование*, в котором участвуют *Спортсмены Международного* или *Национального Уровня*, не являющееся *Международным Спортивным Мероприятием*.

**Национальная Федерация (National Federation):** Национальная или региональная организация, являющаяся членом FIL или признаваемая FIL в качестве организации, осуществляющей руководство видами спорта FIL в соответствующей стране или регионе.

**Спортсмен Национального Уровня (National-Level Athlete):** *Спортсмены*, соревнующиеся на национальном уровне, как это определено соответствующей *Национальной Антидопинговой Организацией* согласно *Международному Стандарту по Тестированию* и *Расследованиям*.

**Национальный Олимпийский Комитет (National Olympic Committee):** Организация, признанная Международным Олимпийским Комитетом. Термин *Национальный Олимпийский Комитет* также распространяется на Национальные Спортивные Конфедерации в тех странах, где характерные обязанности *Национального Олимпийского Комитета* по борьбе с допингом в спорте принимают на себя Национальные Спортивные Конфедерации.

**Отсутствие Вины Или Халатности (No Fault or Negligence):** Доказательство Спортсменом или иным Лицом факта, что они не знали или не подозревали и не могли объективно знать или подозревать даже при проявлении крайней осторожности, что они *Использовали* или что им была назначена *Запрещенная Субстанция* или *Запрещенный Метод*, или что они иным образом нарушили антидопинговые правила. Если Спортсмен не является

*Защищенным Лицом* или Спортсменом-Любителем, то в любых случаях нарушения антидопинговых правил по Статье 2.1 Спортсмен также обязан разъяснить, каким образом *Запрещенная Субстанция* попала в его или ее организм.

**Отсутствие Значительной Вины или Халатности (No Significant Fault or Negligence):** Доказательство Спортсменом или иным Лицом факта, что его или ее *Вина* или *Халатность*, при совокупном рассмотрении обстоятельств дела, а также принимая во внимание критерии *Отсутствия Вины или Халатности*, не были существенно применительно к нарушению антидопинговых правил. Кроме случаев, когда Спортсмен не является *Защищенным Лицом* или Спортсменом-Любителем, то в любых случаях нарушения антидопинговых правил на основании Статьи 2.1, Спортсмен также обязан разъяснить, каким образом *Запрещенная Субстанция* попала в его или ее организм.

**Операционная Независимость (Operational Independence):** Это означает, что (1) члены коллегиальных органов управления, сотрудники, члены комиссий, консультанты и должностные лица *Антидопинговой Организации*, отвечающей за *Обработку Результатов*, или связанных с ней организаций (например, входящих в ее состав федераций или конфедераций), а также любое Лицо, участвующее в расследовании и предварительном рассмотрении дела, не могут быть назначены в качестве членом и (или) секретарей (если секретарь участвует в процессе обсуждения и (или) составления любого решения) коллегии по проведению слушаний такой *Антидопинговой Организации*, отвечающей за проведение *Обработки Результатов*; и (2) коллегии по проведению слушаний должны быть в состоянии проводить слушания и принимать решения без вмешательства *Антидопинговой Организации* или любой третьей стороны. Цель состоит в том, чтобы гарантировать, чтобы члены коллегии по проведению слушаний, или лица, иным образом участвующие в принятии решения коллегии по проведению слушаний, не участвовали в расследовании дела или принятии решения о его возбуждении.

**Внесоревновательный (Out-of-Competition):** Любой период, который не является Соревновательным периодом.

**Участник (Participant):** Любой Спортсмен или Персонал Спортсмена.

**Лицо (Person):** Физическое Лицо или организация, или иное юридическое лицо.

**Обладание (Possession):** Фактическое, физическое Обладание или доказуемое косвенное Обладание (которое может быть установлено только в случае, когда Лицо имеет эксклюзивный контроль или намеревается осуществить контроль над *Запрещенной Субстанцией* или *Запрещенным Методом*, или помещениями, где находится *Запрещенная Субстанция* или применяется *Запрещенный Метод*); однако, в том случае, если Лицо не имеет эксклюзивного контроля над *Запрещенной Субстанцией* или *Запрещенным Методом*,

или помещениями, где находится *Запрещенная Субстанция* или применяется *Запрещенный Метод*, то факт косвенного *Обладания* устанавливается лишь в том случае, если *Лицо* знало о наличии *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только *Обладания* не могут считаться случаи, когда *Лицо*, обладая *Запрещенной Субстанцией* или *Запрещенным Методом*, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпринимает конкретные шаги с целью показать, что *Лицо* никогда не стремилось к *Обладанию*, и отказывается от *Обладания*, прямо заявив об этом *Антидопинговой Организации*. Безотносительно каких-либо противоречий в отношении данного определения, приобретение (включая электронный способ или иные способы приобретения) *Запрещенной Субстанции* или *Запрещенного Метода* считается *Обладанием* для *Лица*, осуществившего такое приобретение<sup>79</sup>.

***Запрещенный Список (Prohibited List)***: Список, устанавливающий перечень *Запрещенных Субстанций* и *Запрещенных Методов*.

***Запрещенный Метод (Prohibited Method)***: Любой метод, приведенный в *Запрещенном Списке*.

***Запрещенная Субстанция (Prohibited Substance)***: Любая субстанция или класс субстанций, которые приведены в *Запрещенном Списке*.

***Защищенное лицо (Protected Person)***: *Спортсмен* или иное физическое *Лицо*, которое на момент нарушения антидопингового правила: (i) не достигло возраста шестнадцати (16) лет; (ii) не достигло возраста восемнадцати (18) лет, не было включено в какой-либо *Регистрируемый Пул Тестирования* и никогда не принимало участия в каком-либо *Международном Спортивном Мероприятии* в открытой категории; или (iii) по причинам, не связанным с возрастом, признан недееспособным, согласно применимому национальному законодательству<sup>80</sup>.

---

<sup>79</sup> [Примечание к термину *Обладание*: По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле *Спортсмена*, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда *Спортсмен* докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае *Антидопинговая Организация* должна будет установить, что даже если *Спортсмен* не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал об анаболических стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке *Спортсмена*, к которой имели доступ *Спортсмен* и супруг или супруга *Спортсмена*, обнаружены анаболические стероиды, *Антидопинговая Организация* должна будет установить, что *Спортсмен* знал о наличии анаболических стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам факт покупки *Запрещенной Субстанции* является *Обладанием* даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьего лица]

<sup>80</sup> [Примечание к термину *Защищенное лицо*: В некоторых обстоятельствах Кодекс рассматривает *Защищенных лиц* иначе, чем *Спортсменов* или *Лиц*, основываясь на представлении, что если *Спортсмен* или иное *Лицо* младше определенного возраста или обладает интеллектуальными возможностями менее установленного уровня, то оно может не обладать умственными способностями, чтобы понять и адекватно оценить запреты поведения, содержащиеся в Кодексе. Это будет, например, относиться к *Паралимпийцу* с задокументированным отсутствием правоспособности в связи с ограниченными интеллектуальными возможностями. Термин «открытая категория» подразумевает исключение соревнования, которое ограничивается юниорскими соревнованиями или соревнованиями в определенной возрастной категории.]

**Предварительные Слушания (Provisional Hearing):** В контексте Статьи 7.4.3, сокращенные слушания, проводимые перед слушанием на основании Статьи 8, дающие Спортсмену возможность получить уведомление и быть выслушанным либо в письменной, либо в устной форме<sup>81</sup>.

**Временное Отстранение (Provisional Suspension):** См. *Последствия Нарушений Антидопинговых Правил*.

**Публичное Обнародование (Publicly Disclose):** См. *Последствия Нарушений Антидопинговых Правил*.

**Спортсмен-Любитель (Recreational Athlete):** Физическое Лицо, которое определено соответствующей Национальной Антидопинговой Организацией при условии, однако, что этот термин не включает в себя любое Лицо, которое в течение периода пяти (5) лет до совершения любого нарушения антидопинговых правил являлось Спортсменом Международного Уровня (как определено каждой Международной Федерацией, в соответствии с Международным Стандартом по Тестированию и Расследованиям) или Спортсменом Национального Уровня (как определено каждой Национальной Антидопинговой Организацией, в соответствии с Международным Стандартом по Тестированию и Расследованиям), представляло любую страну на Международном Спортивном Мероприятии в открытой категории или было включено в любой Регистрируемый Пул Тестирования или иной пул, требующий предоставления информации о местонахождении, который поддерживается любой Международной Федерацией или Национальной Антидопинговой Организацией<sup>82</sup>.

**Региональная Антидопинговая Организация (Regional Anti-Doping Organization):** Региональная организация, уполномоченная странами-участниками координировать и реализовывать делегированные ей сферы национальных антидопинговых программ, что может включать в себя принятие и реализацию антидопинговых правил, планирование и отбор Проб, после тестовые процедуры, рассмотрение запросов на ТИ, проведение слушаний, и проведение Образовательных Программ на региональном уровне.

**Регистрируемый Пул Тестирования (Registered Testing Pool):** Список наиболее приоритетных Спортсменов, составляемый отдельно на международном уровне Международными Федерациями и на национальном уровне Национальными Антидопинговыми Организациями, которые целенаправленно подлежат Соревновательному и Внесоревновательному Тестированию, являющемуся частью плана распределения тестов соответствующей Международной Федерации или Национальной Антидопинговой Организации, которые в связи с этим обязаны предоставлять информацию о своем местонахождении в порядке, предусмотренном Статьей 5.5 Кодекса и Международным

---

<sup>81</sup> \* [Примечание к термину Предварительные Слушания: Предварительные Слушания являются лишь предваряющим этапом производства, и они могут проходить без полного рассмотрения фактов дела. По завершении Предварительных Слушаний у Спортсмена остается право на последующие полные слушания по существу дела. Для сравнения, «ускоренные слушания», в контексте использования этого термина в Статье 7.4.3, являются полными слушаниями по существу дела, проводимыми в ускоренном порядке.]

<sup>82</sup> [Примечание к термину Спортсмен-Любитель: Термин «открытая категория» исключает соревнования, участие в которых ограничено юниорской или любыми другими возрастными категориями.]

Стандартом по Тестированию и Расследованиям.

**Обработка Результатов (Results Management):** Процесс, охватывающий период начиная с уведомления в соответствии со Статьей 5 *Международного Стандарта по Обработке Результатов*, или в некоторых случаях (например, *Атипичный результат*, *Атипичный Результат по Биологическому Паспорту Спортсмена*, нарушение порядка предоставления информации о местонахождении) с мер предварительного уведомления, прямо предусмотренных Статьей 5 *Международного Стандарта по Обработке Результатов*, и заканчивая обвинением и окончательным разрешением дела, включая завершение слушаний в первой или апелляционной инстанции (если апелляция была подана).

**Проба или Образец (Sample or Specimen):** Любой биологический материал, отобранный для целей *Допинг контроля*<sup>83</sup>.

**Подписавшиеся Стороны (Signatories):** Организации, подписавшие *Кодекс* и согласившиеся соблюдать его принципы, и правила, в соответствии со Статьей 23 *Кодекса*.

**Особый Метод (Specified Method):** См. Статью 4.2.2.

**Особая Субстанция (Specified Substance):** См. Статью 4.2.2.

**Строгая Ответственность (Strict Liability):** Правило, которое предусматривает, что в соответствии со Статьей 2.1 и Статьей 2.2 *Антидопинговой Организации* нет необходимости доказывать факт намерения, *Вины*, *Халатности* или осознанного *Использования* со стороны *Спортсмена* для установления нарушения антидопинговых правил.

**Субстанции, являющиеся Предметом Злоупотребления (Substance of Abuse):** См. Статью 4.2.3.

**Существенное Содействие (Substantial Assistance):** В контексте Статьи 10.7.1, *Лицо*, оказывающее *Существенное Содействие*, должно: (1) предоставить всю имеющуюся у него или у нее информацию о нарушениях антидопинговых правил или других действиях, описанных в статье 10.7.1.1, в письменном виде и за собственной подписью, или в записанном интервью; (2) в полной мере оказывать содействие расследованию и официальному разбирательству любого дела, имеющего отношение к такой информации, включая, например, предоставление показаний на слушаниях, если поступит соответствующий запрос от *Антидопинговой Организации* или коллегии, проводящей слушания. В дополнение к этому, предоставленная информация должна быть достоверной и иметь важность для расследования рассматриваемого дела, или, если дело не возбуждено, должна служить достаточным основанием для возбуждения такого дела.

**Фальсификация (Tampering):** Преднамеренное поведение, которое препятствует выполнению процедур *Допинг контроля*, но которое не подпадает под определение

---

<sup>83</sup> [Примечание к термину *Проба или Образец*: Иногда делаются заявления о том, что отбор *Проб крови* противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.]

*Запрещенного Метода. Фальсификация* включает в себя, помимо прочего, предложение или принятие взятки за совершение или несовершение некоего действия, предотвращение взятия *Пробы*, воздействие на анализ *Пробы* или осуществление такого действия, которое приводит к невозможности проведения такого анализа, фальсификацию документов, представленных *Антидопинговой Организации*, или комитету по *ТИ*, или коллегии по проведению слушаний, получение ложных показаний от свидетелей, совершение любого другого мошеннического действия в отношении *Антидопинговой организации* или коллегии по проведению слушаний с целью оказания влияния на *Обработку Результатов* или применение *Последствий*, и любое другое подобное преднамеренное вмешательство или *Попытку* вмешательства в любой аспект *Допинг контроля*<sup>84</sup>.

**Целевое тестирование (Target Testing):** Выбор определенных *Спортсменов* для *Тестирования* на основании критериев, установленных *Международным Стандартом* по *Тестированию* и *Расследованиям*.

**Командный Вид Спорта (Team Sport):** Вид спорта, в котором разрешена замена участников во время *Соревнования*.

**Технический документ (Technical Document):** Документ, периодически принимаемый и публикуемый *ВАДА*, содержащий обязательные технические требования по конкретным антидопинговым вопросам, изложенным в *Международном Стандарте*.

**Тестирование (Testing):** Шаги процесса *Допинг контроля*, включая планирование распределения *Проб*, отбор *Проб*, обработку *Проб* и доставку *Проб* в лабораторию.

**Пул Тестирования (Testing Pool):** Ниже уровнем в сравнении с *Регистрируемым Пулом Тестирования*, представляет собой список *Спортсменов*, от которых требуется предоставление информации о местонахождении в целях осуществления *Внесоревновательного Тестирования*.

**Разрешение на Терапевтическое Использование (ТИ) (Therapeutic Use Exemption (TUE)):** Разрешение на *Терапевтическое Использование* позволяет *Спортсмену* *Использовать Запрещенную Субстанцию* или *Запрещенный Метод* по медицинским показаниям, но только при соблюдении условий, изложенных в Статье 4.4 и *Международном Стандарте* по *Терапевтическому Использованию*.

**Распространение (Trafficking):** Продажа, передача, транспортировка, пересылка, доставка или раздача (или Обладание для любой из таких целей) *Запрещенной Субстанции* или

---

<sup>84</sup> [Примечание к термину *Фальсификация*: Например, эта статья запрещает изменять идентификационные номера на бланке *Допинг-Контроля* во время *Тестирования*, разбивать флакон *В* во время анализа *Пробы В*, изменять *Пробу* путем добавления чужеродного вещества или запугивать или пытаться запугать потенциального свидетеля или свидетеля, который предоставил показания или информацию в процессе *Допинг контроля*. *Фальсификация* включает в себя неправомерные действия в процессе *Обработки Результатов*. См. статью 10.9.3.3. Однако действия, предпринятые в рамках законной защиты *Лица* от обвинения в нарушении антидопинговых правил, не считаются *Фальсификацией*. Оскорбительное поведение в отношении сотрудника *Допинг контроля* или иного *Лица*, участвующего в *Допинг контроле*, которое не рассматривается в качестве *Фальсификации*, должно быть наказано в соответствии с дисциплинарными правилами спортивной организации.]

*Запрещенного Метода* (либо материально, либо посредством электронных или иных средств) *Спортсменом, Персоналом Спортсмена* или любым иным *Лицом*, на которого распространяются полномочия *Антидопинговой Организации*, любой третьей стороне; данное определение не включает в себя добросовестные действия медицинского персонала по использованию *Запрещенной Субстанции* в истинных и правомерных терапевтических целях или при наличии иных приемлемых оснований, а также оно не включает в себя действия в отношении *Запрещенных Субстанций*, которые не запрещены при *Внесоревновательном Тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что такие *Запрещенные Субстанции* предназначаются не для использования в истинных и правомерных терапевтических целях, или предназначаются для улучшения спортивных результатов.

**Конвенция ЮНЕСКО (UNESCO Convention):** Международная Конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами — участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной Конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

**Использование (Use):** Использование, применение, прием внутрь, введение инъекционным путем или употребление любыми возможными способами *Запрещенных Субстанций* или *Запрещенных Методов*.

**ВАДА (WADA):** Всемирное Антидопинговое Агентство.

**Соглашение о Непричинении Ущерба интересам сторон (Without Prejudice Agreement):** В контексте Статей 10.7.1.1 и 10.8.2, письменное соглашение между *Антидопинговой Организацией* и *Спортсменом* или иным *Лицом*, позволяющее *Спортсмену* или иному *Лицу* предоставлять информацию *Антидопинговой Организации* в определенных ограниченных по времени условиях с оговоркой о том, что если соглашение о *Существенном Содействии* или соглашение о разрешении дела не заключено, то информация, предоставленная *Спортсменом* или иным *Лицом* в данном конкретном случае, не может быть использована *Антидопинговой Организацией* против *Спортсмена* или иного Лица в рамках любого процесса *Обработки Результатов* на основании *Кодекса*; и что информация, предоставленная *Антидопинговой Организацией* в указанный период времени, не может быть использована *Спортсменом* или иным *Лицом* против *Антидопинговой Организации* в рамках любых процедур *Обработки Результатов*, предусмотренных *Кодексом*. Такое соглашение не должно препятствовать *Антидопинговой Организации*, *Спортсмену* или иному *Лицу* использовать любую информацию или свидетельства, полученные из любого источника за рамками определенного в соглашении периода времени.